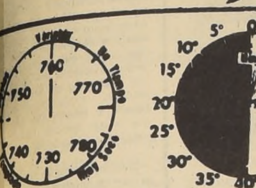
Juegan hoy:



RUSIA - EL SALVADOR
URUGUAY - SUECIA
RUMANIA - BRASIL
PERU - ALEMANIA



SELECCION DE BRASIL. La famosa escuadra de Zagalo, afirmada en el fútbol pirotécnico del aún fabuloso Pelé se mantiene invicta en el grupo 3



PRONOSTICO
Nuboso en el día y parcial en la noche.
TEMPERATURA DE AYER
Mínima: 3,5° C. a las 7.20 horas.
Máxima: 16.2° C. a las 16.00 horas.

LA NACION

Santiago, Miércoles 10 de Junio de 1970
PRECIO: E° 1.30.-

ARICA—TARAPACA—ANTOFAGASTA SERVICIO AEREO ESPECIAL LASA

Precio del ejemplar durante la semana	E° 1.30
Más flete aéreo LASA	E° 0.30
Edición Dominical, incluyendo Suplem.	E° 1.80
Más flete aéreo LASA	E° 0.30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.177

ABRUMADOR TRIUNFO DC EN ITALIA

● 10 millones de votos

● 287 Bancas

● 37,9 por ciento

El Gobierno de coalición del primer Ministro Mariano Rumor salió inesperadamente airoso de las elecciones celebradas el domingo y el lunes, en lo que respecta al voto popular, después de haber sufrido divisiones y afrontado una serie de huelgas episodios de violencia.

Los demócratacristianos del propio Rumor disminuyeron ligeramente su caudal electoral, , pero sus aliados socialistas, socialistas unitarios y republicanos lo aumentaron, elevando el total de la coalición al 58,2 por ciento de los 32.730.162 votos sufragados, una ganancia del 2,8 por ciento sobre las elecciones generales de 1968.

Los comunistas bajaron del 28 al 27 ,9 por ciento mientras que los socialistas lo hicieron del 4,4 al 3,2 por ciento a su vez, representando una pérdida total de casi 400.000 votos.

RESULTADOS

ROMA, (ANSA).—Resultados completos de las elecciones regionales que tuvieron lugar en Italia el domingo siete y el lunes ocho de junio.

Con dicha votación los italianos eligieron a los Consejos Regionales de las 15 Regiones con Estatuto ordinario, cuya institución era prevista por la Constitución de la República. No se votó en las otras cinco Regiones italianas (Cerdeña, Sicilia, Valle D'Aosta, Trentino alto Adigio y Friuli Venecia Giulia) que se benefician ya de la autonomía como Regiones con Estatuto Especial.

Cotejo de votos y porcentajes de cada partido en las Elecciones Generales de 1968 y en las Provinciales de 1964.

Los Partidos son indicados con las siguientes iniciales: DC (Democracia Cristiana); PSI (Partido Socialista Italiano); PSU (Partido Socialista Unitario); PRI (Partido Republicano); PCI (Partido Comunista Italiano); PSIUP (Partido Social Proletario); PLI (Partido Liberal); PDIUM (Partido Monárquico); MSI (Movimiento Social Italiano-Neofacista N.D.R.).

PARTIDOS VOTOS %

DC: 10.305.182 votos, 37,9%; PSI: 2.838.391 votos,10,4%; PSU: 1.897.182 votos,7,0%; PRI: 785.253 votos, 2,9%; PCI: 7.534.440 votos, 27,9%; PSIUP: 877.252 votos, 3,2%; PLI: 1.290.908 votos, 4,7%; PDIUM: 193.120 votos, 0,7%; MSI: 1.424.411 votos, 5,2%.



OLAYA DE TOMIC EN "LA NACION".- Un encuentro cordial con los trabajadores de esta empresa periodística sostuvo la esposa del candidato presidencial de la Izquierda Cristiana, Olaya de Tomic. Recorrió todas las dependencias del diario y dialogó con el personal, quien le manifestó numerosas muestras de adhesión y simpatía. El Presidente del Consejo y Director de "LA NACION", Jorge Cash, señaló que era "un honor haber recibido una mujer admirable como es Olaya Errázuriz de Tomic, que con tanta fe acompaña a su esposo en la lucha por los ideales de la Democracia Cristiana y de nuestro pueblo". En la fotografía la esposa del candidato recibe un ramo de flores que le obsequiaron los periodistas por intermedio de una reportera. Observan Jorge Cash , la Diputada Wilna Saavedra, y personal de la sección crónica.

Se desinfla "el grupo terrible" del Mundial

Sólo Brasil ha respondido al calificativo de "Titán" que se dio a los grandes. El bicampeón mundial no correrá riésgos . ¡Nada de suplentes!, dice Zagalo

GUADALAJARA JUNIO (UPI). Llegaron las lluvias. Rivelino está en duda. Gerson definitivamente no juega mañana. Brasil va a ganarle a Rumania. Nada de suplentes para la alineación, dice el entrenador Mario Jorge Lobo Zagalo.

Estas son las noticias de hoy en la sede del grupo tres del Noveno Campeonato Mundial de Fútbol.

Cada retazo informativo desata una madeja de suposiciones, conjeturas y cálculos, porque existe la conciencia de que el "grupo terrible" está pasando por un momento ciertamente crítico. Sólo Brasil respondió plenamente hasta ahora al calificativo de titanes que se dio a los equipos congregados por la suerte en el estadio de "jalisco".

Checoslovaquia defraudó mas allá de toda previsión. Rumania tuvo su tarde de suerte. Inglaterra está en suspenso y tiene que presentar el jueves su examen de rehabilitación.

La lluvia es un nuevo elemento dentro de los cálculos. Comenzó a caer esta madrugada, pero todavia no se sabe qué tan fuerte va a ser ni cuánto tiempo se prolongará. Guadalajara no es una ciudad de términos medios, y cuando llueve es en serio. El torrencial aguacero de esta madrugada duro tres horas y media. Si esto modifica las condiciones del campo, los partidos que faltan, por jugarse van a ser diferentes. Habrá que buscar nuevas tácticas y manejar el balón de una forma diferente. El cielo amaneció cubierto y el sol estaba todavia muy tímido a las diez de la mañana.

Zagalo volvió a confirmar esta mañana, por centésina vez, que todos los titulares en capacidad de jugar estarán mañana frente a Rumania.

La única ausencia segura es la de Gerson, por dos razones: Primero, porque todavía está resentido de la lesión que le impidió formar el domingo, y luego porque el ingreso de Paulo Cesar, retrasando un poco a Rivelino, no tuvo ninguna consecuencia adversa para la escuadra de Pelé. No se trata de que Gerson no sea el mejor de todos. Es simplemente que Brasil tiene un reemplazo para cualquier emergencia.

En el caso de Rivelino el problema se puede resolver a favor de Fontana, Roberto o Edu. Sólo que en cada caso habrá que hacer modificaciones al equipo, por cuanto la sustitución no será individual. Fue lo mismo que ocurrió cuando Paulo Cesar entró por Gerson. En el caso de que entrase Fontana o Roberto, es posible que Pelé fuera retrasado un poco.

ARGENTINA: PRESIDENTE A 60 DIAS PLAZO

BUENOS AIRES, 9 (UPI).- Los Jefes de las Fuerzas Armadas que derrocaron al Presidente Juan Carlos Onganía prometieron esta noche establecer una "auténtica democracia Republicana Representativa y Federal".

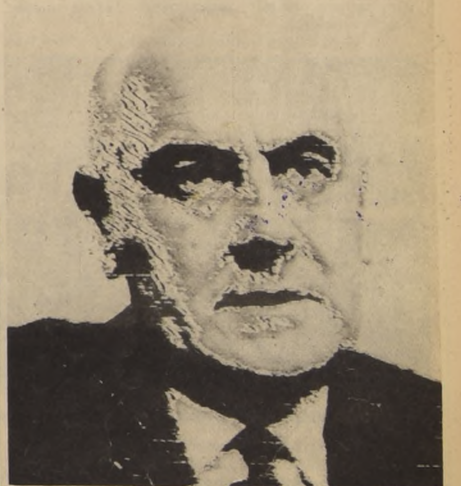
Los comandantes del ejército, la marina y la fuerza aérea, que prometieron designar al nuevo Presidente en el término de 60 días, no fijaron una fecha determinada para instaurar el régimen electoral, en el curso de su mensaje a la nación, difundido por radio y televisión.

El Comandante en Jefe de la Armada, almirante Pedro Gnavi, que habló en su nombre, en el del teniente general Alejandro Agustín Lanusse y en el del brigadier Carlos Alberto Rey, proclamó la adhesión de la junta al "sistema de gobierno democrático y representativo, basado en la formación de partidos verdaderamente responsables".

"La revolución argentina —dijo— debe asegurar al pueblo el establecimiento de una verdadera democracia Republicana Representativa y Federal dentro del imperio de la ley, la justicia y el bien común".

El Jefe Naval, a cuyo lado se hallaban Lanusse y Rey, elogió al derrocado Presidente Onganía, por haber logrado la estabilidad económica de la nación, pero criticó su obstinada negativa a brindar una salida política civil al proceso revolucionario.

Los tres comandantes en jefe celebraron esta mañana y esta tarde una extensa reunión a puertas cerradas en el Palacio Presidencial para considerar entre varios candidatos a quien escogerán como nuevo Presidente de la nación, para reemplazar a Onganía.



"Auténtica Democracia prometió la nueva Junta Militar que desde ayer rige los destinos de Argentina. Preside la Junta el Comandante en Jefe de las tres Armas, Almirante Pedro J.Gnavi, y la integran el General Alejandro Lanusse y el Brigadier Carlos Alberto Rey. La fotografía del teletipo de UPI muestra la figura clave del nuevo golpe militar vivido por la República hermana, el General Lanusse, que encabezó el movimiento.

Suspendido paro de la locomoción

FUE SUSPENDIDO el paro que en principio habían acordado para hoy los choferes de la locomoción colectiva particular.

La determinación se adoptó en una asamblea ampliada de dirigentes de ese gremio. Se espera que de aquí al próximo martes, cuando los choferes vuelvan a reunirse, estén superadas las dificultades creadas por sus peticiones económicas.



Entrada a Stgo. inauguró Frei

Se inaugura el primer tramo de la Carretera Norte Sur. El Jefe del Estado corta la cinta tricolor, ante la mirada del Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón y funcionarios de ese Ministerio. *(Información Pagina 6)*

Ultiman preparativos para concentración de mañana

Mujeres tomicistas con Ministro del Interior

Las dirigentes femeninas de la candidatura de Radomiro Tomic, dieron a conocer ayer al mediodía al Ministro del Interior, Patricio Rojas, los detalles de la concentración de las mujeres que apoyan esta postulación y que se realizará mañana, a las 18 horas, en la Plaza Bulnes.

Encabezada por la esposa del candidato, Olaya Errázuriz de Tomic y por la diputada Wilna Saavedra, las dirigentas nacionales de esta candidatura señalaron que no deseaban adelantar cifras sobre la concentración, pero que en todo caso esperaban una extraordinaria afluencia de mujeres.

Cuatro columnas, "Sarita Gajardo", "Gabriela Mistral", "Irene Frei" y "Doctora Yuricic", se volcarán desde distintos puntos de la capital hasta la Plaza Bulnes con carros alegóricos que representaran la Reforma Agraria, Reforma Educacional, Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas y la Organización Comunitaria.

En el acto mismo, al que precederá una presentación de artistas como Arturo Gatica, Pedro Messone y Pury Durante, la diputada Wilna Saavedra entregará al candidato de la izquierda cristiana el documento elaborado por las mujeres denominado "La Mujer, Vanguardia de la Revolución" y que define la participación femenina en el próximo gobierno democratacristiano.

El documento esencialmente considera la participación de la mujer integrada a la vida nacional y no en términos feministas de organizaciones e instituciones paralelas, y fue elaborado con el concurso de las mujeres representantes de los diversos sectores de la vida nacional. Campesinas, obreras, estudiantes y dueña de casa plasmaron en él la definición de su participación en el Gobierno de Radomiro Tomic.

Después de la entrega de este documento y de un saludo a las bases femeninas de la candidatura, de la Regidora Silvia Boza, hará uso de la palabra Radomiro Tomic.

MISS CHILE

Una visita al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés efectuó ayer en la mañana la Miss Chile 1970, Soledad Errázuriz García-Moreno, quien viajará el próximo lunes a Japón para asistir, junto al resto de las candidatas a Miss Universo, a la Feria de Osaka, y participar luego en el concurso en Miami.

La representante chilena al concurso de Miss Universo solicitó al Secretario de Estado que el Gobierno se comunique con nuestros representantes en ese país informando de su retraso de dos días con relación al resto de las misses, por razones particulares.

Soledad Errázuriz llegará dos días más tarde que las demás por problemas de vestuario. Respecto al traje típico con que deberá presentarse en Estados Unidos, destacó que se encuentra diseñándolo y que posiblemente será un traje blanco con un chaleco negro recamado en plata.

Destacó la Miss chilena que el Canciller Valdés le deseó la mejor suerte del mundo y todo el respaldo del Gobierno.

Sobre los comentarios posteriores a su elección, dijo:

—"Hay buenos y malos. Prefiero los buenos y los malos no me preocupan, porque en todas las elecciones pasa lo mismo. En todo caso, creo que son más los positivos que los negativos".



Encabezadas por la esposa de Radomiro Tomic, Olaya Errázuriz de Tomic, las dirigentas nacionales de esta candidatura dieron a conocer al Ministro del Interior los detalles sobre la concentración de mujeres que se efectuará mañana a las 18 horas en la Plaza Bulnes.

A una verdadera concentración de expertos internacionales dará lugar el Seminario organizado por la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES) y la Corporación de Magallanes (CORMAG) sobre "La asistencia técnica internacional para el desarrollo chileno. El caso de Magallanes".

El tornec tendrálugar en Punta Arenas entre el 6 y 11 de Julio próximo. Este encuentro académico-técnico cuenta también con el patrocinio de la Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN), la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) la Corporación de Investigación para el Desarrollo (CINDE) y el Departamento de Asistencia Técnica Internacional (DATI) de ODEPLAN.

Por su parte, las diversas Agencias de Asistencia Técnica y Financiera que operan en el país, han comprometido su asistencia lo que significa que no menos de ochenta expertos internacionales se darán cita en Punta Arenas en la semana del 6 al 11 de Julio.

En cuanto a las entidades y servicios nacionales vinculados al proceso de desarrollo y a la administración de la asistencia técnica internacional, no menos de veinte han acogido favorablemente la invitación extendida por PLANDES y CORMAG.

Además el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés figura entre los Secretarios de Estado que han confirmado su asistencia a este seminario. Asimismo, lo propio han hecho varios Embajadores de naciones que prestan ayuda a Chile.

Entre los objetivos principales del encuentro internacional programado para Punta Arenas, figuran entre otros, el deseo de reexaminar los sistemas nacionales de programación coordinación y supervisión de la asistencia técnica internacional que actualmente recibe nuestro país de las distintas fuentes de ayuda externa, conocer el diagnóstico de la región de Magallanes y sus estretegias de desarrollo global y sectorial y examinar su potencial e infraestructura adecuada a la recepción de asistencia técnica internacional.

Junto con esto, el Seminario sobre política y administración de asistencia técnica internacional y su impacto en la región de Magallanes tiende a informar y someter a la consideración de as autoidades internacionales la realidad chilena relacionada con las políticas de desarrollo científico y tecnológico.

Expertos en Punta Arenas

Analizarán desarrollo de Magallanes a través de la asistencia técnica



La condecoración del Sol Naciente recibió ayer el funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Lucio Parada, quien durante cinco años se desempeñó como Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Tokio.

Lucio Parada, que aparte de su labor como diplomático se ha distinguido como un estudioso de la cultura nipona, aparece en la fotografía recibiendo la distinción de parte del Emabajador Sakito Sato y su esposa.



CONDECORADO AGREGADO DE EL SALVADOR.

En una ceremonia celebrada en el Estado Mayor del Ejército, fue condecorado con la "Estrella al Mérito Militar" el Agregado de Defensa de la República de El Salvador, Coronel don Luis Escobar Ezeta, quien regresa a Patria después de prestar servicios en la Embajada de su país en Chile. Al acto asistieron el Excelentísimo Sr Embajador salvadoreño, don Armando Peña Quezada, el Comandante en Jefe del Ejército, General don René Schneider Chereau, miembros del Cuerpo de Agregados Militares de la Embajada de El Salvador y Generales de la Guarnición de Ejército de Santiago.

Impuso las insignias correspondientes al Coronel de Ejército de El Salvador don José Luis Escobar, el Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General Schneider, previamente había ofrecido la distinción de la "Estrella al Mérito Militar", el Jefe del Estado Mayor del Ejército, General de División Pablo Schaffhauser Acuña, quien destacó los méritos personales y profesionales del distinguido oficial salvadoreño.

El Coronel Escobar, después de recibir la condecoración, agradeció en conceptuosos términos la distinción otorgada por el Ejército de Chile.



DONACION PARA TALLER DE SASTRERIA. Una donación de E° 75.000 para la construcción de un taller de sastrería para los menores de la Fundación "Niño y Patria", de Carabineros, hizo el Comité de Damas Norteamericanas residentes en la capital. Recibió el cheque y agradeció el donativo, a nombre de la Institución, el General Director Vicente Huerta, quien aparece junto a la señora Patricia Kerry, esposa del Embajador de los Estados Unidos de Norteamérica, quien hizo entrega del dinero.

Más ayuda de Chile al Perú

Para imponerse de las consecuencias económicas y sociales provocadas por el sismo que devastó la zona Norte del Perú, viajaron ayer a Lima técnicos de la Comisión Económica para América Latina, (CEPAL).

El organismo internacional fue convocado a reunión extraordinaria, mediante una gestión realizada por el representante chileno permanente en las Naciones Unidas, José Pineda.

De acuerdo con los datos que entregue el informe que elabore esta misión de técnicos, se considerarán medidas que faciliten la coordinación internacional de las labores de reconstrucción de la zona afectada por el terremoto.

El economista chileno Raúl Sáez integrará la comisión que estudiará la misión peruana.

CONFEDERACION MUTUALISTA DE CHILE

La Confederación Mutualista de Chile y la Federación provincial Mutualista de Santiago, acordó nombrar una comisión pro ayuda a nuestros hermanos del Perú.

Esta comisión recibirá los aportes de sus asociados en Santiago en la sede oficial en Moneda 2176. Idéntica labor de ayuda al pueblo peruano realizarán en las provincias las respectivas federaciones, consejos departamentales y sociedades mutuales, organismos que se comunicarán directamente con la mesa directiva nacional.

DUEÑOS DE AUTOBUSES

El Sindicato General de dueños de autobuses de Santiago y los presidentes de todas las líneas afiliadas acordaron sumarse a la campaña de Chile al Perú.

Los trabajadores contribuirán con un aporte económico que pondrán en manos del Ministro del Interior, Patricio Rojas, en los próximos días, junto con ello hicieron llegar al Embajada del Perú sus sentimientos de pesar.

ASOCIACIÓN CRISTIANA DE JÓVENES

Esta institución está organizadando a través de los 10 mil socios que tiene a lo largo del país, una ayuda en ropa y alimentos para ir en socorro de los damnificados por el terremoto del Perú.

Las ropas y alimentos no perecibles recolectados por los estudiantes del Instituto Técnico de la YMCA de Antofagasta, Valparaíso, Concepción, San Bernardo y Santiago, serán enviados a Lima en un avión de la Braniff.

SINDICATO AMBULANTE ALGODÓN DE AZÚCAR

Todas las ventas de los vendedores de algodón de azúcar del día de hoy serán destinadas a los hermanos peruanos. Para tal efecto el Sindicato algodonero solicita la autorización, para que en este día sus socios puedan exponer el producto algodón de azúcar en el radio central, especialmente en la Plaza de Armas.

CARABINEROS

En un gesto voluntario y solidario con las víctimas del perú el personal del cuerpo de carabineros incluyendo oficiales y tropas había reunido trescientos setenta y seis mil escudos aproximadamente.

Así lo informó esta tarde el Director General de este cuerpo Vicente Huerta, al Ministro del Interior.



Estudiantes de Química y Farmacia proceden a clasificar los alimentos que han hecho llegar los estudiantes de las escuelas universitarias, como un aporte de la juventud Chilena a las víctimas del país hermano.

Por otra parte en la oficina de emergencia de dicho ministerio se ha continuado reuniendo el ministro y el subsecretario con diversos personeros a fin de coordinar la recepción de estas ayuda y su posterior envío al Perú.

También se adoptaron acuerdos a fin de realizar en la mejor forma posible la colecta nacional "Bernardo O'Higgins", de ayuda a los manificados del país hermano que se realizará el viernes de la presente semana.

Para mañana se señaló una reunión de dirigentes a las 11 horas con el Ministro del Interior a fin de determinar la forma cómo esta entidad de trabajadores cooperará en la ayuda solidaria para los trabajadores peruanos afectados por el sismo del 31 de mayo último.

RECONSTRUIR PERU

El Colegio de Arquitectos de Chile envió una nota al Colegio de Arquitectos del Perú, manifestando su sentimiento de pesar ante la tragedia ocurrida en ese país y ofreciendo la colaboración técnica de los arquitectos chilenos para la reconstrucción de las ciudades dañadas.

Esta colaboración será definida luego que se reciba el informe acerca de qué tipo de ayuda sería más eficaz, del Embajador de Chile en Perú, Sergio Larraín.

CARAVANA DE SOLIDARIDAD

La Sociedad de Fomento Fabril está organizando una caravana de solidaridad compuesta por una flota de camiones que transportará auxilios para los damnificados peruanos, proporcionados por la industria chilena.

Para tal efecto, la SOFOFA envió una circular a todas las asociaciones que la forman solicitando la colaboración de las empresas manufactureras tanto de Santiago como de provincia.

FEDERACION MINERA

Las organizaciones sindicales afiliadas a la Federación Minera entregaron un aporte de cerca de cuarenta mil escudos destinados a las víctimas del terremoto del país vecino.

Los trabajadores de la Compañía Minera La Disputada de Las Condes aportaron con veinte mil escudos y los de la Empresa Cemento Polpaico 19 mil 400 escudos.

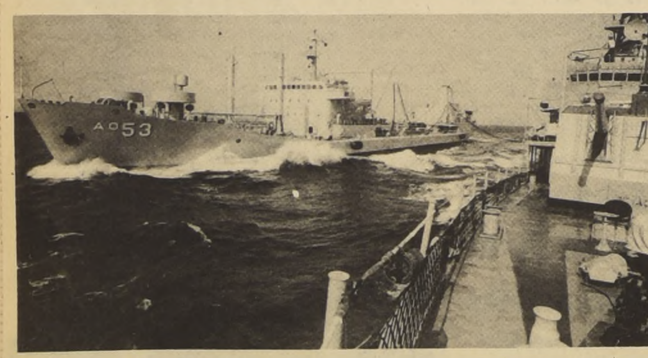
Mientras tanto otras organizaciones gremiales pertenecientes a la citada corporación están destinando un día de salario para el mismo efecto, o bien juntan dinero, alimentos y medicinas a través de colectas.

Todo lo que se recolecte será enviado en ayuda de los trabajadores mineros peruanos.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

La directiva de la Agrupación Nacional de Trabajadores del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, acordó, en reunión extraordinaria, el aporte de diez escudos por cada obrero para ir en ayuda del pueblo hermano del Perú.

Junto con ello piden a las directivas provinciales hacer llegar el citado aporte a la brevedad posible.



BUQUE DE LA ARMADA NACIONAL ZARPARA A PERU

Ante la desgracia que afecta al país hermano de PERU y su pueblo, se ha resuelto el envío de un buque de la Armada Nacional a dicho país, con el objeto de transportar los aportes del Supremo Gobierno, de la Armada, y las donaciones reunidas por distintas organizaciones nacionales.

Esta unidad Naval zarpará al Perú a mediados de mes, embarcando previamente en Valparaíso materiales de construcción, madera, ropa, alimentos no perecibles, medicamentos, elementos quirúrgicos, calzados y distintas donaciones que por su volumen no es posible transportar por vía aérea.

Esta acción estará coordinada por la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Embajada del Perú, en cuanto se refiere a la cantidad de ayuda disponible y a la ayuda necesaria.

La Armada, de acuerdo con sus planes anuales de actividades, ha designado al Petrolero "ARAUCANO", para que cumpla esta misión. Mientras tanto la carga a transportar está siendo enviada a Valparaíso.

En la "U"

Diálogos entre adultos y adolescentes

Una encuesta sobre los problemas más frecuentes entre padres e hijos comenzó a aplicar el Departamento de Psicología de la "U". El trabajo es la primera etapa de un diálogo entre adultos y adolescentes que llevará a cabo ese organismo universitario, bajo el auspicio de la UNESCO.

Luego de obtenidas las informaciones que proporcionarán 300 personas de ambos sexos, se realizará una serie de sesiones y ciclos de charlas: los sectores interrogados recibirán allí una información directa sobre los numerosos transtornos que surgen en la convivencia de jóvenes y mayores.

El autor de dicha iniciativa es el doctor Enrique Valenzuela Guevara, profesor de Higiene Mental y, además, director de la Escuela para Padres que funciona desde hace un año en la Universidad.

En el mundo de hoy cada día hay más gente, pero la juventud se siente cada vez más sola. La incomunicación afecta, en la actualidad, a casi todos los individuos, es así como la ansiedad, la angustia, sentimiento de soledad y las sensaciones de constante fracaso de los jóvenes son enfermedades comunes en el hombre moderno.

La juventud actual, que vive sus problemas y sus emociones en forma aislada se enfrenta a un mundo que es muy diferente al de sus padres; de ahí surge, entonces, la rebeldía, el deseo de hacer las cosas solos la que se incrementa en un clima de guerra entre dos épocas.

Ell profesor Valenzuela dice al respecto: **"La posibilidad de dialogar entre personas iguales o con personas de otra edad evitarán en parte aquellos estados".**

Los psicológos universitarios lograrán su finalidad a través de tres etapas: primero determinarán los problemas más comunes que surgen entre los adolescentes y sus mayores, estableciendo "un primer nivel de motivación".

Con este propósito se seleccionarán tres grupos de personas, residentes en la comuna de Santiago, profesores y estudiantes; padres e hijos, sean mujeres o varones; y patrones y empleados jóvenes.

Las preguntas se formularán a cada grupo elegido para el estudio ellas serán de 30 a 50 años y de 13 a 21 años en el caso de los adolescentes.

Luego del ciclo de conferencias y charlas se formará un conjunto mixto de hombres, mujeres, adultos y adolescentes, en que en una sesión dirigida por un animador, los participantes analizarán y tratarán de unificar criterios sobre los diferentes casos que se expusieron en las etapas anteriores.

Muy visitado "Valpo 70"

NACIMIENTO

En la Maternidad del Hospital de Carabineros ha nacido Ham... Eduardo, hijo de Ja... Ramírez Quiroz y M... Teresa Infante de Ra...rez.

LA NACION

Crecimiento Productivo Agropecuario

Decididamente, a la Sociedad Nacional de Agricultura o, por lo menos a su Presidente, no le gusta que la producción agropecuaria haya crecido en Chile, durante los últimos cinco años, a una tasa acumulativa anual de 3.8%.

Extraña actitud, ya que siempre se ha pensado que los organismos gremiales representativos deben sentirse satisfechos de que las actuaciones de sus miembros contribuyan al crecimiento de la economía de las comunidades a que pertenecen.

La rara ubicación que toma nuestra SNA resulta, pues, desconcertante y autoriza para creer que detrás de estas negativas y hasta agresivas poses, se ocultan propósitos que no deberían corresponder a organismos y dirigentes que se asignan a sí mismos el deber de propender al desarrollo y fortalecimiento de su sector productivo, de tanta importancia para un conglomerado económico como es el que aporta los alimentos que consume el total de la población.

Es evidente que el disgusto ante las cifras que exhiben este crecimiento nacional agropecuario tiene un pronunciado carácter político, estrechamente vinculado con la ya tan cercana elección presidencial. Se quisiera presentar una agricultura en crisis, víctima de intervenciones gubernativas, que sólo puede ser salvada por el libre empresarismo que pregona uno de los candidatos, manifiestamente grato a la SNA., aunque bajo su mandato el nivel productivo de esta rama se arrastró en un magro 1.8% anual, que originó acentuaciones insoportables en el proceso inflacionario, tan sensible frente a las demandas insatisfechas de productos alimenticios.

Hay quienes sostienen —y no sin argumentos de ser debidamente tomados en cuenta— que la inflación favorece a los ricos, a los grandes productores, a los altos comerciantes y comisionistas de elevado coturno. Apoyan su tesis, los que así opinan, en el hecho de que cuando se produce poco, los especuladores, ante las urgencias del consumidor desesperado, elevan los precios inmisericordemente, explotando la necesidad fundamental de la población que es la de comer.

No creemos que la fiebre de ganancias obtenidas de cualquier modo inspire a la Sociedad Nacional de Agricultura; pero, estimamos oportuno hacerle notar que su permanente aparición pública para decir que el agro nacional decae en sus rendimientos, podría ser interpretada como una maniobra especulativa del tipo de que hemos hecho mención. No pretendemos dar un consejo a la más que centenaria organización de los agricultores del país, aunque es útil expresarlo para el grueso público.

También cumplimos con la obligación de informar, documentada y razonablemente, que la producción agropecuaria de Chile, después del terrible periodo de sequía que nos afectó y sigue haciéndose presente en ciertas zonas, ha entrado en un franco período de rehabilitación. Contribuyen a reparar los daños sufridos, el esfuerzo de los trabajadores que se agrupan en los asentamientos de la reforma agraria, y muchísimos propietarios privados de tierras laborables —numerosos de ellos miembros, sin duda, de la SNA— que tienen conciencia de su deber de empresarios y que captan la verdadera esencia de sus intereses, que no pueden ser otros que los de producir más, para terminar con los déficits alimenticios nacionales y para extraer mejores utilidades de los campos que poseen, ya que un mayor rendimiento por unidad trabajada, innegablemente, determina más ganancias legítimas para sus empresarios.

Hacer politiquería gremial, o, lo que es peor aún, preparar bajo el amparo de instituciones respetables, planes especulativos —que pueden ser alzas de precios legales o clandestinas o la imposición de nuevas excepciones y franquicias— es una actitud condenable que da cabida a cualquier clase de sospechas, desprestigio institucional y a la necesidad de acelerar programas de transferencia de la propiedad de la tierra que, podría suponerse, no está siempre en manos de quienes más lo merecen y más honestamente la trabajan en beneficio de la colectividad.

Cambio en la Estructura del Consumo

La expansión de la demanda interna deberá jugar un papel fundamental en los próximos años, para el desarrollo industrial y de toda la economía, según se afirmó en el Seminario de CORFO. Actualmente se han sentado premisas muy importantes para incrementar el mercado interno, tal es el caso de la Reforma Agraria, que está incorporando a miles de chilenos a la economía de mercado; igualmente es un factor importante la elevación sustancial que ha tenido el salario mínimo campesino, y los crecimientos de las asignaciones familiares de los sectores de más bajos ingresos.

Lógicamente, para el desarrollo de la industria deben seguir empleándose otros factores, tales como el incremento de las exportaciones y la sustitución de importaciones. Se estima que en el período comprendido entre 1970 a 1974 ó 1975, el aporte al desarrollo de la industria por estos dos últimos factores no adquiera toda la importancia que tiene en la actualidad. En el primer caso, es decir en el de las exportaciones, por todo un proceso que se debe realizar de elevar la productividad, mejorar calidad, financiamiento adecuado, etc, para poder competir con éxito en los mercados internacionales. Con respecto a la sustitución de importaciones, también se debe mejorar los sistemas empleados hasta la fecha y que ya hemos comentado en esta serie de artículos sobre la eventual estrategia del desarrollo industrial para los próximos años. Frente a esta situación la expansión del mercado interno, del consumo de los chilenos, adquiere un relevante papel como motor del crecimiento industrial nacional y por ende de toda la economía. Con respecto al consumo, hay que recalcar que existen desequilibrios importantes en su espectro nacional. Hay déficits de consumo muy importantes en diversos sectores, como por ejemplo en el alimentario, en parte también en el vestuario, y también en la satisfacción de ciertos servicios de infraestructura, tales como la vivienda, la salud ambiental, etc., déficits que vienen de larga data, y que por ello, su magnitud es de gran peso y gravitación, de tal manera que su solución integral no es tarea de un quinquenio, e incluso de una década. Se debe anotar que el actual Gobierno ha realizado una ímproba labor al respecto, mejorando al máximo esta situación, conforme a los recursos disponibles.

Este desequilibrio no es más que un reflejo de la desigual distribución del ingreso en una economía de mercado, es decir en una economía en que la finalidad fundamental es la ganancia. Por eso una vez más hay que repetir que la redistribución del ingreso representa una premisa esencial para impulsar el desarrollo industrial, y como lo hemos visto ello acarrea el crecimiento en general de la economía, por lo tanto, de las fuentes de trabajo y finalmente todo ello se refleja en un mayor standard de vida para todos nuestros compatriotas.

Ya veremos con más detención, cómo se puede lograr esta redistribución del ingreso, en una sociedad libre y democrática, sin caer en medidas cohercitivas y violentas. A este respecto, también bajo nuestro actual régimen se han dado pasos positivos, pues todo el sistema tributario se ha basado en una idea fundamental, hacer tributar más a los que mayores ingresos tienen, y, lógicamente, menos a los de más bajos ingresos. De allí las tasas crecientes de los tributos, del global complementario, del patrimonial, etc. y las exenciones para aquellos que poseen muy poco.

F.

En Torno a un Comentario de "Clarín"

El popular matutino "Clarín" creyó necesario, en su comentario político dominical, censurar severamente un artículo publicado en "La Nación" que subrayaba el ascenso de la candidatura Tomic.

La crítica a "La Nación" ocupa gran parte del comentario y no parece armonizar con el resto de las observaciones incluidas, que son excelentes y precisas.

"Clarín" hace un reproche básico al artículo de "La Nación" y extrae dos conclusiones. El reproche es que se habría atribuido demasiada importancia a los ataques de la prensa conservadora contra la candidatura Tomic— específicamente los ataques de "El Mercurio — cuya influencia real en la opinión pública, según "Clarín", sería desdeñable. Clarín" la considera incapaz de levantar o aplastar una candidatura presidencial y cita una lista de precedentes históricos.

Tenemos derecho a sorprendernos por este ángulo de ataque, porque "La Nación" comparte enteramente esta tesis. Incluso, ha consagrado comentarios detallados sobre la crisis de la prensa conservadora chilena, vinculándola con una crisis en las relaciones entre el pueblo y las minorías dominantes. Probablemente, el equívoco reside en que "Clarín" pensó que "La Nación" opinaba que la candidatura Tomic habría estado hundida en sus comienzos por la hostilidad de cierta prensa. El artículo aludido no lo dice en ningún momento. Sólo hace un balance de los factores desfavorables que debió enfrentar la candidatura DC antes de su proclamación oficial y cita los ataques de la prensa derechista como el "más visible" (no como el más importante). El hipotético "hundimiento" no es una idea de "La Nación".

Despejado este mal entendido, creemos que la ironía que consagra el comentario hacia los "freistas obligados" y los "DC del centro" no es aplicable a "La Nación". Esa primera conclusión de un punto de partida erróneo, también es compartida por este diario, que ha dedicado puntualmente artículos taxativos a aquellas personas que miraban al Presidente Frei como una nueva versión de la derecha. Esos electores desubicados han tenido ya seis años para perder todas sus ilusiones, después de tres millones de hectáreas expropiadas, y nunca han escrito en "La Nación". Pensamos que, a lo largo de las elecciones parlamentarias de este sexenio, se ha operado gradualmente una decantación del electorado DC, que ha excluido a los derechistas equivocados y ha incorporado a sectores populares nuevos.

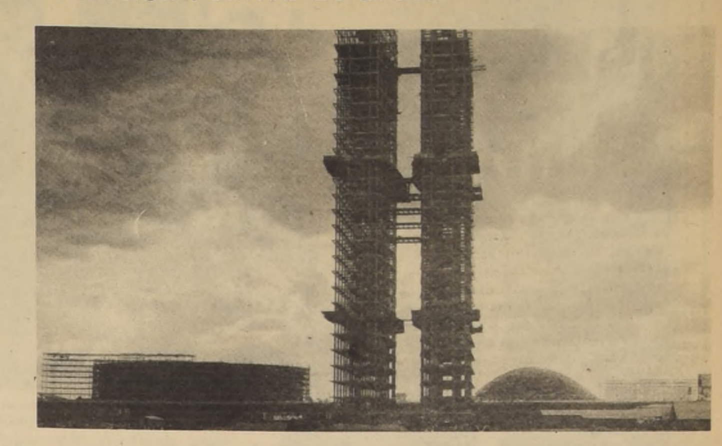
La segunda conclusión de "Clarín" nos parece, en cambio, francamente desorientadora. "Clarín" niega la influencia de la prensa conservadora— idea que compartimos—, pero para afirmar, en cambio, su propia influencia. Asegura que fueron sus artículos, sus comentarios, sus editoriales los que "levantaron" a Tomic.

Esta hipótesis nos parece inaceptable, no porque neguemos la importancia de "Clarín" - su solo tiraje prueba todo un cambio social en Chile— sino porque ningún medio de comunicación social tiene el monopolio del pueblo. Lo que hacen los diarios es **reflejar** tendencias, nunca crearlas artificialmente. Si se orientan en el sentido de las fuerzas sociales progresistas son seguidos en el acto; si se apartan, ningún poder del mundo puede restablecer su influencia. En ese sentido, podemos afirmar que la candidatura Tomic es fuerte— y siempre lo ha sido - porque responde a las aspiraciones populares. Si "Clarín" siempre creyó en su carácter masivo y mayoritario, es porque se trata de un diario que refleja esos mismos anhelos.

No podemos dejar pasar, sin embargo, algunas ideas del comentario político de "Clarín", que consideramos fundamentales. La idea de que parece una obra de magia que los porcentajes obtenidos por los partidos populares en la última elección parlamentaria de 1969, se esfumen bruscamente en las encuestas de las elecciones presidenciales, para darle a la derecha una fuerza irreal, es algo que "La Nación" viene destacando como un absurdo desde hace bastante tiempo. Más profundamente, pensamos que estas cifras son inverosímiles porque Chile, históricamente, no es un país derechista. A partir de las primeras décadas de este siglo, desde que el electorado dejó de ser un 7% de privilegiados— como lo era en 1925—, las tendencias electorales chilenas se vuelcan sin reservas hacia la izquierda. No vemos cómo un conjunto de lugares comunes sobre el "principio de autoridad" y la "politiquería", dichos con voz balbuceante, tendrían la fuerza para detener esta evolución social. Por eso compartimos el escepticismo de "Clarín" hacia esos datos y nos parece decisivo que se insista en ellos sistemáticamente. De este modo, sus notables "comistrajos", además de ser sabrosos, contribuirían a unir a la izquierda chilena, combatiendo divisiones que son la única esperanza de una derecha desarticulada.



Evolución Política de Brasil



La difícil situación política de Brasil es un hecho relativamente nuevo en su evolución histórica. Como su vecina Argentina, los conflictos políticos violentos y las soluciones autoritarias son factores que aparecen en el escenario político brasileño solamente después de las primeras décadas de este siglo. En el siglo XIX y hasta 1930 aproximadamente, Brasil podía jactarse de cierta estabilidad institucional.

Desde luego, en el período en que todo el continente latinoamericano aparecía sumergido en guerras de independencia contra España, Brasil consiguió emanciparse de Portugal sin disparar un solo tiro. Pedro I, hijo del rey Juan, asume en septiembre de 1822 y es coronado en diciembre del mismo año. España, en cambio, demoró 15 años en salir de América Latina y a pesar de ser definitivamente derrotada hacia 1824, sólo en 1830 reconoció formalmente la independencia de sus rebeldes colonias.

Esta emancipación pacífica tuvo profundas consecuencias para la historia brasileña. Desde luego, sin guerra de independencia, tampoco hubo héroes militares, al estilo de O'Higgins o San Martín, que amenazaran el poder imperial. A pesar de que el reinado de Pedro I (1822 - 1831) despertó oposición, su hijo, Pedro II, en un largo reinado de casi medio siglo (1841 - 1889), otorga al Brasil una apariencia de normalidad política, que era excepcional en la atormentada América Latina del siglo XIX.

A la fecha de su derrocamiento, los militares pasan al primer plano, pero se ciñen estrictamente al estatuto electoral. Después de dos presidentes militares (da Fonseca y Peixoto), sube el primer presidente civil —de Moraes— sin conflicto. Se puede decir, incluso, que, en ese período, los militares jugaron un papel progresista, por su rol en la fundación de la República, su lucha por la abolición de la esclavitud (1888) y aún su política de protección al indígena. El General Cándido Rondón, por ejemplo, que se negaba a disparar contra los indios, es considerado como una especie de santón popular. Es muy posible que el hecho de que fuera un Ejército mal pagado, con una mayoría de tropas negras, y un instrumento de ascenso social para incipientes capas medias, le diera ese carácter.

Los problemas empiezan en 1922. Un grupo de oficiales jóvenes se rebela en la Fortaleza de Copacabana. En 1924, estalla la "rebelión de los tenientes" en Sao Paulo, y Luis Carlos Prendes arma su "Columna Invicta" (Columna Invencible) con la cual atraviesa 20.000 kilómetros, hasta cruzar la frontera con Bolivia. Este movimiento, conocido como "tenentismo", era una mezcla notable de populismo radical, autoritarismo militar y nacionalismo exacerbado. No tuvo mayores repercusiones políticas y no llegó a afectar la estructura tradicional del poder político. Su jefe, Prestes, ingresó después al Partido Comunista; otros, se unieron a la Alianza Liberal. Pero fue un síntoma de que la inquietud social estaba saliendo a luz.

La fecha clave en la historia contemporánea de Brasil es 1930. Con la ascensión de Vargas al poder, suben grupos nuevos y —más importante todavía— el Ejército se adelanta al centro de la escena. Fue el Ejército el que le dio el poder a Vargas, actuando como árbitro entre las facciones, y su dictadura de 15 años nunca estuvo libre de la influencia militar.

Como es frecuente en los líderes populistas latinoamericanos, Vargas estaba muy lejos de ser un revolucionario. El mismo era un oligarca regional y los grupos políticos oligárquicos tuvieron participación en su gobierno. La novedad es que se empieza a apelar demagógicamente al pueblo y que el Ejército aparece claramente entre bastidores.

Después, el panorama político se hace cada vez más difícil. En 1937, Vargas proclama el "Estado novo", de corte fascista. En 1945, la elección se verifica entre dos militares. En 1954, Vargas termina trágicamente su segunda administración, respondiendo a la petición de su renuncia por los militares con un suicidio. En 1955 Kubitschek tiene dificultades para asumir el mando. Quadros debe renunciar en 1961.

La progresión que muestra este sumario balance, desde un siglo XIX relativamente pacífico a un atormentado siglo XX, común a muchos países de América Latina, no debe interpretarse como una demostración de superioridad de las viejas oligarquías agrarias o de las primeras constituciones. Gran parte de esa "paz" era artificial y se debía más al atraso social que a la sabiduría de los legisladores. Hacia 1889, con un 80 por ciento de analfabetismo y menos de 55.000 trabajadores, el dominio político oligárquico podía ser absoluto. Aún en 1920, Brasil tenía menos de 275.000 trabajadores con una población de 26 millones de habitantes; dispersos en 12.000 fábricas y en 4 estados, faltaba la unidad indispensable para oponer una resistencia homogénea. No es raro que al subir esa cifra a 5 millones en 1950, la situación general del país adquiriera un aspecto explosivo.

Muchos años de "paz social" obtenidos al precio de excluir a la inmensa mayoría de la población de niveles de vida elementales pueden ser mucho más peligrosos que una sucesión de luchas abiertas que permitan su irrupción.

Bernardo Riera

Paul Celan ha Muerto

Paul Celan, el extraordinario poeta lírico, nacido en Bukovina, viajero de muchos países, para arraigarse finalmente en Francia, que cantó a la muerte y al silencio definitivo, rubricó en abril recién pasado su posición, sumergiéndose silenciosamente en el Sena.

Se quitó la vida a los cincuenta años de edad, su producción poética y su muerte misma es producto del campo de concentración de Auschwitz. Motivado por este genocidio escribió "La Fuga de la Muerte", en que plantea una búsqueda desesperada, una luz, una puerta por donde salir del mundo en tinieblas en que estaba sumergida su sensibilidad, su espíritu, pero no la encontró. Prosiguió su labor, hasta que al final de sus días rompió con su estilo tradicional, con su ritmo que había practicado hasta la fecha, pero no con su temática, y volvió a reflejar la pasión o la desesperación de su vida, cual es el destino, la ruta del hombre y escribió:

"Soles de fibras
sobre la soledad gris oscura.
Un pensamiento
grande como un árbol
recoge el tono de la luz: aún
hay canciones por cantar más allá
del hombre".

Al parecer ya había tomado su decisión final y tal vez quiso ir al encuentro de esas canciones que entre sus congéneres, ni en las ciudades ni en los campos encontraba, y las aguas del Sena sólo fueron el puente que cruzó para ir al encuentro de ellas.

Paul Celan no era muy conocido entre nosotros, pero su vida de angustias y de gran humanista seguramente pronto se divulgará en este Continente. Dejó seis libros impresos y uno terminado que en estos días verá la luz en París.

Dominó a la perfección muchos idiomas, tradujo en forma impecable al alemán a los franceses Rimbaud, Valery y Cocteau, a los rusos Alexander Block y Sergei Essenin, este último, suicida como él, y a Shakespeare.

Celan se suicidó a fines de Abril, los cables internacionales no registraron este hecho que conmovió profundamente a la poesía lírica europea. Este poeta elegíaco corroboró con su muerte o con el último acto de su vida lo que dolorosamente escribió durante 18 años en sus libros, guiándose por estas líneas que estampó en uno de sus escritos: "La poesía se afirma al margen de sí misma; incesantemente para poder subsistir se llama y se busca de su ya no más a su todavía aún no".

M. Vargas R.



DEPARTAMENTO OFFSET. Olaya de Tomic aprende a manejar una máquina T.T.S.

Olaya de Tomic visitó "La Nación"

Una visita a nuestro diario realizó ayer la esposa del candidato presidencial de la Izquierda Cristiana, Olaya Errázuriz de Tomic, acompañada de la Diputada Wilna Saavedra; de la Presidenta de la Comisión Jurídica y Social de La Mujer de las Naciones Unidas, Mimí Marínovic, y de la Regidora de la Comuna de La Reina, María Victoria Román.

Olaya de Tomic fue recibida por el Presidente del Consejo y Director de la Empresa Periodística "La Nación", Jorge Casch, y jefes del personal técnico, profesional y administrativo.

La esposa de Radomiro Tomic visitó todas las dependencias del diario y dialogó con los trabajadores de taller, a quienes pidió, que mañana se hicieran cargo de sus hijos para que sus esposas puedan participar sin preocupaciones en la manifestación que las mujeres tomicistas realizarán, a las 18 horas, en Plaza Bulnes.

Mostró interés en conocer el mecanismo de funcionamiento del sistema Offset y recibió una demostración de las máquinas T.T.S. de parte de la perforadora Adriana Díaz.

Siguiendo su recorrido por las distintas secciones del diario, la esposa del candidato departió algunos minutos con los periodistas que cubren los diferentes sectores noticiosos, quienes le obsequiaron un ramo de flores por intermedio de la reportera María Angélica Alvarez.

En Talleres Gráficos fue recibida con una ovación de los empleados, quienes pidieron que la Diputada Wilna Saavedra hiciera uso de la palabra.

La parlamentaria agradeció la colaboración de los trabajadores de "La Nación" en la campaña presidencial de Radomiro Tomic, e instó a los presentes a que invitaran a sus esposas y hermanas, en su nombre, a la concentración de mañana en Plaza Bulnes.

El funcionario Luis Farías, de Talleres Gráficos, habló a nombre de sus compañeros y manifestó que la mayoría de ellos apoyan entusiastamente la postulación presidencial de Radomiro Tomic.

Finalizada la breve visita y mientras se abrían las puertas de nuestro edificio, desde los balcones del segundo piso que dan al hall central se escuchó una voz solitaria que gritó consignas allendistas. Sus gritos no tuvieron acogida entre el personal de la empresa, quienes posteriormente, repudiaron la actitud sectaria de esa funcionaria.

El Presidente del Consejo y Director de "La Nación", Jorge Casch, agradeció la visita de Olaya de Tomic manifestando:

"Es un honor para esta casa periodística haber recibido una mujer admirable, como es Olaya Errázuriz de Tomic, que con tanta fé acompaña a su esposo en la lucha por los ideales de la Democracia Cristiana y de nuestro pueblo.

"La inmensa mayoría de los chilenos la convertirá en la Primera Dama de la Nación, al elegir a Tomic Presidente de la República.

"Ocupará el lugar de otra gran mujer, noble y abnegada, que siempre vivirá en nuestros corazones: María Ruiz Tagle de Frei".



DEPARTAMENTO TECNICO. Olaya de Tomic, Mimí Marínovic, los parlamentarios Wilna Saavedra y Pedro Urra y jefes del personal técnico y periodístico de nuestro diario inspeccionan el proceso de elaboración de una página.



TALLERES. Numerosas muestras de simpatía recibió Olaya de Tomic durante su visita a "La Nación". En el grabado funcionarios de talleres saludan a la esposa del líder popular.



TALLERES GRAFICOS. Ovaciones para la esposa del candidato presidencial de la Izquierda Cristiana.

Moción del diputado Carlos Garcés:

Proyecto de Ley para terminar con abusos de los agricultores

Los empleadores agrícolas que no hayan cumplido con el depósito del 2 por ciento de los salarios imponibles de cada mes para el Fondo de Educación y Extensión Sindical no podrán recibir créditos fiscales o semifiscales ni de parte del Banco del Estado.

Así lo estipula un proyecto de ley presentado por el diputado democratacristiano Carlos Garcés, en la sesión de ayer de la Cámara

El siguiente es el texto de la moción del parlamentario democrata cristiano:

HONORABLE CAMARA

Ante los numerosos incumplimientos reiterados comprobados, de un gran número de Empleadores Agrícolas, que según estadísticas dignas de toda consideración, no son más del 25% del total de Empleadores Agrícolas los que hasta la fecha han cumplido con la ley que destina depositar el 2% de los salarios imponibles de cada mes; a los Empleadores Agrícolas para el Fondo de Educación y Extensión Sindical, a través de Dirección General del Trabajo. Y que, como consecuencia de este incumplimiento, en tan gran alto porcentaje, significa el desfinanciamiento de las Organizaciones y Sindicatos de Obreros Agrícolas, que son beneficiados con este 2% es que vengo a presentar para la consideración de esta Honorable Cámara, el siguiente:

PROYECTO DE LEY

Artículo 1. Ninguna Institución de Credito, Fiscal o Semi Fiscal, Banco del Estado, Bancos Particulares o Instituciones de cualquier tipo de Crédito, podran otorgar ninguna clase de crédito, a ninguna persona natural, Institución de – cualquier índole. Sociedades Anónimas o comerciales, Predios Agrícolas en general cuyo avalúo sea superior a E° 50.000. Sin antes presentar un Certificado de Dirección General del Trabajo, que certifique que el Predio Agrícola del Rol respectivo, esté al día con el pago del 2% Patronal, del Fondo para Educación y Extensión Sindical.

Artículo 2.- El atraso de 5 meses consecutivos o alternados, en el pago del 2% Patronal del Fondo para Educación y Extensión Sindical, será causa preferente para expropiación del Predio Agrícola del Rol Respectivo.

Artículo 3.- Cualquier Sindicato Agrícola, individualmente, podrá iniciar acción Judicial para cobrar, deudas, que provengan del no pago del 2% Patronal del Fondo para Educación y Extensión Sindical.

Artículo 4.- Las Instituciones, Federaciones, Confederaciones Agrícolas respectivas y favorecidas por este 2% podrán, otorgar un poder Notarial al Banco del Estado, para recaudar a través de todo el país, el cobro del 2% Patronal, del Fondo para Educación y Extension Sindical. El Banco del Estado cobrará por esta acción, la comisión normal para este tipo de operaciones, la que no podrá ser superior a las comisiones cobradas a las: Cía. de Agua Potable, Cía. de Teléfonos, de Chile y Cía. de Gas de Santiago, por hacerles su recaudación. El Banco del Estado, entregará mensualmente a las Instituciones, Sindicatos Agrícolas o Confederaciones Agrícolas respectivas, los dineros recaudados por concepto del 2% Patronal, del Fondo para Educación y Extension Sindical.

Artículo 5.- El cumplimiento de los artículos anteriores, significa pagar todo lo adeudado por concepto de impuesto del 2% correspondiente a parte Patronal del Fondo para Educación y Extensión Sindical a fecha de la promulgación de la presente Ley.

Carlos Garcés Fernández

Diputado

Gira a Linares inicia Dr. Kaplán

Con una concentración en San Javier iniciará el viernes su gira relámpago por las provincias de Linares y Ñuble el Presidente Nacional del Comando Independiente Tomicista, Dr. Jorge Kaplán.

Mientras se ultiman los últimos detalles en la confección del programa de actividades a desarrollar durante la gira, el Dr. Kaplan sostendrá en Santiago diversas reuniones con elementos independientes que apoyan la postulación presidencial del candidato de la Izquierda Cristiana.

EN LINARES

A la entrada de San Javier, Kaplán será esperado por pobladores, campesinos, profesionales, mujeres y jóvenes quienes participarán en una concentración para escuchar los planteamientos programáticos de Radomiro Tomic por intermedio del Presidente Nacional del Comando Independiente.

Posteriormente asistirá a un almuerzo que se ofrecerá en su honor en la ciudad de Parral.

Por la tarde se dirigirá a Linares donde las mujeres tienen programado un té de camaradería y junto a otros sectores independientes una concentración masiva, que se verificará en horas de la tarde.

Finalizando su gira por la provincia de Linares el Dr. Kaplán asistirá a una comida con los profesionales y técnicos en la localidad de Quinamávida.

Asaltado comando alessandrista

Alrededor de quince jóvenes enmascarados provistos de armas de fuego, cortaplumas y laques, quienes se identificaron como elementos del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) asaltaron la sede del comando alessandrista ubicado en calle Catedral 1084. Los desconocidos redujeron a cuatro personas, quienes se encontraban allí trabajando, y luego de apoderarse de útiles de escritorio, máquinas de escribir y las carteras de dos mujeres, se dieron a la fuga.

El hecho se registró a las 15.15 horas de ayer. A esa hora un joven regularmente vestido consultó al mayordomo del local **Roberto Fraudeire** sobre el lugar en que podía solicitar informes sobre esa candidatura. De esta manera logró hablar con la secretaria Julia Poblete quien le proporcionó varios antecedentes. En esos instantes ingresaron los desconocidos al local portando revólveres, pistolas, un estilete y laques de goma.

En cuestión de segundos redujeron al mayordomo y a la secretaria, además de la Secretaria de Elecciones, Nieves Vila, y otro empleado a quienes hicieron colocarse con el rostro hacia la pared y las manos en alto. El Mayordomo señaló a los jóvenes que no tenían dinero ante lo cual estos respondieron que buscaban un archivo con nombres. Cumplido su objetivo, los asaltantes se apoderaron del abrigo y carteras de las dos mujeres, haciendo presente a los hombres que no se movieran de sus puestos, emprendieron la fuga.

Funcionarios de Investigaciones se hicieron presentes en el lugar instantes después, tomando huellas digitales y declaraciones a los testigos, en base a las cuales iniciaron las diligencias para ubicar a los autores.

Candidaturas y Candidatos

TOMIC. Ayer fue proclamado por los funcionarios de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado (ETC) y sostuvo diversas reuniones con dirigentes de su comando.

Hoy será proclamado en un acto masivo que se realizará en calles Concha y Toro y Eyzaguirre, en Puente Alto, a las 19,30 horas. Visitará, además, la Industria CIMET.

Mañana pronunciará un discurso en el acto organizado por las mujeres, para las 18 horas en Plaza Bulnes.

ALLENDE. Dirigentes de su comando se encuentran preparando la concentración que se realizará mañana en Ovalle.

Hoy participará en un acto similar en La Serena.

Mañana y el viernes visitará Ovalle e Illapel.

ALESSANDRI. Todavía no se confirma si el candidato concurrirá hasta los estudios de Canal 7 para grabar su intervención programada para este domingo en "Decisión 70".

Mañana el Comando Nacional le ofrecerá un cóctel junto a los dirigentes del Movimiento Alessandrista.

Participación del trabajador en la dirección de las empresas

Considerando el papel decisivo que cumplirá la mujer dentro del Gobierno Popular que propicia el candidato presidencial Radomiro Tomic, las integrantes del Comando Independiente de ENDESA decidieron hacer pública su adhesión y ofrecieron un té en honor de Olaya de Tomic en los salones del Hotel Crillon.

Las funcionarias de ENDESA y del sector particular en general —dijo Isabel Riveros, dirigenta de esa empresa— apoyamos a Radomiro Tomic porque su programa contempla la participación del trabajador en la dirección de las empresas. Por esto nuestro apoyo irá más allá del 4 de septiembre.

La dirigenta pidió a la esposa del candidato alentar a Radomiro Tomic en las tareas de Gobierno, porque contaba con el apoyo de la mujer chilena. Olaya de Tomic agradeció la manifestación que le brindaron las mujeres de ENDESA

El Presidente del Frente Independiente de la mencionada empresa, Héctor Ossandón Sasso, hizo llegar un canastillo de flores a la esposa del abanderado de la Izquierda Cristiana.



LAS MUJERES independientes de ENDESA ofrecieron un té en honor de Olaya de Tomic y anunciaron públicamente su apoyo a la postulación presidencial de la Izquierda Cristiana.

AL HOMBRE POR LA PALABRA

"Esto sucedería en el país si la derecha llegase a aplicar sus recetas, tan emparentadas con las recetas de los sectores militaristas dictatoriales de otros países, cuya experiencia estamos viviendo hoy día. La paz social auténtica, la autoridad y el orden, sólo son frutos de la justicia social, y no de la coaccion, como cree y lo aplica la derecha"


LUIS MAIRA

(DIPUTADO LUIS MAIRA, en declaraciones a "La Nación", refiriéndose al derrocamiento del Presidente de Argentina).

—OO—

"Algunos quisieran que Chile fuera un estado policial y otros que todo quedara impune. Ninguna de las dos cosas es posible y de ahí las críticas que recibo a diario. No existe, en consecuencia, crisis de autoridad como se dice en todos los tonos. Esto corresponde a una campaña de la prensa de oposición derechista que pretende presentar este país como en crisis de autoridad. Desde que asumió el gobierno se ha encontrado entre dos fuegos. La derecha lo califica de débil y la izquierda de represión violenta. La verdad está en el medio. Tratamos de conciliar la autoridad con las libertades demócratas y la idiosincracia chilena".


ALFONSO URREJOLA

(ALFONSO URREJOLA ARRAU, Intendente de Concepción, en declaración a la prensa).

—OO—

"Hay, claro, los oportunistas que fingen admitir tal preparación (escuela de guerrillas) "siempre que las cosas se hagan bien". Cuando se da un paso en falso o se comete un error, —como posiblemente ocurrió en Valdivia— se lavan las manos condenando o desconociendo a quienes toman a su riesgo y costo tareas que son algo más complejas que tramar una pillería política en los pasillos del Senado"

RENATO MOREAU

(RENATO MOREAU CARRASCO, uno de los seis detenidos por participar en campamento de preparación guerrillera en Valdivia, en declaraciones a la revista "Punto Final").

—OO—

"El Departamento de Control y Cuadros del Partido informó que ninguno de ellos (guerrilleros) figura en los roles partidarios. Más grave que las actividades guerrilleras, detectadas en Valdivia, es el incendio a la sede central del Mapu").

ANICETO RODRIGUEZ

"(SENADOR ANICETO RODRIGUEZ, Secretario General del Partido Socialista, en declaraciones a los periodistas).

Proponen idéntica "estrategia" demagógica:

La orfandad intelectual hermana candidaturas Alessandri y Allende

En los medios políticos circula el siguiente chiste, contado por derechistas tanto como por izquierdistas:

Se encuentran dos niños pequeños y uno le dice al otro:

—"Oye. ¿Escuchaste lo que nos prometió Allende para cuando salga de Presidente? ¿Sabes qué?. ¡Medio litro de leche para cada uno!

—"¿A sí? — contesta el otro —. Formidable, entonces, porque a mi ahora me obligan a tomar un litro entero".

El chiste puede ser considerado bueno o malo, pero ilustra una realidad.

No compartimos tampoco el fondo del cuento, porque nos duele el dramático hecho de que en Chile todavía se mueren miles y miles de niños de desnutrición y otros quedan irremisiblemente condenados a ser débiles mentales.

LA BURLA DEMAGOGICA

Indudablemente, el chiste solo es aplicable para una ínfima minoría de niños ricos, o de clase media alta; pero la ironía que encierra calza como anillo al dedo para aquella otra ironía un poco sangrienta y un mucho burlesca con que el abanderado de la Mesa Redorda pretendió satisfacer al ilusionado pueblo que concurrió a su concentración de la Avenida Bulnes:

—"En Mi gobierno se le asegurará medio litro de leche, como mínimo, a cada niño de Chile"

—"En Mi gobierno se les dará útiles escolares a todos los niños del país.

—"En Mi gobierno los niños más aplicados en el colegio veranearán én el Palacio Presidencial de Viña del Mar".

—"En Mi gobierno no habrá más viajes al extranjero y los autos fiscales no podrán ser usados por nadie".

OTRO POPULISMO.

Eso nos recuerda mucho a la demagogia populista empleada en la campaña.

De Ibáñez en 1952, cuando empapelaba Chile entero con un Verdejo colmado de manjares y de diarios que decían "Bajo el Pan, bajó la carne, bajó el azúcar, bajó el arroz"

Y nos recuerda también como el populismo demagógico dejó las cosas substancialmente iguales, a pesar del slogan de "Ibáñez al poder, ladrones a correr"

¿QUE OFRECE ALLENDE?

Por eso la opinión pública no deja de preguntarse con justicia: —"¿Allende ofrece la revolución con una clara estrategia de desarrollo o sus planteamientos consisten sólo en arreglar el país con cuarenta medidas de las cuales la mitad son de una demagogia tan afiebrada como prometer llevar a nuestros niños (a la ínfima cantidad de niños que son los mejores del colegio) a veranear a Viña del Mar?

—¿Allende sacará al país del subdesarrollo y eliminará la dependencia exterior prohibiendo los viajes al extranjero o impidiendo que los autos fiscales sean usados en tal o cual forma?

Muchos otros miles, y entre ellos nos contamos, le preguntan al candidato de la Mesa Redonda:

¿Está demasiado afiebrado por la proximidad de un evento para él tan importante como la elección presidencial, que no se fija en lo que dice?

¿Lo obnuvila tanto la eventualidad de una cuarta derrota que no se detiene analizar qué se le puede ofrecer al electorado del siglo veinte a fines, en Chile, sin ofender su conciencia crítica, su sentido de la realidad, su progresiva culturización política?

¿O Allende siente por el pueblo tanto desprecio como el que manifiestan los demagogos de la Derecha que, tras la fachada de un independentismo inexistente, prometen abstractamente "Trabajo", "Austeridad" "Seguridad" o a veces "Arboles" o "Areas Verdes"?

ALLENDE y ALESSANDRI

La duda resulta altamente inquietante, porque algún tipo de respuesta implicaría necesariamente la absoluta orfandad ideológica o el deterioro intelectual del abanderado de la izquierda tradicional.

De esta manera, se identifican "programáticamente" la candidatura del Partido Nacional con la de la izquierda marxista, que, en su orfandad intelectual sólo atinan a asirse a manido caballo de batalla de "los asesores" "los autcs fiscales" "la camarilla política" "las mangas de langostas" en una irrespetuosidad que el supremo juez del país, el pueblo, está sabiendo juzgar de una manera drástica y atinada, porque no ofrecen ni Alessandri ni Allende una alternativa revolucionaria, seria y a la vez democrática, como la que ofrece Tomic.


Salvador Allende


Jorge Alessandri

Las mujeres ratifican mañana su rotundo apoyo a Radomiro Tomic

Las mujeres de Santiago entregarán mañana su respaldo masivo a la candidatura presidencial de Radomiro Tomic, cuando tras cruzar en desfiles la capital desde sus cuatro puntos cardinales, converjan a la Avenida Bulnes, donde celebrarán una concentración pública.

Las mujeres se organizarán en cuatro columnas, representativa cada una de ellas de los Distritos del Gran Santiago. Cada columna irá encabezada por un carro alegórico, correspondiendo a la de Primer Distrito el representativo de la Ley de Jardines Infantiles y Reforma Educacional. El carro alegórico del Segundo Distrito representará a las Organizaciones Comunitarias y Deportes. El del Tercer Distrito simbolizará a la Autoconstrucción y Plan Habitacional, y, el último carro, será demostrativo de la Reforma Agraria, correspondiendo a las mujeres del Cuarto Distrito.

Los puntos de reunión de las mujeres para constituir las cuatro columnas, se han fijado de la siguiente manera: La Columna Poniente, denominada "Gabriela Mistral", partirá desde la Estación Central, avanzará por Avda. Bernardo O''Higgins y de allí a la esquina de Avda. Bulnes y Cóndor. La segunda Columna, la "Irene Frei", partirá de Plaza Italia, avanzará por Avda. Bernardo O''Higgins al Poniente hasta la Avenida Bulnes. La tercera Columna, denominada "Sara Gajardo", partirá desde la Avenida La Paz con Artesanos, avanzará por Avda. Independencia, calle Bandera, Avda. Bernardo O''Higgins y Avenida Bulnes. La cuarta Columna, la "Ana María Yurisic", que avanzará desde el Sur, partirá desde Avda. Matta esquina San Diego, avanzará por esta calle hasta la Avda. Bernardo O''Higgins y, de allí, a la Avenida Bulnes.


Jorge Ibanez


Andrés Zaldívar

COLUMNAS Y DISTRITOS

La Columna Poniente "Gabriela Mistral", estará integrada por las mujeres de la 1ª 3ª y 4ª Comunas, de Peñaflor, Talagante, Curacaví, Quinta Normal, Barrancas, El Monte, Melipilla, Alhué, San Pedro, María Pinto, El Tabo, Cartagena, Santo Domingo, San Antonio, Navidad, Isla de Maipo, Buin y Paine.

La Columna Oriente "Irene Frei" la formarán las mujeres de la 1ª y 7ª Comunas las de Providencia, Las Condes, Ñuñoa, La Reina, La Florida, Puente Alto, Pirque, San José de Maipo, DCU Femenina, Comando de Trabajadores, Maipú y Frente de Funcionarias del Estado.

La Columna Norte "Sara Gajardo", estará formada por las mujeres de la 2ª de la 5ª y 6ª Comunas, las de Conchalí, de Renca, Quilicura, Til Til, Lampa y Colina.

La última Columna "Ana María Yurisic", la integrarán las mujeres de las comunas 8ª 9ª y 10ª las de San Miguel, La Cisterna, San Bernardo, Calera de Tango José María Caro y de La Granja.

LA CONCENTRACION

La concentración en la Avenida Bulnes, que será el Encuentro de las Mujeres con Radomiro Tomic, comenzará a las 18 horas. Previamente, en el escenario monumental se realizará un acto artístico, con intervención de un Conjunto Moderno, otro Infantil, otro folklórico, números de humorismo y la presentación de una Agrupación indígena.

En la oportunidad delegadas de los cuatro carros alegóricos entregarán presentes florales a Olaya de Tomic, quien agradecerá con un breve discurso, la presencia de la mujer. Minutos después llegará al estrado el abanderado de la izquierda cristiana, Radomiro Tomic, cuya candidatura será proclamada por la diputada Wilna Saavedra. Tomic recibirá asimismo, los saludos de las Presidentas de los Frentes Poblacionales Independientes, Juventud, Administración Pública, Artistas e Intelectuales, Agro Campesino, Profesionales, Empleados Particulares, Gremialistas, Auxiliares del Hogar, Representantes del PADENA y de las Mujeres Indígenas.

Rebajan deudas de particulares con el Fisco y Municipalidades

Los dirigentes del Consejo Nacional de Periodistas, visitaron ayer al Presidente del Senado, Tomás Pablo, para pedirle una ayudita en favor de los periodistas procesados.

La comitiva formada por Alfredo Olivares, Felidor Contreras, Manuel Cabieses, Gustavo Puéller y Antonio Cabello, hnblaron con Tomás Pablo para pedirle apoyo en el proyecto de ley que concede amnistía a todos los periodistas procesados o condenados por infracciones o delitos políticos y que se hayan hecho acreedores a una querella por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

El Presidente del Senado estuvo totalmente de acuerdo en otorgar la ayuda, pero como eso no depende de él, quedó en que sólo tratará de acelerarlo y para eso se entrevistará con los Comités y comisiones.

Pero los periodistas no se quedaron ahí y también quieren que los problemas previsionales se solucionen, luego. Pablo dijo que es necesario estudiar las peticiones: El proyecto de amnistía favorece a más o menos 30 periodistas que han sido procesados por querellas.

TRABAJÓ LA CAMARA

La Cámara de Diputados, ayer alcanzó a tratar tres de los 40 proyectos de ley que están en tabla. Quedó pendiente el proyecto que establece que la Caja de Previsión Social de Preparadores y Jinetes, otorgará jubilación y montepío a los herradores. Fueron aprobados: El proyecto que autoriza a la Muncipalidad de Concepción para contratar empréstitos y el que autoriza a la Municipalidad de Panguipulli para lo mismo.

EN EL SENADO

El Senado, que también se reunió para sesionar, trató proyectos pendientes y que continúan pendientes porque son bastante abultados, el primero trata de Sociedades Anónimas y el segundo modifica la legislación vigente sobre el derecho de autor.

El Ministro de Hacienda visitó ayer el Congreso, pensaba participar en la Comisión de Hacienda que debía tratar el veto incluído por el Presidente de la República, en el proyecto que crea el Comité Programador de Inversiones para Iquique y Pisagua.

El Ministro Zaldívar tendrá que asistir hoy nuevamente al Congreso, porque los comités acordaron tratar y despachar hoy, el veto que tanto le interesa al Ministro.

El veto concede amnistía a las multas, intereses y sanciones por deudas tributarias, que tengan particulares con el Fisco y Municipalidades.

El Presidente de la Cámara Jorge Ibañez dijo que estaba totalmente de acuerdo en aprobarlo. Así que todas las personas que tengan deudas con el Fisco, ya lo saben, pueden rebajar sus deudas en un 75 por ciento si pagan antes de 60 días y tienen rebajas del 50 por ciento, los que lo hagan antes de 120 días.

ARRIENDOS REAJUSTABLES

El diputado Eduardo Cerda, dijo que está citada la Comisión de Hacienda para tratar el proyecto de ley que legisla sobre los arriendos reajustables de Corvi. El parlamentario democratacristiano dijo que su partido tomó la iniciativa en el período de legislación anterior y para ellos está muy claro que no deben pagar arriendos reajustables, las personas que viven en casas "deteriorables" o que el terreno edificado es mínimo, se entiende por mínimo, unos 35 metros cuadrados más o menos.

Todo tiene su explicación, en el primer caso, las casas de madera se deterioran fácilmente y cada cierto tiempo hay que gastar plata en pintarla y tratar de dejarla decente, o sea, hay que invertir en la vivienda. En el segundo caso, si el terreno edificado es pequeño, el propietario no pagará arriendo reajustable, siempre y cuando amplíe la casa por su cuenta.

Los que sí tienen que seguir pagando arriendos reajustables, son los propietarios de viviendas que no se desvalorizan (departamentos o casas definitivas).

El diputado Cerda dijo que las Asociaciones de Ahorro y Préstamo tienen que ser modificadas en cuanto a los porcentajes de comisiones que reciben, que es bastante alto, esto permitiría rebajar un poco los dividendos.

Comisiones del Senado fijan días de sesiones

Dos Comisiones permanentes del Senado fueron citadas para hoy con el objeto de tratar diversas materias.

La de Trabajo y Previsión Social se reunirá de once a trece horas, para designar días y horas de las sesiones ordinarias semanales y aprobar la tabla ordinaria.

La Comisión de Constitución, Legislación, Justicia y Reglamento, fue citada a las quince horas, con el mismo objetivo que la anterior.

Para mañana, a las doce horas, y con los mismos fines señalados, fue citada la Comisión de Salud Pública del Senado.

Expresa Presidente de CUT:

Caso Onganía demostró que la "autoridad" no basta

"La situación que hoy vive Argentina sólo podemos calificarla de dramática" expresó ayer el Presidente de la Central Unica de Trabajadores, diputado Luis Figueroa. "Ella demuestra que cuando se entra en el camino del golpismo sabemos perfectamente dónde se comienza pero no dónde se termina" — continuó el parlamentario.

Enseguida el dirigente sindical puntualizó una de las características más graves que presenta el momento político transandino. "Lo realmente desgraciado es que en este tipo de procesos — cambio de un gobernante por otro — el pueblo está totalmente marginado, constituyendo estos **golpes palaciegos** fenómenos ajenos totalmente a la voluntad popular. Pasan a ser simples dispuestas de grupos por el poder, que desean tener el mando supremo para satisfacer ambiciones personales".

El parlamentario agregó que en Argentina los militares habían llegado al poder presentándose como una solución para los problemas nacionales. "Decían que impondrían la autoridad, pero ello no ha sucedido, y sólo se han limitado a restringir las conquistas populares y las reivindicaciones de los trabajadores".

"La caída de Onganía no ha solucionado los problemas argentinos, sino que los ha postergado una vez más" — dijo Figueroa. "Por eso, porque este tipo de sistemas no soluciona nada, es que los trabajadores hemos acordado en la última reunión nacional de la CUT oponernos a todo intento de golpismo, que vaya en contra de la voluntad nacional mayoritaria".

Comisión de Energía Nuclear con Frei

"No hay mucho ambiente en los círculos científicos que respalde la hipótesis de que el terremoto peruano tuvo su origen en las explosiones nucleares de Francia en el Pacífico Sur", declaró ayer el Director de la Comisión de Energía Nuclear, Efraín Friedman, al término de una entrevista con el Presidente Frei.

Los directivos de la Comisión de Energía Nuclear dieron a conocer al Primer Mandatario que el Centro de Operaciones para la Comisión estaría terminado en octubre de este año.

Presentada consolidación de deudas tributarias

El Ministro de Hacienda estuvo ayer poco después del mediodía en la Cámara de Diputados. El Secretario de Estado explicó su visita a la Corporación indicando que había ido para informar a los parlamentarios sobre el vetc presentado por el Ejecutivo al Proyecto de la "Ley Iquique", y que establece condonaciones de deudas tributarias.

Señaló el Ministro que dichas condonaciones, que alcanzan al 70% de lo adeudado al Fisco y los Municipios, significarían mayores ingresos del orden de los 55 millones de escudos.

Andrés Zaldívar comunicó que había sido informado que la Comisión de Hacienda trataría esta iniciativa de consolidación tributaria durante la próxima semana, y que él entregaría todos los antecedentes necesarios para su pronto despacho.

Impulsarán pago a jubilados de FF. AA.

"Impulsaremos activamente el Proyecto que establece un porcentaje mayor de pago a los jubilados, pensionados y montepíos de la Defensa Nacional" expresó el Jefe de los Comités DC de la Cámara Luis Pareto.

Señaló el parlamentario que dicha iniciativa ha sido redactada de acuerdo a los términos convenidos públicamente por el PDC y los dirigentes gremiales máximos de esos sectores, y que su financiamiento significaba un desembolso total de orden de los 120 millones de escudos.

"En esta forma dijo Pareto - se pagará el 60% del reajuste"

Indicó también el parlamentario DC que se estaba estudiando una fórmula la adecuada para aumentar ese pago durante el último trimestre del presente año a un 80%.

En servicio primer tramo de Carretera Norte-Sur

Puerta de entrada a Santiago inauguró Frei

Luego que el Presidente Frei hiciera un breve recorrido desde Alameda con Castro hasta el Parque Isabel Riquelme, fue inaugurado ayer el primer tramo de la Avenida Norte-Sur, que permitirá unir distintos sectores de la capital con las vías troncales que llegan a Santiago.

La ceremonia se realizó alrededor de las 11 horas, en el trébol de distribución del parque Isabel Riquelme. Asistieron el Presidente Frei, el Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón; los ex Ministros de esa Cartera; Edmundo Pérez Zujovic, que la inició, y Sergio Ossa Pretot, quien luego, la continuó. Además el Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider; Alcalde de Santiago, Manuel Fernández; y otras autoridades civiles y militares, además de altos funcionarios del Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

A nombre del Director General de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa, habló el Director de Delegaciones Zonales, Hugo Valenzuela, quien señaló la importancia de la obra inaugurada y entregó todos los antecedentes técnicos de ella, además de hacer presente que la lentitud del tránsito santiaguino provoca pérdidas por 200 millones de pesos.

Aludió, también a los esfuerzos del Gobierno por satisfacer las necesidades del público, citando como prueba de esta política, la incorporación de 1.200 buses, 5.000 máquinas para la locomoción colectiva y 3.000 taxis.

También hizo presente lo esencial que era para el mejoramiento futuro de la ciudad, la construcción y pronta terminación del Metro, ya que si esta empresa no se aborda de inmediato, como se está haciendo, el tráfico paralizará y anulará la vida de la ciudad por encima de los límites aceptables.

Posteriormente, el presbítero Alfredo Ruiz Tagle procedió a bendecir la obra, pidiendo que cada uno de los presentes dirigiera una oración a su Dios, pidiendo que el tramo a inaugurar simbolizara la unidad de todos los chilenos en un afán de construir la grandeza del país.

Finalmente el Presidente Frei procedió a cortar una cinta tricolor, dando por inaugurado el primer tramo de la Avenida Norte-Sur.

El Jefe del Estado mostró ayer un excelente humor. Se informó al máximo de los trabajos realizados y recorrió totalmente el tramo. En la última parte prácticamente no pudo avanzar mucho, ya que la gente del sector se arremolinó a su alrededor, para saludarlo.

Desde el interior *de un vehículo puede apreciarse un paso bajo nivel correspondiente al primer tramo de la Carretera Norte-Sur, inaugurado ayer por el Presidente Frei. La foto muestra las dimensiones de esta obra, de gran importancia para el futuro de la capital.*

Adiestran al personal de hospitales en nuevas técnicas

Seminario para programar los planes de capacitación inician los jefes zonales del SNS en La Serena

LA FORMULA para capacitar y adiestrar al personal hospitalario para un mejor servicio y una adecuada atención de los enfermos tratan desde mañana en La Serena los Jefes Zonales del Servicio Nacional de Salud. Durante cuatro días, desde el miércoles 10 al sábado 13, darán especial importancia durante el intercambio de experiencias a la posibilidad de organizar Oficinas del Personal a través del país. En la misma forma se analizarán los resultados del programa puesto en marcha para lograr este adiestramiento, el que en estos dos últimos años ha beneficiado a cuatro mil setecientos funcionarios de los veinte mil que prestan servicios administrativos.

En los programas de estos seminarios destinados al personal se han introducido nuevos conceptos, y, sobre todo, las últimas técnicas para que los fines se alcancen en la forma perseguida.

NUEVO ENFOQUE

COMO un "nuevo enfoque" calificó a los principales objetivos del programa el Jefe del Subdepartamento del Personal del Servicio Nacional de Salud, Omer Robles.

Manifestó que el principal propósito de toda administración de personal es la de servir al funcionario en el lugar de trabajo. "Junto con la política definida a fines de 1968 y aprobada en la Décima Sexta Reunión de Directores Zonales —dijo— el paso siguiente fue incorporar las actividades de administración del recurso humano a las técnicas de planificación y programación".

"Otro factor muy importante —agregó— dentro del propósito general de nuestro programa es el de la capacitación del personal para que la calidad de la administración se eleve dentro de los establecimientos. Es indispensable profesionalizar las actividades del personal y capacitar a los funcionarios que sirven en las Oficinas. Esto lo hemos logrado a través de la Sección Adiestramiento con vastos programas de capacitación técnica".

PRIORIDAD DEL PACIENTE

OMER Robles indicó la nueva política que persigue el SNS al decir que "en todo momento nosotros tenemos presente que lo que hacemos está dirigido al paciente en primer término. Es evidente que cualquier política tanto de personal como de capacitación, está subordinado a lo que digan los planes de salud. Nosotros estamos colaborando con técnicas propias a que los planes de salud dirigidos a la comunidad se realicen en mejor forma.

Más adelante Omer Robles anadió que "es muy frecuente ver todavía que los funcionarios de los establecimientos asistenciales distraen tiempo útil de su trabajo para preocuparse de problemas a veces impostergables y urgentes. Nosotros pensamos que el funcionario no tiene porqué distraer tiempo en estas materias puesto que deberíamos darle un servicio adecuado de tramitación a cargo de las Oficinas especialmente dedicadas a esto".

Premiarán a quienes respetan los Reglamentos del Tránsito

Con un acto académico que se realizará en el Pentágono de la Escuela de Ingenieros Industriales de la Universidad Técnica del Estado, será celebrado hoy el Día Interamericano de la Seguridad en el Tránsito.

La especialidad de Ingenieros del Tránsito, de reciente creación en la Universidad Técnica, ha programado para tal efecto una serie de actividades a las cuales han sido invitados el Director General de Carabineros, Vicente Huerta, el Director del Instituto del Tránsito de la UTE, Abraham Bittelman, el Rector Enrique Kirberg, regidores y autoridades del tránsito de la Municipalidad de Santiago.

A su vez, el profesor de Medicina Preventiva de la Universidad de Chile, Hernán Romero, dictará una charla sobre "Materias Viables" y, posteriormente, actuará el Coro de Estudiantes de la Universidad Técnica.

COMPAÑIA DE TELEFONOS.

Por otra parte, la Compañía de Teléfonos de Chile ha programado una reunión solemne que se efectuará mañana, a las 17 horas, en la que se hará entrega del Premio Anual de Seguridad en el Tránsito, que este año ha recaído en EMELCO S. A., en reconocimiento a su permanente labor de difusión de las normas de seguridad.

Además, se entregarán medallas y diplomas a choferes de la locomoción colectiva particular, de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado y de taxis, que durante el año se hayan distinguido en el cumplimiento de los reglamentos del tránsito.

PROBLEMAS DEL TRANSITO.

El problema del tránsito se ha venido proyectando desde hace algún tiempo como una constante amenaza. Si habláramos de los accidentes y de su costo material sería este un tema alarmante. Muchos de los ciudadanos de nuestro país ignoran la alta cantidad de pérdidas en vidas humanas, vehículos y bienes de uso privado y público que año a año se destruyen.

Chile, pese al nivel cultural de su pueblo y a la sensibilidad de sus gentes, exhibe el triste orgullo de las más altas cifras de mortalidad y morbilidad en todo el mundo.

Nobles instituciones como Carabineros de Chile y otras, gastan sus mejores energías para pulsar y erradicar el mal pero el problema sigue, ya que el monstruo del crecimiento de la población produce grandes congestiones.

De este modo, la Universidad Técnica del Estado ha tomado para sí la responsabilidad de dar respuesta adecuada a este gran problema culminando con la creación de la carrera de Ingenieros de Ejecución en el Tránsito para el bien general de la comunidad y cada uno de sus miembros en particular.

A través de esta carrera los futuros ingenieros del tránsito colaborarán en forma inmediata en la resolución de estos graves problemas con que se enfrentan los países en vías de desarrollo.

Se firmará hoy:

Convenio para construir el Hospital de "El Cobre"

En un acto que tendrá lugar hoy miércoles, a las 12 horas, en la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, en Victoria Subercaseaux 381, el Presidente de esta entidad, Ministro de Salud doctor Ramón Valdivieso, y el Presidente de la Sociedad Minera "El Teniente", Ingeniero D. Eduardo Simián, firmarán el convenio para la construcción del Hospital "El Cobre". También estará presente el Ministro de Minería, D. Alejandro Hales. De inmediato se llamará a propuestas públicas para la ejecución de las obras.

El nuevo establecimiento asistencial se hallará ubicado en el extremo norponiente de los terrenos del Hospital Regional de Rancagua separado de éste por una calle interior que es la prolongación de otra que va a dar a la Alameda y frente a la cual se levanta el Hospital existente. Su costo inicial, excluida la habilitación, se estima en una suma superior a los veinte millones de escudos. Tendrá cinco pisos, además de una planta baja. Su superficie construida será de 9.150 metros cuadrados y tendrá una capacidad de 169 camas, cifra que no incluye las destinadas a cuidados intensivos, postoperados ni prepartos.

Su construcción, que estará a cargo de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, responde a un programa desarrollado por el Servicio Nacional de Salud.

El Hospital "El Cobre" contará con los últimos adelantos en tecnología médica, un Consultorio Externo y todos los servicios necesarios para la atención integral de los trabajadores de "El Teniente", que, con sus cargas familiares, alcanzan más o menos a 20 mil. Tendrá maternidad, Banco de Sangre, Laboratorios, rayos X, departamento de cuidados intensivos, cirugía, traumatología, medicina, pediatría, rehabilitación y servicio de urgencia, además de las dependencias para servicios generales.

La estructura será de concreto armado, con tabiquería interior de paneles y las instalaciones que se usan ahora en este tipo de hospitales, o sea, alcantarillado con redes anticorrosivas, intercomunicadores etc.



La evocación de Garrick, con su risa farandulesca, ha presidido en Valparaíso la Semana Mechona de la Universidad Católica, que partió con la generosa campaña de ayuda a un niño que necesita dos brazos ortopédicos. La gigantesca cara del payaso que decora el frontis del viejo recinto universitario, ha puesto una nota de color y animación en el barrio del Almendral, donde se levanta el plantel, improvisando una festiva "entrada monumental" sobre la habitual puerta de acceso.

Curso de capacitación para ejecutivos de Adm. Pública

Como parte del Programa Nacional de Adiestramiento para funcionarios, el Centro Interamericano de Capacitación en Administración Pública, CIDEA, con sede en Buenos Aires, realizará en nuestro país, desde el 15 de junio al 31 de julio del presente año, un Curso de Capacitación para personal de los Servicios Públicos que desempeñen cargos de jefaturas superiores y de carácter directivo.

Este Curso contará con el auspicio de la Comisión de Racionalización de la Administración Civil del Estado de Chile y la colaboración de la Oficina Central de Organización y métodos de la Dirección de Presupuestos.

El objetivo del mismo es proporcionar a estos funcionarios oportunidad de actualizar o ampliar sus conocimientos en técnicas y sistemas administrativos, perfeccionar su capacidad ejecutiva y, de esa manera, contribuir al mejoramiento de la Administración Pública.

El ciclo comprenderá materias, tales como Administración y Desarrollo, Teoría Administrativa, Planificación del Sector Público, Planificación y Presupuesto Gubernamentales; Nociones de Investigación Operativa; Administración de Recursos Humanos. Al mismo, se dictarán conferencias y se efectuarán discusiones de casos y trabajos prácticos sobre temas de Administración. Estas actividades docentes estarán a cargo de destacados profesores y expertos internacionales del Centro Internacional de Capacitación en Administración Pública, antes mencionado.

El Curso se llevará a efecto en la sede del Programa Nacional de Adiestramiento, calle Bernardo Morin 465, teléfonos 259130 y 259[...], donde también podrá solicitarse cualquier información adicional sobre el Curso.

71 años cumplió Coraceros

Sesenta y un años de vida cumplió ayer el Regimiento "Coraceros" que cubre la guarnición de Viña del Mar.

Su actual Comandante es el Teniente Coronel Fernando Paredes Pizarro y fue creado por decreto supremo emitido el 9 de junio de 1902, con el número 3.175.

El Regimiento "Coraceros del General José Joaquín Prieto" se constituyó en el lugar donde estuvo el Regimiento "Cazadores" de Santiago.- Nació de la necesidad de contar con una unidad de caballería para la escolta del Presidente de la República.

En abril del año 1917, "Coraceros" fue designado para cubrir la guarnición de Viña del Mar, ganándose el respeto y el cariño de los habitantes de la ciudad Jardín y de Vlaparaíso.

Nueva capacitación científica y técnica para el trabajador

VALPARAISO (S. Vial, Corresponsal).

Gon el objeto de capacitar técnica y científicamente al trabajador de manera que al finalizar sus estudios cuente con un título profesional intermedio, la Universidad Católica de Valparaíso ha creado el Centro de Estudios y Capacitación Laboral-CESCLA. En un nuevo paso, dentro del espíritu de la Reforma Universitaria, hacia una efectiva democratización de la UCV, y abre una nueva vía que posibilita el ingreso del trabajador a la Universidad, limitado hasta ahora por una educación irregular.

Como una nueva Unidad Académica, CESCLA se define como "una comunidad de profesores y alumnos trabajadores adultos que buscan una formación integral a través de estudios de la realidad laboral y la capacitación técnico-profesional de los trabajadores con el fin de incorporarse dinámicamente al proceso de cambio social y desarrollo económico del país".

Entre sus objetivos generales figura también el promover un proceso de educación integral de trabajador para que, por iniciativa personal se incorpore dinámicamente al proceso de cambio y de desarrollo social, otorgar validez a los estudios aprobados a los alumnos del Centro para permitirles continuar sus estudios en otros niveles de la carrera profesional que les faculte para obtener un título o grado superior; realizar investigaciones sobre problemas de la realidad laboral; coordinar todos los esfuerzos que se realizan en la Universidad y fuera de ella, vinculados con el estudio de la realidad obrera y de la educación y capacitación de trabajadores, desarrollar actividades de extensión vinculadas al quehacer mismo del Centro.

La Docencia, la Investigación, Documentación y Biblioteca serán las herramientas con que espera CESCLA alcanzar los objetivos propuestos. Las áreas científicas -humanísticas y técnico-profesional configuran el departamento de docencia. El primero resume los estudios y conocimientos sobre la Lengua Materna, las Ciencias Sociales y las Matemáticas. El segundo reúne las especialidades de Mecánica, Electricidad y Electrónica, constituyendo cada especialidad una sección que organiza, aplica y coordina sus planes de estudio. Estos planes y programas, a su vez, se desarrollan, temporalmente en dos etapas: la de nivelación con duración de tres semestres y la técnico-profesional de 8 semestres.

LOS TRABAJADORES Y LA UNIVERSIDAD.

CESCLA de la UCV impartirá a sus alumnos-trabajadores una enseñanza que les permitirá coparticipación activa en el quehacer universitario. Los recibe con toda propiedad como miembros de su comunidad y participantes activos en su tarea. De esta manera y de acuerdo con la Reforma misma, espera salvar, con provecho evidente para el trabajador, la valla existente entre la enseñanza universitaria y la enseñanza básica y media a la que solamente alcanza el trabajador. De ahí el establecimiento de niveles en el campo de la docencia. El trabajador-alumno de UCV en el Centro de Estudios y Capacitación Laboral, deberá pasar, necesariamente, por una primera etapa de adquisición de conocimientos, de asimilación cultural, de manera que, mediante un método activo sean los propios alumnos quienes, creadoramente, reconstruyan su propio mundo y su propia realidad.

Se estimaque, durante el plan, el alumno de CESCLA en la UCV adquirirá una capacidad de razonamiento matemático superior a un alumno de enseñanza media y una formación técnico-profesional comparable en muchos aspectos a ciertas actividades y niveles de la carreras superiores y una formación global, humana y social, superiores a la de un alumno medio egresado de la actual Universidad.

TITULOS QUE OTORGARA.

CESCLA otorgará a sus alumnos egresados el Título de Técnico y de Técnico en Ejecución con mención en las respectivas especialidades. Para optar a ellos el alumno deberá cumplir con los siguientes requisitos que permitirán su admisión; ser trabajador mayor de 18 años, estar actualmente laborando en alguna industria, con un mínimo de tres años de experiencia, haber cursado como mínimo el 4°. año de educación básica o contar con conocimientos equivalentes, y rendir satisfactoriamente las pruebas de admisión que el Centro establezca.

En el caso de los alumnos actuales del Instituto Laboral de la UCV– 241 en total– y que se distribuyen en cuatro años diferentes de escolaridad, ingresarán mediante una evaluación de sus estudios, calificando sus conocimientos técnicos, científicos y sociales.

ACTIVIDADES

El Centro de Estudios y Capacitación Laboral de la UCV fue el resultado de los estudios practicados por una Comisión de Democratización que trabajó intensamente en el curso del año 1969. Su trabajo se condensó en un informe que recomendó la creación- como Unidad Académica en UCV- de este Centro presentado al Senado Académico. Este organismo le otorgó por mayoría de votos, su aprobación, designándose la Comisión Organizadora del mismo.

La citada Comisión confeccionó los "curriculas", hizo la proposición y selección de profesores, fijó las condiciones de admisión de alumnos y los horarios de trabajo tanto en Nivelación, como en Electricidad, Electrónica y Mecánica, junto a un plan de extensión destinado a informar a los trabajadores de la zona y a sus organizaciones gremiales de los objetivos, planes y programas del Centro que les abría las puertas de la Universidad.

En la etapa de Nivelación, CESCLA cuenta actualmente con 77 alumnos, número que aumentará a 130 en el curso del mes de mayo y con un aumento estimativo para el segundo semestre de 120 alumnos más. En la etapa profesional, cuenta con 240 alumnos distribuidos en las Escuelas de Mecánica, Electrónica y Electricidad. Todos ellos provienen de diversas industrias de la zona de Valparaíso y Aconcagua, que asisten diariamente a cursos vespertinos de 19 a 22 hrs.

CESCLA se rige actualmente por un Comité de Dirección integrado por su Director el profesor Rodrigo González Torres y los siguientes profesores: Coordinador de Docencia, Fernando Aldoney, Secretario General, Darío Marcotti, Coordinador Plan Experimental José Alvarado, y Jefe del Dpto. de Investigaciones, Gonzalo Ojeda.

ACTO INAUGURAL.

El Centro de Estudios y Capacitación Laboral de la UCV inaugurará oficialmente sus actividades académicas con un acto que se efectuará el lunes 4 de julio a las 19 hrs en el Teatro Municipal de Viña del Mar. A este acto de fundación académica de CESCLA la Dirección ha invitado a las autoridades de lua UCV, profesores y alumnos, parlamentarios de la zona, dirigentes de entidades gremiales y en general a los trabajadores de la provincia.

El programa contempla la intervención del Rector de la UCV Raul Allard Neuman, de un representante de la Federación de Estudiantes del Centro, de un representante de la CUT y del Director de CESCLA, profesor Rodrigo González Torres.

Por su parte, el Instituto de Teatro de la Universidad de Chile ha querido sumarse a este acto académico, presentando en el escenario del Teatro Municipal con su elenco completo, la obra de Isidora Aguirre "Los que van quedando en el camino", que conociendo con éxitos de crítica el público de Santiago, y que por primera vez, llega al escenario de esta provincia.

Educación

DECANO DE LA "U" A USA

El Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, Enrique D'Etigny, viajó a Estados Unidos para asistir a la reunión que preparará el plan de operaciones del Proyecto Multinacional de Ingeniería para 1970-71.

IONESCO EN CHILE

El distinguido autor dramaturgo Eugene Ionesco llegará el sábado a Santiago, junto con la Compañía de Comedias Jacques Mauclair que se presentará en el Teatro Municipal los días 20, 21 y 22 de junio.

Ionesco viene Chile auspiciado por las Universidades de Chile, Católica y Técnica del Estado, la Embajada de Francia, el Instituto Chileno-Francés de Cultura y la Asociación de Ex Alumnos de Alianza Francesa.

Ionesco y la Compañía de Comedias Jacques Mauclair representarán en el Teatro Municipal "Asesino sin sueldo", "El Salón del Automóvil", "La Joven Casadera", "La Laguna" y "Las Sillas".

CHARLA SOBRE CONTABILIDAD

El Contador argentino Hernán Luis Biondi, que visita nuestro país especialmente invitado por la dirección y el Centro de Alumnos de la Escuela de Contadores Auditores, dictará una charla sobre "Control de Inventarios" y "El Rol del Moderno Ejecutivo Financiero".

Biondi es profesor de la Universidad de Morón y miembro de la Comisión de Principios Contables en el Instituto Técnico de Contadores Públicos. Luego de su permanencia en Chile viajará a Cali, Colombia, para efectuar actividades docentes en una Escuela de Entrenamiento Regional.

ESCUELA INTERNACIONAL DE INVIERNO

El Departamento de Extensión Universitaria y Acción Social de la Universidad de Chile organizó para el próximo mes de julio la Escuela Internacional de Santiago para 1970, que tiene como tema central la problemática "Las Sociedades Industriales y las Sociedades Subdesarrolladas".

Esta Escuela que se realizará en el local de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile entre el 13 y 31 de julio analizará los problemas más relevantes acerca del hombre y del mundo contemporáneo. Para tal efecto se propicia el diálogo directo entre el hombre culto iberoamericano y los representantes más destacados, tanto extranjeros como nacionales, de la filosofía, arte, ciencia y técnica contemporánea.

Comprende cuatro ciclos: "Sociedades Industriales y Subdesarrolladas", "Ciencia, Tecnología y Arte en Hispanoamérica", "Investigación Astronómica en la Era Espacial" y "El Arte y la Literatura Iberoamericana".

FONDOS PARA REPARACIONES DE LICEOS

La Subsecretaría de Educación proporcionó fondos por 32 [...] escudos para reparaciones del local del Liceo de La Florida y comunicó a los regidores de dicha comuna que el local definitivo [...] establecimiento con 1.500 metros cuadrados de edificación comenzará a construirse en agosto próximo.

Por otra parte la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales iniciará la edificación del segundo pabellón del Liceo de Niñas de Curicó con superficie de 700 metros cuadrados.

El Banco Central autorizó a la Municipalidad de Valdivia, la [...] ción de la Subsecretaría de Educación para realizar la importación directa de tres buses destinados al transporte de escolares de [...] comuna.

Enfoque gremial

Se terminó el paro de brazos caídos de los trabajadores de la Vivienda. En la tarde de ayer, los dirigentes se reunieron en asamblea, acordando por 29 votos contra 16, suspender el movimiento.

El paro se efectuó como respaldo a sus peticiones de lograr la creación de nuevas plantas a fin de reestructurar los servicios de la Vivienda. El proyecto respectivo fue preparado por una comisión bipartita, compuesta por funcionarios del Ministerio y trabajadores del sector.

REANUDACION DE FAENAS

Se ordenó la inmediata reanudación de faenas de los empleados de la firma Textil Viña S.A. de Viña del Mar. El personal, que se encuentra en conflicto, deberá reanudar sus labores tan pronto como sea notificado del decreto respectivo, en condiciones no inferiores a las fijadas en el informe fundado de la Junta Permanente de Conciliación del Departamento de Valparaíso. Como interventor fue designado el Inspector Provincial [...] Trabajo de Valparaíso, [...] Frías.

REAJUSTE EN ENAMI

Una buena noticia para [...] funcionarios de la Empresa Nacional de Minería. El directorio de dicha empresa aprobó [...] reajuste del 35 por ciento [...] los sueldos bases de las plantas de su personal.

El aumento tiene vigencia desde el 1° de abril de este año [...] el decreto respectivo contempla otros beneficios, como el aumento a dos sueldos vitales escala [...] del Departamento de Santiago [...] manteniéndose en lo demás [...] condiciones vigentes. También establece una bonificación adicional equivalente al 5 [...] ciento del sueldo base [...] gratificación cuando se trabaja en turno B, "tardero", y al diez [...] ciento del sueldo base [...] gratificación, cuando se trabaja en turno C, "nochero".

También en el decreto [...] establecen para los cargos de planta directiva, profesional, técnica y administrativa.

Contradictorias reacciones en América provoca golpe militar

• Solamente hay coincidencia para censurar regímenes militares

BOLIVIA

LA PAZ. 9 (ANSA)— El Gobierno boliviano informó que no había sido informado oficialmente sobre el derrocamiento del Presidente argentino Juan Carlos Ongania y anunció, que seguía con mucho interés el desarrollo de los sucesos.

El Presidente Ovando Candia, hablando con los periodistas, se limitó a decir que lo acontecido en la Argentina era la noticia del día, pero que no habían muchos elementos de juicio como para juzgar la situación actual.

Por su parte el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas bolivianas, General Juan José Torrez Gonalez, manifestó que las noticias de Buenos Aires eran contradictorias y que personalmente él las conocía fragmentariamente.

Fue más explícito el Ministro de Informaciones, quien al sostener que el Gobierno boliviano está siguendo, con mucho interés el desarrollo de los sucesos en Argentina, señaló que es probable que los comandantes militares argentinos se hayan rebelado contra Ongania, por "las ventajas que éste habría estado otorgando a empresas extranjeras que pretenden penetrar en la industria de la carne en la Argentina", aclaró que sus palabras eran simplemente una especulación. Señaló que el Embajador boliviano en Argentina, General Remberto Iriarte, viajó ayer a Buenos Aires tras una corta permanencia en Bolivia y que es probable que en el curso de hoy remita una información detallada de lo acontecido en la Argentina con motivo del cambio de Gobierno.

VENEZUELA

CARACAS, 9 (UPI)— Los políticos venezolanos vieron con simpatía el derrocamiento del Presidente, Juan Carlos Ongania, de Argentina, pero atacaron a los regimenes militares como incapaces de garantizar el orden.

Carlos Andes Pérez, Secretario General de Acción Democrática ((PAD), principal partido de oposición del país, declaró que "con el caso de Argentina se ha demostrado patéticamente que es mentira, es falso, que los Gobiernos militares pueden garantizar el orden, la seguridad y la tranquilidad de los ciudadanos".

Al referirse al Gobierno derrocado, Pérez dijo que "el régimen instaurado hace varios años en la Argentina es un régimen dictatorial presidido por un militar que usurpó el poder de su legitimo representante, como lo era el doctor Arturo Frondizi".

Antonio Leidenz, Presidente de la Cámara de Diputados del Congreso venezolano y también del PAD comentó que "el secuestro del ex Presidente, Pedro Eugenio Aramburu el Gobierno pudo evitarlo creo la crisis que culminó con el derrocamiento de unos militares por otros".

Omar Rumbos, del Partido Unión Republicana Democrática (URD) afirmó: "La caída de Ongania, a mi entender, no es sino la revelacion de lo podrido de aquel régimen, pero que al mismo tiempo no se avizora un cambio fundamental, porque son los mismos grupos militares sin diferencia profunda en lo ideológico y en los procedimientos, los que se suceden en el poder de ese país".

Francisco Faravo, diputado de URD, dijo, "he oído con satisfacción que ha sido derrocado el General Juan Carlos Ongania.. quien gobernó despóticamente , teniendo como único sostén el grupo más reaccionario de las Fuerzas Armadas argentinas".

URUGUAY

MONTEVIDEO 9 (ANSA) Las alternativas políticas de notoriedad en la república argentina son seguidas aquí con sumo interés por la opinión pública uruguaya.

Las radioemisoras mantienen hoy una "información al minuto" sobre los sucesos argentinos. Y los diarios dedican su primeras planas con grandes titulares.

En el comentario de tales sucesos, "El Día", luego de puntualizar que "la más profunda preocupación genera en nuestro país el desarrollo de los acontecimientos argentinos", dice que "los planteamientos castrenses no son en esta hora lo suficientemente claros como para permitirnos abrir juicio a su respecto.

Causa buena impresión -agrega- en principio, el propósito de dotar al go bierno de un programa político dentro de lineamientos republicanos"

Por su parte "El País" en su editorial de la fecha, dice entre otras cosas: "no estamos en condiciones de desentrañar los factores que han precipitado los hechos, pero indudablemente, por más específicos de la circunstancia que sean, se inscriben desdichadamente en episodios demasiado similares, que con ligeras variantes, vienen ocurriendo en el país hermano, desde hace casi cuarenta años"

Mientras tanto "El Debate" dice que, "los sucesos de notoriedad en la argentina, ponen a la luz nuevamente que, desde el derrocamiento del General Perón en 1955, el país hermano no ha podido recobrar su normalidad". "Es lógico -agrega- no se trata del nombre propio de Perón, o ayer de Irigoyen, sino la presencia real del pueblo argentino en el ejercicio de la soberanía".

BRASIL

RIO DE JANEIRO 9 (ANSA) La prensa carioca sigue con gran interés el desarrollo de los acontecimientos en Argentina, publicando las noticias en las primeras páginas de los diarios y comentándolas en las interiores.

En un artículo de fondo titulado "drama agentino", el conservador "Jornal Do Brasil", afirma que "el derrocamiento de Ongania recoloca a la argentina en el centro de las preocupaciones relativas al destino y las posibilidades de democracia en el continente americano.

Tras observar que la Argentina "registra en su historia la pérdida de las libertades, propio cuando en el mundo, con el fin de la segunda Guerra Mundial, eran valorizados los conceptos democráticos, el artículo prosigue afirmando que "el general Ongania fue el símbolo del radicalismo, llevado al poder con la presunción de hallar soluciones válidas y durareras a través de la supresión de la crítica, el debate y la controversia".

"Aquellos - continúa el rotativo- que creen en la posibilidad de encontrar soluciones milagrosas sin la ayuda de las leyes y sin términos de tiempo, pueden ahora meditar objetivamente sobre el experimento argentino, desde la caída de Perón a la caída de Ongania, la línea constante en las deposiciones de gobernantes es la ausencia de instituciones políticas.

El comentario prosigue subrayando que "teniendo la posibilidad democrática del continente americano, un destino común, lo que sucede en Argentina atañe a todos", tras indicar la experanza que, con la caída de Ongania, las fuerzas Armadas argentinas cesen de una vez por todas de dar carta blanca a quien sube al poder" concluye expresando que "la lección continental sirve para abreviar el término de restablecimiento de los valores democráticos para los pueblos.

El diario opositor "Correio Da Manha", con el título "acto final o secuencia", después de afirmar que el General Ongania no figurará en la historia argentina entre quienes contribuyeron a mantener la convivencia política, acota que "incapaz de solucionar las contradicciones que dividen el país, Ongania se había ganado la antipatía de la clase estudiantil, y el odio de la clase obrera, rebeladas contra su "antihumanismo".

"Con la caída de Ongania - escribe finalmente el diario - La Junta Militar se propone una apertura que podrá aclarar las cosas en Argentina, inclusive para establecer quienes son los culpables del reciente e intrincado secuestro del teniente general Aramburu".

SAN PABLO, 9 (ANSA). Comentando la situación actual en Argentina, el prestigioso órgano de la prensa paulista "O Estado de Sao Paulo" escribe: "La situación en la Argentina es ciertamente mucho más seria que la de los otros países del continente donde se instalaron regimenes militares semejantes. Argentina se diferencia de otros países de América Latina por la fuerza política y social que en ella representan los sindicatos obreros de fuerte color ideológico, unidos en torno a la mística del peronismo justicialista. Los gobiernos militares y civiles que se sucedieron después de la deposición de Perón, fracasaron en la tarea fundamental que hubiera tenido que ser el restablecimiento del equilibrio económico y social del país, destruido por la demagogia del dictador depuesto, así como en la reintegración de los sindicatos y los obreros por ellos representados dentro de la comunidad nacional, sobre todo en el lugar que les corresponde; lo que consiguieron fue apenas la división del movimiento peronista, lo cual vuelve aún más confusa la situación interna en la Argentina.

Por su parte, "A Gazeta" expresa: "Una gran etapa política aguarda a la Argentina si las intenciones de los militares serán llevadas a la práctica tal como expresó la junta al asumir el poder que había delegado en Ongania el 29 de junio de 1966. Y será quizás la hora tan esperada por los peronistas, casi quince años después de haber sido desalojados del poder por una revolución militar que ahora parece dispuesta a abrirles nuevamente las puertas que antes parecían definitivamente cerradas.

Finalmente, "Folha de Sao Paulo" comenta: "El secuestro del ex presidente Aramburu representó, como era previsible, el fósforo para prender la explosión de la más grave crisis política Argentina de los últimos cuatro años. Los "Aramburistas" sin acusar directamente al Gobierno, responsabilizaron al régimen por la convulsión que sacude política y económicamente al país y declararon que el rapto de su líder era una maniobra que iba en provecho de quienes "quieren institucionalizar el régimen" evitando la democracia y un acuerdo entre Aramburu y los peronistas ortodoxos para forzar al Gobierno a realizar elecciones generales; por otro lado los adversarios de Aramburu afirman que el secuestro es una maniobra de sus simpatizantes para aumentar su popularidad y convertirlo así en el principal candidato al Gobierno Argentino".

Una imponente multitud llenó la histórica Plaza de Mayo, inmediatamente que se conoció la destitución del Presidente Juan Carlos Ongania. Más tarde, las autoridades pidieron al pueblo que se retiraran a sus casas. Antes alcanzaron a estallar algunas bombas lacrimógenas para dispersar a quienes se empeñaban en acercarse a la Casa Rosada. (Buenos Aires. FOTO UPI).

General Osiris Villegas posible sucesor de Onganía

RIO DE JANEIRO, 9 (UPI)— El Embajador argentino en Brasil, General Osiris Guillermo Villegas declinó hoy comentar los despachos de Buenos Aires que lo mencionan como uno de los posibles sucesores del depuesto Presidente, Juan Carlos Ongania.

"No tengo información de Buenos Aires y no estoy en condiciones de comentar ese despacho", dijo a United Press International el embajador cuando fue informado de que en fuentes militares de Argentina se le menciona como posible candidato.

Se supo, además, que Villegas no tiene planes inmediatos de viaje a Buenos Aires. El diplomático sirve el cargo desde enero último, después de haber sido Secretario del Consejo Nacional de Seguridad, órgano asesor de la Presidencia argentina.

Ayer y hoy el Embajador recibió llamados telefónicos de las agencias de noticias informándole sobre la siuación en Argentina y se mantuvo atento a las transmisiones de radio de Buenos Aires al caer la tarde, cuando estas comienzan a ser escuchadas en Río de Janeiro.

Se entiende que el Embajador también converso ayer telefónicamente con varias personas de la capital argentina

USA estudia futuras relaciones con el gobierno argentino

WASHINGTON, 9 (UPI)— El Departamento de Estado dijo hoy que "se encuentra bajo revisión" toda la cuestión de las futuras relaciones con el Gobierno de la Argentina.

El portavoz, John King respondiendo a una pregunta acerca de si Estados Unidos había reconocido a la Junta militar que tomó el poder en la Argentina, señaló que "toda la cuestión de las futuras relaciones con el Gobierno argentino se encuentran bajo revisión".

Añadió, sin embargo, que no descarta la posibilidad de que se mantengan contactos informales con funcionarios argentinos en estos momentos.

El General Juan Carlos Ongania fue derrocado anoche como Presidente de la Argentina por una Junta Militar que preside el General Alejandro Lanusse.

King indicó que la sección Jurídica del Departamento está estudiando la situación para determinar si es necesario hacer un nuevo reconocimiento formal del Gobierno de Buenos Aires.

"Nuestros abogados están examinando la situación con objeto de comprobar si está en juego ese reconocimiento", apuntó.

Agregó que, según informes recibidos de la Embajada de Estados Unidos en la capital argentina, la situación está allá en calma y no se han tomado precauciones especiales de seguridad en la sede diplomática.

Hizo ver King que Washington había empezado a disminuir su aporte a programas de asistencia económica y militar a la Argentina, estando Ongania en el poder. Recordó que existe un acuerdo para vender 16 aviones A 4 a la Argentina, pero ninguno de ellos ha sido entregado aún.

La ayuda militar a la Argentina sumó sólo 13.700.000 dólares durante el año fiscal de 1968 y en 1969, ascendió nada más que a 17.700.000 según King, no hay cifras disponibles para este año.

El programa de asistencia económica alcanzó 2.800.000 dólares en 1968 y descendió a 1.900.000 dólares en 1969. Se estima que en 1970 llegará a 700.000 dólares y que en 1970, será de sólo 400.000.

EXCMO. SR. GARCIA ESTUVO EN EL TEATRO CAUPOLICAN

MAGNIFICO APORTE DEL CIRCO DE MOSCU PRO DAMNIFICADOS DEL TERREMOTO DEL PERU E. 69,720 FUE LA RECAUDACION DEL ESPECTACULO SOVIETICO



Con la asistencia de los representantes diplomáticos del Perú y Unión Soviética y los Embajadores Srs. García y Borisorvich el Lunes 8 a las 7.30 se efectuó en el Teatro Caupolicán la función extraordinaria del Circo de Moscú a beneficio total pro damnificados del terremoto del Perú.

El total de la recaudación fue de E° 69.720.-que al intervalo del interesante y digno espectáculo la Sra. Galina Alekseevna Sheveliova, directora del Circo de Moscú mediante un cheque hizo entrega al Excmo. Sr García con los fraternales aplausos del público que ocupaba las diversas aposentadurías del "Caupolicán"

TERREMOTO CAMBIO GEOGRAFIA PERUANA

Explosiones atómicas no causaron sismo

LIMA (ANSA). Las explosiones en el Atolón de Mururoa no son las cusantes del violento sismo registrado el pasado 31 de mayo en el Perú, dejando el elevado saldo de cincuenta mil muertos, incalculable número de heridos y cientos de miles de damnificados.

Así lo expresa un comunicado de la Embajada de Francia en el Perú, que añade que "sólo personas u organismos que igoran los resultados posteriores — técnicos y científicos— de una explosión atómica, pueden afirmar lo contrario".

El documento de la Embajada francesa tiene por objeto fijar la posición del gobierno de ese país con relación a la polémica surgida en esta capital entre científicos e investigadores sobre la influencia de las investigaciones nucleares realizadas por Francia en el Pacífico Sur, la última de las cuales se efectuó el sábado treinta de mayo, es decir un día antes del devastador terremoto.

El agregado de prensa de la Embajada de Francia en el Perú Vicente María Piola, señaló "que las especulaciones antojadizas que vierten algunas personas, culpando a Francia del terremoto pueden resentir al pueblo francés y para la ayuda gala a las víctimas peruanas".

800 mil damnificados en espera de pronta ayuda

Geólogo habla de peligro de nuevos aluviones

LIMA, 9 (UPI). La parte media del hermoso valle del Santa, más conocido como el Callejón de Huaylas, ha quedado totalmente arrasada por el aluvión posterior al terremoto del domingo 31 de mayo, dijo un geólogo peruano.

El Ingeniero Jaime Fernández Concha, técnico del Ministerio de Energía y Minas, dijo que el aluvión originado por desprendimientos de hielo y rocas del Picohmortal del Nevado Huascarán -el más alto del Perú (6.768 mts)- destruyó casi su totalidad la línea del ferrocarril que une Chimbote, en la Costa, con Huallanca, donde está ubicada la Central Hidroeléctrica del Santa.

Agregó que el aluvión se llevó integramente los cuatro o cinco puentes sobre el Rio Santa en la zona.

El alud destruyó totalmente las poblaciones de Yungay y Ranrahirca, que ya había sido arrasada por un aluvión similar en 1962, y afectó a otras poblaciones del Valle.

El Gobierno estimó en 50.000 el número de muertos producido por la catástrofe en toda la región afectada, que abarcó gran parte de la costa y sierra norte del Perú. Sólo en Yungay y las poblaciones aledañas los muertos se calculan en 30.000.

Peligro de Aluviones

Fernández Concha dijo que los desprendimientos del Huascarán y del nevado vecino Huandaoy cayeron sobre el dique natural de la más alta de las dos lagunas de Lancanuco, en un principio se dijo que el aluvión había sido provocado por el rebalse de esa laguna, cuya belleza natural era un gran atractivo turístico.

El geólogo manifestó que a raíz de ello se ha elevado en unos diez metros el nivel de la laguna alta "que ha aumentado su longitud en dos veces y media" debido a que su parte posterior es sumamente plana.

Agregó que es improbable un rebalse de la laguna alta, pero que aún en caso de que esto ocurriese no existe peligro pues debido a que la pendiente del dique natural es apenas de uno por ciento, se erosionaría suavemente la laguna baja.

"Es bastante improbable que se produzca el aluvión. Actualmente no creo que sea de mayor peligro", añadió.

Dijo, sin embargo, que como previsión se ha dispuesto que se habilite un desagüe. Desde Chimbote partió un grupo de zapadores del ejército para efectuar esa labor.

Señaló el geólogo que el alud proveniente del Huascarán llegó hasta el río Santa formando una laguna, pero posteriormente la fuerza de la corriente de Santa ha arrastrado la tierra eliminando el represamiento.

Manifestó Fernández Concha que otro represamiento en ese río a la altura de la población de Recuay, en la parte baja del valle, es de menor tamaño.

800 MIL DAMNIFICADOS

Los esfuerzos por proporcionar auxilio a la mayor parte de los 800.000 damnificados por la catástrofe, que aún se hallan sin techo y sin víveres, se intensificaron hoy con la apertura de la primera vía terrestre desde la costa y la habilitación de un segundo campo de aterrizaje en la zona del Callejón de Huaylas.

A raíz del terremoto y del aluvión quedaron totalmente cortadas las tres rutas habituales de acceso al valle y también quedó inutilizado totalmente el aeropuerto de Caraz, el único de la región.

La ayuda internacional se incrementará con la llegada de cinco aviones bimotores "Caribú", del Canadá, y el arribo el próximo jueves del portahelicópteros "Guam", que transporta 17 helicópteros de gran tamaño y que se convertirá en hospital flotante con capacidad para cien camas frente al puerto de Chimbote, centro de las operaciones de auxilio en la zona devastada.

A la instalación de un hospital de campaña en la localidad de Casma, en la costa, enviado por el gobierno de Chile, se sumaron el miércoles otro equipo similar enviado por Noruega y que será puesto en operación probablemente en Huaraz, con una capacidad de treinta camas.

El Director del Cuerpo de Paz, Joseph Blatchorf inició esta mañana una visita por la zona devastada para coordinar la ayuda que prestará ese organismo mientras un portavoz del Ministerio de Vivienda calculó en no menos de 300.000 unas personas que requieren un techo de urgencia.

36.674, cifra oficial de muertos en el Perú

36.674 es el número de muertos en las ciudades afectadas por terremoto en Perú, según cifras oficiales entregas por el Ministerio Interior. El cuadro estadístico de habitantes y muertos por localidad es el siguiente:

CIUDAD	HABITANTES CENSO	MUERTOS
CONCHUCOS	5.100	[illegible]
CABANAS	3.300	[illegible]
CORONGOS	3.200	[illegible]
HUALLANCA	19.000	[illegible]
CARAZ	20.000	[illegible]
CHIMBOTE	117.500	[illegible]
CASMA	13.000	[illegible]
HUARAZ	26.000	[illegible]
HUARMEY	16.000	[illegible]
RECUAY	8.000	[illegible]
SIGUAS	18.444	[illegible]
POMABAMBA	11.300	[illegible]
PISCOBAMBA	3.600	[illegible]
YUNGAY	18.800	[illegible]
RANRAHIRCA	1.900	[illegible]
LLAMELLIN	11.600	[illegible]
CARHUAZ	9.500	[illegible]
CHAVIN	37.300	[illegible]
CHIQUIAN	17.112	[illegible]
HUARI	10.800	[illegible]
AIJA— OCROS		[illegible]
MANCOS— PAMPAS	74.224	[illegible]
CAJACAY	18.550	[illegible]
TOTALES	454.228	36.67[illegible]
PORCENTAJE DE MUERTES		8,2 por ce[illegible]

Chile pide seguridad para observadores militares de la NU en el Canal de Suez

NACIONES UNIDAS, 9 (UPI).- Chile pidió hoy al Secretario General U Thant que intensifique y fortalezca sus esfuerzos, "posiblemente con la asistencia urgente del Consejo de Seguridad", para proteger la seguridad física de los observadores militares de las Naciones Unidas en la zona del Canal de Suez.

Chile es uno de los siete paises que han contribuido con oficiales de su ejército a los observadores de la ONU en el Ca nal.

En comunicación enviada hoy a Thant el representante permanente de Chile, Embajador José Piñera, contesta una nota del Secretario General de fecha 5 de junio pasado "referente a la seguridad de los observadores militares en ta zona del Canal de Suez".

"Chile—dice Piñera— mantiene el mismo espíritu de servicio a los fines de la comunidad internacional que lo animó a responder el llamado hecho en su oportunidad por la organización en el sentido de cooperar a la causa de la paz mediante el envío de observadores a esa zona. Mi gobierno quiere asimismo dejar constancia que la seguridad de esos observadores ha sido puesta desde el primer instante en las manos del Secretario General de las Naciones Unidas".

"Por consiguiente —añade Piñera— la alarma que mi gobierno siente ante su preocupación por las dificultades en que Ud. se encuentra para garantizar en medida razonable la seguridad física de esos observadores, lo mueve a solicitarle por mi intermedio, una renovación e intensificación de sus probados esfuerzos, posiblemente con la asistencia urgente del Consejo de Seguridad, para cautelar debidamente su integridad personal".

Finalmente el diplomático chileno, dijo:

"Quiere el Gobierno de Chile, por mi intermedio, renovar la confianza que deposita en Ud. y la certeza que lo anima de que sabrá encontrar, con la urgencia requerida por el caso, los me[dios] y arbitrios que permitirán su[perar la] difícil situación actual, para e[star] en condiciones de garantizar [den]tro de marcos razonables [la] seguridad de los observad[ores] militares en Suez", con[cluyó] Piñera agradeciendo a Thant [los] elogiosos conceptos que [...] para con los militares chilenos [en] la zona".

Sin noticias de andinistas checos ni del chileno

LIMA, 9 (UPI)— La Embajada de Checoslovaquia no tiene aún información concreta sobre la suerte de los 13 andinistas de ese país que intentaban escalar una montaña en la Cordillera Blanca cuando se produjo el terremoto del domingo 31 de mayo en el Callejón de Huaylas, según esa sede diplomática.

El doctor Veroslav Wagner, Encargado de Negocios de la embajada, dijo a United Press International que hasta el momento las noticias recibidas de la zona son confusas y no se puede afirmar que hayan perecido.

"No tengo ninguna información concreta, salen tantas noticias confusas y nadie ha llegado en persona hasta el lugar donde estaban los miembros del grupo", dijo el diplomático.

La expedición, integrada por el doctor Anrost Cernik y otros doce andinistas checoslovacos y un chileno pretendía escalar el nevado Huandoy, de 6.395 metros de altura, ubicado en la parte septentrional del Callejón de Huaylas.

En las cercanías de esa montaña se levantaban las ciudades de Caraz, Yungay y Ranrahirca [...] dos últimas fueron de[...]das por una valancha prove[niente] del desprendimiento de [...] del Huscarán, la montaña [...]ta del Perú (6768 m) provo[cado] por el terremoto del doming[o].

Wagner señaló que en [este] momento hay tres grupos [que se] dirigen hacia el lugar donde tuvo el último contacto [con el] grupo de andinistas, en una [...]na denominada Pisco, en la[s fal]das de Huandoy, a unos [...] metros de altura donde [...] establecido su segundo ca[mpa]mento.

Dijo Wagner que en esa zo[na] estaban aclimatando y que [la] última estada conocida [...] del terremoto. Agregó que [hasta] ahora nadie ha llegado a e[se lu]gar y, por lo tanto, no se p[uede] asegurar aún nada sobre la [suer]te de ellos.

Añadió el diplomático [que la] expedición llevaba víve[res y] medicamentos para la asc[ensión] que se presumía debía dura[r has]ta fines de mes.

"Ellos pueden sobrevivir [al] menos dos semanas más [...] que no han perdido el e[...]" expresó Wagner.

Cosmonautas rusos:

Segunda semana en el espacio

MOSCU (UPI). Los cosmonautas soviéticos Adrian Nikolayev y Vitaly Sevastianov iniciaron hoy su segunda semana circunvolando la Tierra a bordo de la Soyuz 9 y medios moscovitas aseguraron que continuarán en el espacio hasta quebrar el record establecido por los norteamericanos.

La agencia TASS dijo hoy que los pilotos continuaban " llevando adelante su misión en forma exitosa, cumpliendo con los programas de investigaciones médicas y científicas.

De acuerdo con las fuentes informantes, la Soyuz permanecerá en órbita por los menos 15 días.

Los cosmonautas norteamericanos Frank Borman y James Lovell establecieron el record de permanencia en el espacio a bordo de la Gemini 7 en 1965 con 13 días, 18 horas.

Valery Bykosky, en una capsula Vostok, permanecio en el espacio 119 horas en 1963.

TASS agregó que "todos los sistemas a bordo de la nave están funcionando perfectamente y agregó que los pilotos habían iniciado su periodo de descanso".

En manos comunistas:

Cayó Saravane ciudad sitiada cinco años

VIENTIANE, 9 (UPI).— Tropas norvietnamitas [se] apoderaron hoy de la estratégica ciudad de Sa[rava]ne, después de haberla tenido sitiada durante c[inco] años.

El anuncio fue hecho en esta capital por el [Pri]mer Ministro, Príncipe Souvanna Phouma.

La toma de la ciudad, en un ataque repe[ntino] desatado antes del amanecer, según los funcio[na]rios militares, asegura a los comunistas el contro[l de] la Región Meridional de Laos, que podrán utiliz[ar en] el futuro como refugio para sus fuerzas que lu[chan] en la vecina Vietnam del Sur.

Souvanna hizo saber a la Asamblea Nacio[nal al] mediodía de hoy la caída de Saravane, 500 kil[óme]tros al sud-Sudeste de la capital y a unos 90 al o[este] de la frontera con Vietnam del Sur.

Un vocero militar declaró que tres compañías norvietnamitas, con un total de 300 hombres, [lanza]ron el ataque por sorpresa contra la guar[nición] defensora, cuyo cuartel queda cerca del centro [de la] ciudad. Las fuerzas del Gobierno habían [sido] emplazadas en el aeródromo situado a poco m[ás de] un kilómetro de distancia.

Una de las tres compañías comunistas pe[netró] hasta el centro y las unidades de fuerzas del Go[bierno] no se retiraron, dijo el vocero. El ataque fue ta[n rápi]do que no hubo tiempo para pedir la ayuda de la [avia]ción, afirmó el portavoz.

Souvanna declaró a los legisladores que la [caída] de Saravane se produjo a las cinco de la ma[ñana y] añadió que se le había informado del hecho [...] horas después.

Esta tarde en León:

Perú y Alemania luchan por el 1er lugar del grupo IV

● En Puebla: Uruguay-Suecia; los europeos finalizan su actuación.

...ALLER, su habilidad ...ente a la defensa perua-

LEON, 9 (ANSA) — Alemania y Perú se aprestan a definir mañana el primer puesto en el grupo cuatro del IX Campeonato del Mundo.

Helmuth Schoen en el balneario Comandillas, y Waldir Pereira "Didi" en el Parador San Javier de Guanajuato, ambos alejados a 23 y 60 kilómetros respectivamente del Estadio León, planean junto a sus hombres la táctica a seguir en el encuentro más importante de la serie.

Y ambos entrenadores, por distintos motivos, han eludido descubrir sus planes a la prensa. Schoen, dice que formara el equipo horas antes del partido. No creemos que después de la actuación frente a Bulgaria su alineación varíe mucho. Schulz se ha recuperado, pero es difícil que sea desplazado, Schnellinger del puesto líbero, después de su actuación ante Bulgaria, y Muller, levemente sentido, seguramente se recuperará y podrá comandar la línea de ataque germana. En realidad, deben ser mínimos los problemas que afrontara Schoen para formar su conjunto y por impresión, es lógico presumir que ratificara a los hombres que vencieron a Bulgaria. Sólo el propósito de no descubrir su juego, puede justificar el silencio de Schoen.

En cuanto a "Didi", posiblemente ya tenga su equipo designado, pues en sus filas ha reaccionado muy bien Campos y está en condiciones de jugar y Sotil, lesionado leve en una mano y Cubillas, también levemente sentido en una pierna, podrán jugar sin lugar a dudas. Pero la causa de que la prensa no conozca aún su pensamiento es simplemente la "incomunicación" que han decretado los dirigentes sobre el técnico y los jugadores.

EN PUEBLA: URUGUAY - SUECIA

PUEBLA (ANSA) — "No forma parte de nuestro tipo de juego y mentalidad salir a buscar un empate, aunque este nos baste para clasificar a cuartos de final y contra Suecia saldremos a ganar". Fueron las frases que con tono firme dijo a ANSA el asesor técnico de la Selección Uruguaya de Fútbol, Juan López, respecto al encuentro de mañana en el Estadio "Cuauhtemoc" de esta ciudad ante los suecos.

López agregó: "Suecia será un rival muy difícil ya que se juega todo en el partido contra nosotros pero nosotros estamos preparados para afrontarlos con la misma determinación de triunfo utilizada frente a Israel e Italia. Otro motivo para triunfar ampliamente ante Suecia, es que queremos conquistar el primer lugar de nuestro grupo. Sería un estímulo moral para los siguientes encuentros".

El técnico charrúa informó que Julio Morales, no obstante su lesión, ha entrenado bastante fuerte sin sentir alguna molestia, pero no jugará contra Suecia. "Estará listo para los cuartos de finales", indicó.

Sobre las condiciones físicas de Pedro Rocha, Juan López indicó que sería muy aventurado afirmar que el jugador podrá estar listo para jugar el próximo domingo en los cuartos de final y al respecto señaló: "Ha mejorado bastante, pero aún está siendo sometido a un tratamiento muy riguroso". Con estas declaraciones Juan López desmintió en parte las publicaciones de algunos diarios mexicanos quienes afirman que el centro delantero charrúa jugaría en los cuartos de final.

Mientras tanto, los seleccionados uruguayos realizarán un breve entrenamiento esta tarde a las 16 horas en el Club "Covadonga", con el objeto de pulir la condición física.

López informó que hasta mañana a las 10 horas, después del chequeo médico a los jugadores, el director técnico, Eduardo Hohberg, decidirá el cuadro que alineará ante los escandinavos.

PERICO LEON Y HUGO SOTIL, dos hombres que gravitan en el seleccionado peruano. Los sudamericanos buscan un triunfo frente a los germanos.

EL CUERPO TECNICO de Uruguay, con Hohberg a la cabeza, esperan terminar invictos en su grupo. Hoy enfrentan a Suecia.



MEXICO, Junio (UPI) — El mexicano Javier Valdivia ganó los 50.000 pesos mexicanos (4.000 dólares) que una casa comercial ofreció como premio al jugador del seleccionado local que hiciera el primer gol para su equipo en el Campeonato Mundial de Fútbol.

La Federación Mexicana de Fútbol acordó premios que fluctúan entre 2.000 y 3.000 pesos (150 y 200 dólares) para cada jugador por partido ganado. El dinero será repartido una vez que haya finalizado el torneo.

REVENTA DE ENTRADAS

LEON, Junio (UPI) — La reventa de entradas en la subsede de León funcionó a la inversa que en Guadalajara, donde los boletos adquirieron precios astronómicos para el partido Brasil - Inglaterra.

Para el partido entre Alemania y Bulgaria, los revendedores de entradas de 80 pesos (6,40 dólares) las más caras, las ofrecían a 20 pesos (menos de dos dólares) ante el temor de quedarse con ellas debido a la poca demanda.

JAVIER DE LA TORRE

MEXICO, Junio (UPI) — El entrenador Javier de La Torre, miembro de la dirección técnica del seleccionado mexicano declaró que "estaba satisfecho por la victoria de 4 a 0 sobre el Salvador, pero no con el rendimiento del conjunto".

De la Torre dijo que el cuadro mexicano se vio muy mal en los primeros 45 minutos, por la deficiente labor en la media cancha.

CHARLTON TIENE UN DOBLE

GUADALAJARA, Junio (UPI) — Bobby Charlton, el astro del equipo inglés, tiene un doble en esta ciudad. Se llama Tom Kay y es tan parecido al futbolista, que los aficionados a cada rato lo detienen en la calle para pedirle autógrafos.

Kay llegó a esta ciudad en calidad de turista para ver los partidos del mundial. Según algunos, cuando las muchachas se le acercan confundiéndolo con Charlton, Kay las mira dos veces y entonces decide si las saca o no del error.

ENTRADAS PARA LOS ESTUDIANTES

MEXICO, Junio (UPI) — Los días en que quedan asientos desocupados en los Estadios en que se disputa el torneo mundial debería dejarse entrar gratis a los niños, sugirió el diario El Universal.

El mismo periódico pidió al Presidente, Gustavo Díaz Ordaz, que ceda su palco a personas que no puedan abonar la entrada, los días en que el Mandatario no concurra al fútbol.

400 DOLARES A CADA JUGADOR DE PERU

LEON, México, (UPI) - Los jugadores peruanos recibieron 400 dólares de prima por su victoria sobre Marruecos, 200 más de lo convenido al salir de Lima, se informó.

Los dirigentes decidieron doblar el premio entusiasmados por la campaña del equipo ya clasificado para los cuartos de final.

PARLAMENTARIOS GERMANOS

GUADALAJARA, México Junio (UPI) — Diez diputados alemanes llegaron como observadores de su país a fin de recabar experiencias para el Décimo Campeonato Mundial de Fútbol, que los germanos organizarán en 1974.

Los parlamentarios toman nota de todo lo que observan a fin de aplicar lo mejor que ven dentro de cuatro años.

FRACTURA BULGARA

LEON (ANSA). El puntero izquierdo de la Selección búlgara, con probable fractura de tres dedos del pie, será enyesado en las próximas horas; el veloz Dermenjiev está descartado para el partido del jueves frente a Marruecos.

Otra duda en el elenco búlgaro la constituye el delantero Oev, que está lesionado en la pierna derecha.

Según se informó en la delegación bulgara, el plantel realizó ayer martes entrenamiento en el campo del Seguro Social.

HACEN LAS VALIJAS

LEON (MEXICO) (ANSA INFORMEX). Los miembros de las delegaciones de Bulgaria y Marruecos han hecho sus reservaciones para viajar a sus respectivos países el próximo viernes, después del juego que sostendrán el jueves, en los octavos de final de la Copa Mundial de Fútbol.

Bulgaria y Marruecos han visto desvanecidas sus esperanzas de calificar para cuartos de final por las derrotas que ambos equipos han sufrido a manos de peruanos y alemanes.

AL FUTBOL EN BURRO

LEON (ANSA). Impertérritos y cual quijotes modernos, dos espigados alemanes han solucionado el problema del transporte apareciendo a toda hora por el centro de la ciudad a lomo de dos robustos "burritos" mexicanos, portando en la larga astas la bandera de su país.

Hasta el momento no se ha logrado saber el motivo por el cual eligieron un "vehículo" tan lento, pero su primera aparición el domingo rumbo al estadio para ver Alemania-Bulgaria, causó sensación.

Nadie sabe de dónde sacaron los burros y tampoco se explica su alusión al equipo de Bulgaria, que a decir verdad, caminó a menos velocidad que la que regularmente llevan estos simpáticos animales cuando van despacio, y tal vez con menos inteligencia que ellos, para el juego.

PARTIDO DE PERIODISTAS

GUADALAJARA (UPI). México y Brasil se enfrentarán mañana aquí en esta ciudad pero con equipos formados por periodistas.

El encuentro, se realizara a las 5.00 P.M. en la Cancha Providencia.

Los brasileños son candidatos a la victoria, aunque hay muchos "pasados de peso" en el equipo, porque contarán en sus filas con grandes figuras del pasado, como Ademir Meneses, Zizinho, y Vavá, mundialistas de torneos pasados y hoy comentaristas. Además de ellos estarán por Brasil un hábil puntero izquierdo como Harold Chorino, el ágil Dacio de Almeida, el veloz Denis Meneses, el experimentado Solange. Según informó el entrenador José Pal Peixoto, en el arco estará el "senador" Mauro Pinheiro y en "gandula" (reserva) Mario Moraes, ya en el final de su carrera.

Los mexicanos aseguran que comprobarán mañana que también forman un equipo "grande".

RECAUDACION

LEON (ANSA) - Según información extraoficial, la recaudación de la jornada de ayer en el Estadio León alcanzó a los 1.200.000 pesos mexicanos (cerca de cien mil dólares).

En este rubro, los organizadores esperan batir el record el próximo miércoles, cuando prácticamente se agoten las veintisiete mil localidades del hermoso estadio local. Para ver Alemania - Perú.

TARJETA

LEON (ANSA) - El Centro de Instrucción de la Guardia Civil del Perú se hizo presente en León con una tarjeta magníficamente impresa, que en su interior trae la letra de los himnos de México y Perú, y en cuya dedicatoria dice: "El Centro de Instrucción de la Guardia Civil del Perú a la Selección Peruana y con especial respeto y afecto a la hermana república de los Estados Unidos Mexicanos".

NA' QUE VER

LEON (ANSA) - Uno de los diarios de León llamó la atención de los cronistas extranjeros, con un título bastante incomprensible: "Un camión mató a un hidrocálido".

Luego se enteraron los cronistas que el muerto vivía en Aguascalientes.

Y esto recuerda el caso de Alfonso Muñoz, el magnífico nadador mexicano a quien le llaman "El tibio".

Resulta que su padre es de Río Frío y su madre, de Aguascalientes.

INGLATERRA BUSCA ALOJAMIENTO

LEON (ANSA) - Dos emisarios del entrenador inglés Alf Ramsey llegaron en las últimas horas a León, para realizar las previsiones de alojamiento de su delegación para el caso de que el equipo ocupe el segundo puesto en el grupo tres, y tenga que enfrentarse al primero del grupo cuatro en el Estadio de León.

Según trascendió, los dos emisarios se interesaron por el alojamiento que actualmente ocupa Perú en el parador San Javier de Guanajuato. Pero si Perú resulta primero aquí, el alojamiento inglés sería el parador San Gabriel de la Barrera, también en Guanajuato.

La información se complementa en el sentido del trasporte desde Guadalajara, donde los ingleses habrían contratado un vuelo especial para instalarse en su residencia de Guanajuato inmediatamente después de terminado el partido con Checoslovaquia el jueves.

TRILLIZAS MUNDIALES

CORDOBA (ANSA INFORMEX) - La señora Guadalupe Jiménez Silva dio a luz en la víspera a tres niñas, a las cuales, pondrán los nombres de: Brasilia, Inglaterra e Italia.

Las recién nacidas, a quienes han comenzado a llamar "Las trillizas futbolísticas", se encuentran en buen estado, aunque nacieron prematuramente y registran un peso de 1.300; 1.500; u 0,900 kilógramos respectivamente.



BOBBY CHARLTON. Encontró su doble en México.

Por partido Brasil-Rumania:



GUADALAJARA 9 (ANSA) — A nadie como los ingleses interesa más el partido que jugarán Brasil y Rumania en el Estadio Jalisco de esta ciudad. Ellos nada pueden hacer, sino presenciar como espectadores el desenlace de un encuentro que les es vital. Los protagonistas en cambio, al menos, pueden luchar en sus propios medios: los brasileños por asegurarse siquiera un punto de los dos en juego para integrar 5 y clasificarse en el primer lugar del super grupo, y los rumanos por conseguir, sino los dos con golpe de fortuna, por lo menos uno que les permita completar 3 y tener esperanzas de clasificarse si al día siguiente los checoslovacos, en una demostración de orgullo antes de regresar a su país, con una victoria de prestigio se imponen a los ingleses.

En vísperas de este penúltimo encuentro de octavos de final del grupo tres, circulan las especulaciones más contrastantes. Por una parte los brasileños aseguran que jugarán como si se tratara del primer partido, o sea a ganar, pero por otra ellos mismos confiesan que preferirían que Rumania y no Inglaterra pasara a los cuartos para no tener que encontrarla de nuevo y en ese caso deberían "dejarle" un punto de esperanza a los rumanos sin que ellos se prejudiquen para obtener el primer puesto y quedarse siempre en Guadalajara a esperar el segundo clasificado del grupo 4, que debe ser Alemania o Perú. Así las cosas toman cuerpo los rumores de que Zagallo enviará a la cancha un equipo remendado, que no pierda, pero que no tenga la responsabilidad de ganar. Esta especulación hace perder la "Flema" a Sir Alf Ramsey.



Sir Alf Ramsay, el técnico de los ingleses, está muy preocupado por el partido Rumania- Brasil, que podría atentar contra las posibilidades de la clasificación de su equipo.

Carta de Valparaíso

Inglaterra es favorito de la prensa porteña

Italia y Brasil también cuentan con adeptos

VALPARAISO.- (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ)

El cuadro seleccionado de Inglaterra que está participando en el Campeonato Mundial de Fútbol, que se celebra en México, fue elegido favorito para el título por los periodistas especializados del Gran Valparaíso, aunque hubo otros que se inclinaron por Italia y Brasil como los probables campeones de la Copa Jules Rimet. En todo caso, "los brujos del fútbol" tuvieron bastante cuidado de no extralimitarse en sus juicios porque es desde luego difícil hacerlo disponiendo solamente de los antecedentes previos a tan importante certamen intercontinental.

El cronista depirtivo uruguayo del Canal 4 de Televisión, radicado en Viña del Mar desde 1948, Luis Eduardo Gianelli, declaró que "la lógica la inspira el resultado histórico más cercano: la final en Londres entre Inglaterra y Alemania. Me gustan los ingleses, como que ya ganaron. Reconozco que Alemania y Rusia están preparados también para cualquier eventualidad, igual que el poderoso profesionalismo de Italia que lo transforma en el Creso del fútbol mundial. Para terminar, lógicamente que mi espíritu debe estar con los sudamericanos. Pero, mi calidad de tal no debe negar los elementos que configuran la razón".

Rubén Henríquez Fernández, Jefe de Deportes del Diario "La Unión", estimó que "si existiera la lógica en el fútbol, los mundiales de fútbol no despertarían el interés que levantan cada cuatro años, porque el ganador se conocería de antemano. Creo que la Copa Jules Rimet debe quedar entre Brasil, Inglaterra, Alemania e Italia".

Manuel Lagunas Alfaro, Jefe de Deportes del Diario "El Mercurio", aclaró que "la experiencia me dice que es preferible no vaticinar absolutamente nada después de haber afirmado precisamente que sólo una catástrofe le quitaba el título a Hungría en el mundial de 1954. Y el campeón con todos los honores del caso fue Alemania. En México debe ganar el equipo que esté mejor preparado físicamente. En ese aspecto, los europeos son muy buenos candidatos y de ellos me inclino por Inglaterra, Alemania, Italia y Unión Soviética".

Fernando Gil Mujica, jefe de programas de Radiovisión Deportiva, Radio Caupolicán, expresó que "estimo que estarán en las semifinales Rusia, Italia, Inglaterra y Alemania Occidental, enfrentándose en una de ellas Rusia e Inglaterra y en la otra Italia y Alemania. En mi opinión los finalistas serán Inglaterra e Italia, inclinándome por este último para obtener el título".

Manuel Pizarro Arancibia, Jefe de Deportes del Diario "La Estrella", consideró que En deporte en general no siempre suele darse la lógica. Ocurre con frecuencia lo imprevisto, lo que impacta, que echa por tierra todo cálculo prematuro. En todo caso la final deberían animarla Brasil e Italia. Hay factores como el clima, la altura, el público mismo que favorecen a Brasil a quien estimo triunfador. En definitiva, la llegada tendría que ser esta: 1° Brasil, 2° Italia, 3° Inglaterra y 4° Uruguay. Pero, si la lógica falla, pueden darse golpes en este Mundial".

Por su parte, este redactor de "LA NACION" que recogió las impresiones, teniendo en cuenta que el escenario no es el más recomendable para una cita mundial y que la lógica de cualquier manera existe, aunque no obstante deja de existir desde el mismo instante que lo normal pasa a ser anormal, está en situación de manifestar que aquellos equipos que impongan una mentalidad futbolística predispuesta a toda circunstancia posible materializarán un resultado. Y quienes más se acercan a lo ideal son indiscutiblemente los que disponen de condición física paralela con la técnica. Es importante también mencionar lo profesional que en algunos países está tan arraigado que repercute muchas veces cuando se debe defender una camiseta con argumentos tan propios o espirituales que hacen posible también el esfuerzo que va más allá de un rendimiento singularmente habitual. Todo lo anterior me permite llegar a una conclusión. Inglaterra tendrá que revalidar en México la supremacía conseguida en 1966 e igualmente, será Alemania Occidental el contingente que lo escoltará. ¿En los puestos secundarios? Creo que Brasil y México, por ser este último el anfitrión, lo que le otorga la natural confianza.

1 año más en Italia:

Toro vuelve al Módena

MODENA, (INTER PRESS SERVICE) - El jugador chileno Jorge Toro regresará al Modena, el club que defendió durante ocho años, después de haber empezado en Italia bajo los colores del Sampdoria. En la última temporada, Toro había sido prestado al Verona, un equipo de Serie A, que lo utilizó casi siempre con el número 13. Practicamente Toro jugó un campeonato a medias, sustituyendo en el segundo tiempo al jugador más cansado del equipo. Especialmente bajo el aspecto técnico, sus presentaciones han sido fundamentales para las buenas actuaciones del Verona, un equipo provinciano que se comportó sorpresivamente logrando victorias frente a los grandes del campeonato.

El jugador chileno llegó al Verona en noviembre, cuando el equipo estaba ya formado. Su colocación en el banquillo del primer suplente, sin embargo, no fue difícil. Toro se había entrenado durante toda la primera parte del otoño con el Ravenna, cuando aún no sabía si se quedaba en Italia o volvía a Chile.

A esta altura, parece descontado que también el año próximo Toro quedará en Italia. El Modena ha decidido potenciar las filas con el fin de intentar volver a la primera división. Este año el equipo disputó un campeonato de segunda división, terminando en la mitad de la clasificación. El recuerdo de Toro, quien hace dos temporadas fue determinante para conseguir su salvación, todavía esta vivo entre los aficionados y los dirigentes del Modena. Por lo tanto, Toro volverá a las filas de su viejo Modena, un club del cual ha sido siempre un poco la bandera y en el que goza de una amplia popularidad.

Pretenden desplazar a los ingleses:

Rumania busca al menos un punto frente a Brasil

- Los rumanos confían en que Checoslovaquia les haga "el favor" derrotando más tarde a los británicos.
- En Ciudad de México: URSS - El Salvador sólo por cumplir



RUMANIA Y BRASIL se encontrarán hoy por primera vez en la historia en la Copa Jules Rimet. Esto crea una atmósfera de misterio en un momento particularmente delicado para dos selecciones que luchan por clasificarse: la misma Rumania y la Inglesa. Tal incertidumbre es mucho más dramática si se considera que las cuatro veces que una selección rumana ha jugado partidos amistosos en Brasil ha salido muy bien parada, precisamente por el estilo de su juego, producto de un temperamento igualmente latino.



JAIRZINHO, el hombre-gol de Brasil, frente a la zaga rumana.

En cuanto a los equipos que se enfrentarán mañana en el Estadio Jalisco, los rumanos no tienen misterio en decir que hay un 99 por ciento de probabilidades que sea el mismo que ganó a Checoslovaquia, es decir: Adamache, Szatmari, Lupescu, Mocanu, Dinu, Dumitru, Nunweiller, Dembrovski, Neagu, Dumitrache y Lucescu.

De esta formación tal vez la única dudas en que en vez de Neagu entre Tatáru, si bien Neagu fue un pilar contra Checoslovaquia y el hombre que anotó el primer gol rumano, y que Lucescu no juegue porque está algo resentido.

En cuanto al cuadro brasileño, Zagallo sólo ha dicho que está a la espera de lo que le digan los médicos de la selección para saber con quiénes contar y a cuáles hacer descansar. Esto hace suponer que habrán algunos cambios con respecto a la alineación última contra Inglaterra a pesar de que el capitán Carlos Alberto nos dijo que jugaría el mismo equipo del domingo pasado.

Con respecto a Gerson, aunque se ha repuesto, es posible que siga como espectador dado que Paulo César lo sustituyó con éxito contra los campeones. Si fuera verdad lo dicho por el capitán el equipo brasileño sería el siguiente: Felix, Brito, Piazza, Carlos Alberto, Clodoaldo, Everaldo, Paulo César, Jair, Tostao, Pelé y Rivelino. Sin embargo. Todo hace pensar que en la mente del entrenador Zagallo se barajan nuevos nombres.

Los rumanos por su parte, no dudan de que todo esto se cumpla. Sabemos-nos dijo un dirigente del cual por ética profesional no podemos dar su nombre- que difícilmente podemos ganar a este Brasil excepcional, a pesar de que ganó a Inglaterra por el mismo scorer que nosotros, pero pensamos que si ellos meten el primer gol no harán mucho por aumentar la cuenta para no fatigarse inúltimente, a sabiendas que si sale el empate, se clasifican igualmente en el primer puesto del grupo, que es lo que les interesa. Además-agregó el dirigente rumano- creemos que ellos prefieren que pase Rumania a los cuartos y no Inglaterra porque era Inglaterra el único equipo que podía detenerlos en su marcha a la Copa Rimet 1970. De los que quedan en otros grupos- dijo- tal vez Alemania e Italia podrían darle cierta preocupación. Todo esto- concluyó- siempre que nosotros logremos 3 puntos (tienen 2 por el triunfo ante Checoslovaquia y que los checoslovacos den cuenta de los campeones (los checos tienen 0 punto y ganando tendrían 2, y los ingleses que tienen 2 por su victoria ante Rumania se quedarían con sólo 2.



RADUCANU, el buen meta rumano tendrá un arduo trabajo frente a la ofensiva carioca.

CIUDAD DE MEXICO: URSS - EL SALVADOR

MEXICO (ANSA) — Los salvadoreños enfrentan hoy a los soviéticos sin posibilidades técnicas de triunfo, aunque ayer hayan pasado al primer lugar en amonestaciones: el comité disciplinario de la FIFA confirmó las cuatro amonestaciones hechas por el árbitro Andil, en el partido México - El Salvador, a los jugadores Portes, Mariona, Flamenco y Magana, por juego duro, conducta antideportiva e indisciplinaria. La recusa de los salvadoreños en continuar el juego, luego del primer gol mexicano, motivó las amonestaciones a los tres últimos.

Los centroamericanos practicaron ayer por la tarde, mientras sus adversarios, los soviéticos, hacían lo mismo, entrenándose tan duramente como ellos, dentro de la idea general de Catchaline de que "no hay adversarios débiles, sino simplemente adversarios".

Los dos equipos entrenaron en forma diferente: los rusos con un rápido partido interescuadras (no más de 20 minutos) y después tiros a gol y escapadas de sus delanteros, y los salvadoreños en un largo juego del equipo "A" contra el equipo "B". El entrenador Hernán Carrasco parece desear probar el estado físico de sus jugadores, buscando prepararlos para resistir al ataque rojo, como lo hicieron frente a México durante todo el primer tiempo del partido del domingo.



BANKOWSKY, en el equipo soviético que enfrenta esta tarde a la débil representación de El Salvador.

El Rey Pelé:

INGLATERRA SE DEFENDIO PER[O] NOSOTROS HICIMOS EL FUTBO[L]

El gran rival para los brasileños en la rueda fi[nal] es Alemania

GUADALAJARA (ANSA) Por Jorge Brignole: "Antes de partir de Brasil —nos dijo el portero Ado de la selección brasileña— prometimos que habría otro carnaval en Río en el mes de junio, al término del campeonato del Mundo, y tenemos que cumplir".

Ado, que sin jugar todavía por Brasil ha impresionado por su clase excepcional en los entrenamientos y que casi seguramente debutará contra Rumania en el partido de hoy, no tiene dudas que su equipo conquistará la Copa Rimet del 70. "Estamos jugando para ganar en cada partido— nos dijo en conversación personal— ni siquiera contra Rumania nos dejaremos sorprender". "Cierto agregó sonriendo —que preferíamos que después de nosotros se clasificara Rumania y no Inglaterra".

Del partido contra los campeones dijo que pudo ganar cualquiera porque ambos jugaron para eso. Y de los equipos de los otros grupos anticipó que no temían a ninguno, pero que Alemania era el más peligroso, y después México por ser dueño de casa y Perú porque dirige "Didi".

A Pelé en cambio no le gustó como jugó Inglaterra aunque admite que fue un encuentro muy disputado y que pudo ganar tanto uno como el otro. "Inglaterra se defendió dijo. Pero nosotros hicimos el fútbol; sólo atacó cuando vió que las cosas se le ponían difícil, pero lo hizo de cualquier manera, al final jugó haciendo globitos".

Carlos Alberto, que es un gran capitán, inclusive fuera de la cancha, por su gentileza y diplomacia para contestar, nos dijo:

"Ojalá nos tocara con Inglaterra en la final, porque es un equipo que nos exige, que juega muy bien y que pudo hasta ganarnos".

—Es verdad que contra Rumania jugarán las reservas y que se contentan con solo un punto?

—"Contra Rumania jugaremos como si se tratara el primer partido del campeonato, jugamos para ganar y para clasificarnos en el primer lugar de nuestro grupo pues preferimos quedarnos en la sede que estamos jugando. Por otra parte —agregó— en nuestra selección no hay reservas, todos estamos en el mismo nivel, somos 22 jugadores iguales".

Carlos Alberto tuvo palabras de admiración por el apoyo que les ha dado el pueblo mexicano. "Es un público extraordinario —dijo— y a ellos debemos mucho de nuestros éxitos".

Para Jairzinho, (Jair), el goleador brasileño de esta Copa Rimet, el Campeonato del Mundo todavía no ha terminado, de manera que hay que seguir jugando sin pensar en qué puesto va Brasil. "Lo importante —nos comentó— es que estamos en óptimas formas, fruto de un entrenamiento consciente y entusiasta, con voluntad de ganar".

El oportuno puntero derecho de Brasil cree también que el rival más difícil que pueden encontrar en la final es Alemania, porque tiene hombres de gran categoría futbolística. Lo curioso de las confesiones de los brasileños, es que ellos, al contrario de lo que estiman los corresponsales extranjeros que asisten a este grupo, no cuentan con Italia para la final.

Brito, el barbón del equipo brasileño, el gran número 2 de Inglaterra y ahora Guadalajara, nos dijo que la selección brasileña del 70 es mejor que la del 66 en muchos sentidos, pero que si ganan la copa, se debería en gran parte al extraordinario apoyo popular que les ha dado México. "Si parece que jugamos siempre en Maracaná".

Brito, que tiene 28 años, empezó su carrera futbolística cuando tenía 3 en el Vasco da Gama. Como buen carioca se quedó en el equipo de Río 14 años, y después pasó al Flamengo, donde se encuentra actualmente.

Conversamos en forma amistosa, nos dijo que el nació pobrísimo, que nunca antes tuvo nada, y que sólo el fútbol lo sacó de la miseria. "Ahora me siento millonario — prosiguió — y si ganamos este mundial nos esperan muchos regalos en Brasil. Como todo jugador de fútbol brasileño — dijo — he invertido mis ahorros y tengo bien a mi familia yo soy uno de los agradecidos del fútbol y por eso juego con tanta pasión y fe".

Es verdad que si ganan recibirán un premio extra de 15 mil dólares cada uno?

"Puede ser".

El número 15 de Brasil, Fontana, uno de los cinco que en 1966 tuvo que regresar de Londres a Río por haberse lesionado apenas llegó a Inglaterra, y que todavía Zagallo lo tiene por lanzar en este mundial, nos dijo también en conversación sin testigos que el espera debutar contra Rumania. Con esto confirmó en parte los rumores de que Zagallo hará jugar contra el equipo de Nicolescu una formación diferente de la que presentó contra Checoslovaquia e Inglaterra con el objeto también de ahorrarle energías para más adelante". No es que consideremos a los rumanos inferior a los checos e ingleses —precisó— pero creo que habrá cambios en nuestro equipo. De todos modos jugaremos para ganar, a pesar de que personalmente creo que sería mejor que después de nosotros se clasificara Rumania y no Inglaterra, porque ya demostraron cuanto son de peligrosos y sería un riesgo volverlos a encontrar".

En cuanto a los más difíciles rivales de los otros grupos para los cuartos, semifinales y final, Fontana nos golpeó la espalda diciendo "Alemania, México por ser dueño de casa, Uruguay que no olvidamos Maracana del 50, y también creo que Italia".



CLODOALDO. En M... ha respondido.



Carlos Alberto, capitán ... Scrach.

"Diabólico" plan de Zagallo

GUADALAJARA, (ANSA)—Un "plan diabólico" está surgiendo en la mente de Zagallo, el entrenador del seleccionado brasileño: para el partido con Rumania no hará jugar su equipo titular, sino otro que no ha jugado. Con dos motivos, uno para hacer descansar un poco al que hasta ahora ha jugado y seguirá haciéndolo hasta el final, y otro para poner frente a los rumanos un equipo al que le baste un empate, con el fin de ganar y clasificarse en el primer lugar del grupo tres y que deje a Rumania en las puertas de clasificarse si Checoslovaquia se despide de este mundial derrotando a Inglaterra en el último encuentro del grupo, lo que bien podría pasar por la sed de triunfo que tienen el equipo de Marko, y entonces quedaría eliminado el campeón, no por otra cosa Zagalo hará entrenar hoy solamente a los reservas y a quienes no jugaron ayer.

Los jugadores brasileños, por su parte, dieron anoche un "show" para sus hinchas.

Compartiendo la alegría de todos los tapatíos (habitantes de Guadalajara) y la "torzida", que ha llegado de Brasil, y sin poder desahogarse en otro modo, Rivelino, Ado, Roberto Fontana, Jair y otros, ofrecieron un verdadero recital musical desde el balcón terraza, que está a tres metros de la calle en el motel que se hospedan, con tambores, maracas y otros instrumentos, hasta cucharas, los vencedores de ayer improvisaron un auténtico "Show" musical que el público, entusiasmado, seguía atentamente en medio de los gritos permanentes de México y Brasil.

Es de destacar que en este carnaval, que dejó otra noche a Guadalajara sin dormir porque los claxon de los automóviles no lo permiten, los que más han celebrado el triunfo de Brasil sobre Inglaterra no han sido los brasileños, sino el pueblo mexicano, la juventud, como si se tratara de un triunfo de ellos mismos. En verdad los brasileños que se encuentran en Guadalajara están sorprendidos y hasta asustados del comportamiento de los mexicanos, casi todo el pueblo, que no han tenido medidas para manifestar su alegría.

Autoconstrucciones deportivas:

Techumbre nueva para el Fortín Prat

Reparaciones en el Fortín Prat y un extenso programa de autoconstrucción de campos deportivos se realizara en Valparaíso.

Marco Antonio Rocca, Director de Deportes del Estado, visitó el vecino puerto reuniéndose con el Alcalde Alfonso Ansieta y Consejo Local de Deportes, que preside Angel Vidal. Con ellos visitó diversos campos deportivos de los barrios populares donde se realizan o están por iniciarse obras de mejoramiento.

Una vez terminada su inspección, anunció que Valparaíso se incorporará al Programa de Autocontrucción de campos deportivos que desarrolla la Dirección de Deportes y que dentro del presente mes se iniciará el cambio de la techumbre y otras reparaciones en el Fortín Prat, principal recinto cerrado de la ciudad, que de esta manera no podrá seguir funcionando durante todo el invierno.

Temor sicológico invade la Azzurra

MEXICO (ANSA) Las declaraciones hechas ayer por Walter Mandelli, Presidente del Sector Técnico de la Selección Italiana, en el sentido de que existe una fractura entre el centrocampo y el ataque Azurro, específicamente sobre el temor de los centrocampistas de adelantarse demasiado y abandonar a su defensa, son resaltados hoy por algunos diarios deportivos locales como "La Afición" que titula así su artículo al respecto: "El temor sicológico invade a los italianos". Por su parte el "The News", diario en lengua inglesa, dedica un amplio espacio a la conferencia de prensa efectuada ayer por Mandelli y escribe: ¿"Are Italy's troubles psychological"?



El guardavallas Schmutz no practicó y sólo fue a la peluquería acompañado por Katchaline.

Falsa Alarma:

Tres soviéticos pidieron asilo

MEXICO (ANSA) En la concentración soviética en el Hotel L'Escargot todo está tranquilo pero los rumores seguían esta tarde en el centro de prensa del mundial, en el Hotel María Isabel: tres jugadores soviéticos habrían desertado y pedirían asilo político en México. Pero no fue más que un rumor que no se sabe donde nació.

En la concentración a las 13.00 PM los jugadores regresaban de los ejercicios físicos. Faltaba solamente el entrenador Katchaline y el portero Schmutz. Quince minutos después, regresan los dos de una peluquería, se les veía sobre las camisas las pelusas del trabajo del peluquero. Le preguntamos a Katchaline sobre lo que había pasado en la concentración y él, tranquilamente nos empezó a describir lo que habían hecho sus jugadores: un poquito de ejedrez, 20 minutos de clases de fútbol en el pizarrón y luego ejercicios físicos, en lo que no participó Schmutz (ligeramente lesionado en un muslo) por eso se fue al peluquero.

Cuando le dijimos de los rumores el entrenador empezó a reirse y casi a carcajadas dijo: "Esto sólo puede ser una provocación. Nunca tuvimos un ambiente de tanta camaradería, amistad y solidaridad recíproca, como ahora. Los muchachos están muy bien, les gusta el fútbol y les gusta su país". El entrenador al conocer los rumores llamó a los jugadores que estaban en sus cuartos sobre el jardín del hotel, unos 17 o 18 aparecieron casi de una sola vez; más tarde llegaron Yaschin, el mediocampista Moutian, el atacante Bischovetz, Chesternev y Schmutz. Estaban los 22, que sorprendidos por la inusitada llamada del entrenador, no entendieron porque Katchaline les pidiera que bajaran a los jardines.

Pero en el centro de prensa del Hotel María Isabel Sheraton, los rumores crecían: "tres jugadores soviéticos pidieron asilo político y el Gobierno mexicano ya les concedió y ya comunicó oficialmente su decisión a la Embajada de la URSS".

En la Secretaría de Gobernación del Gobierno de México (órgano que trata de esos asuntos) nadie sabía nada de nada. Asimismo, por insistencia del periodista, se comunicaron con la Secretaría de Relaciones Exteriores de donde vino el desmentido oficial. No hubo ningún pedido de asilo ni tentativa de esto por parte de ningún jugador de fútbol o miembro de alguna delegación de fútbol en este Campeonato Mundial. Y, en el caso del rumor sobre los soviéticos, sugerirían, inclusive, que los periodistas se dirigieran a la concentración de los rusos.

Allí Atchaline, con sus 22 "muchachos" se preparaba para el almuerzo. El rumor había sido únicamente un rumor.

"Una noticia así tan falsa, no es siquiera una noticia en contra de nosotros, sino, más bien una noticia en contra de este torneo mundial", agregó Atchaline, el entrenador soviético, riéndose de lo que llamó "una provocación".

El Mundial se convierte en fabuloso negocio en EE.UU.

CHICAGO, 9 DPA—En el salón de baile mayor de América, existente en esta ciudad, cinco mil brasileños cayeron en extasis, mientras los sombreros volaban por el aire, explotaban petardos en las filas y numerosas personas, borrachas de alegría, se abrazaban y besaban entre sí.

Todo porque el once nacional de su país había derrotado por uno a cero a los ingleses. En las calles adyacentes a la sala de baile "Aragón" numerosos individuos se entregaban a danzas y bailes de alegría, sin conocerse en absoluto.

Desde el domingo pasado, cuatro grandes ciudades norteamericanas están viviendo la pasión del fútbol. Avispados hombres de negocios se están dedicando a proyectar las películas de los encuentros del campeonato mundial en pantallas de cinco metros de anchura en los cines, salas de baile y club deportivos.

Lo que, en principio, pareció solo un negocio aceptable cuando las entradas para ver la película del encuentro inaugural entre México y la Unión Soviética se agotaron en varios cines de Nueva York, Chicago, Kansas y en Milwaukee, se convirtió a partir del domingo 4 en negocio fabuloso.

Así el presidente de la Liga de Fútbol, que organizó partidos de fútbol en el Medio Oeste y en Chicago en 1969, ha alquilado, para los cuartos de final las casi cinco mil entradas sentadas del coliseo Aragón, la inmensa sala que puede albergar comodamente a 15 mil personas.

VICTORIA JARAHOBA ABURTO, Empresaria de Locomoción Colectiva, está solicitando autorización para establecer Recorrido de Locomoción Colectiva entre Nilahue - Cornejo y Santiago.

Se efectúa la presente publicación para los efectos señalados en el D. S. Nº 106 de la Subsecretaría de Transportes.



ampeonato Provincial:

puntero Serena cibe a Antofagasta

a tercera fecha del Campeonato Provincial de Fútbol, fue mada por la Asociación Central la que se jugará de acuerdo al calendario Sábado a las 15.30 horas en Talca, Rangers Wanderers, en Concepción, Deportes Concepción con ato y en Sausalito, Everton recibe a Green Cross.

a fecha continuará el domingo con el mismo horario y jugarán Portada La Serena, con Antofagasta y en La Calera Lota ger se mide con Unión La Calera.

CHILE-PERU. La Federación Peruana de Fútbol, respondió a la Chile agradeciendo el gesto de esta para la realización de un entre ambas selecciones a beneficio de las víctimas de esa n. El primer encuentro se jugará en Santiago, en una fecha rior al Campeonato Mundial.

TRIBUNAL. Treinta y nueve elementos fueron citados al Tribude Penas, que debe dictar sentencia mañana en la tarde. Entre los ales figuran los expulsados Iturrate de Magallanes y ell, de primera división. Iturrate, golpeó a Beyruth y Bedwell palabras poco académicas con el referí del match "U"-iggins.


ITURRATE, al Tribunal de Penas por golpear a Beyrut.

De un glorioso pasado a un glorioso porvenir

Magallanes está interesado en construir en su Sede Social, un Salón torium, en el cual, aparte de instalarse mesas de juego para los ios, sirva para ofrecerles espectáculos artísticos y culturales, rias y conferencias, películas educativas, reuniones familiares, etc.

El Directorio con este fin ha programado para el sábado 4 de julio un ficio bailable, cuyo producto será destinado a la construcción de to Salón Auditorium y al alhajamiento del mismo.

Paralelo a ello se iniciaron las conversaciones tendientes a formalizar ramas de ajedrez y de pimpón. La primera estará a cargo del ex peón de Chile, Walter Ader, quien ofreció su colaboración para lizar la iniciativa en forma desinteresada y, en cuanto al pimpón comenzará a funcionar una vez que los trabajos de ampliación en de que dará margen al Salón Auditorium se inicien.

Magallanes quiere, con la realización de este beneficio, dar comienzo una serie de actividades deportivas y sociales, que permitan rrollar las ramas del club, que por faltas de fondo se han visto mente amenazadas como en el caso del fútbol que están uestos a levantar por todos los medios que estén a su alcance.

"ADEC" eligió nueva directiva

El nuevo directorio de la Asociación Deportiva de los Empleados de as (ADEC) para el periodo 1970-72 ha quedado constituido como ue:

Presidente: Alfonso Alarcón C., Vicepresidente: Jorge Velasco Ll., etario General: Gabriel González V., Tesorero: Néstor Mondria S., ectores: René López B. y Ernesto Bravo Sandoval.

Quedaron establecidas las comisiones de: Estatutos y Reglamentos, ciplina, Finanzas y Bienestar, Campeonatos y Técnica.

Las sesiones se realizarán como de costumbre todos los días rcoles a las 18.30 horas en la sede social, Morandé 348. Mientras realiza el Noveno Campeonato Mundial de Fútbol, éstas serán los res a la misma hora.

En el mes de Julio próximo se reanudarán las clases para árbitros de bol, Básquetbol, Ping Pong y Dirigentes a cargo de profesores ecializados en cada materia.

Para septiembre debe realizarse el Consejo Consultivo de Dirigentes, el fin de buscar soluciones a algunas materias de interés para una or organización de cada instituto.

De acuerdo a la ley de Deportes y Recreación, se ha estudiado una plia divulgación de cada actividad entre los clubes y sus asociados.

Mayores antecedentes sobre las materias mencionadas se darán en próxima reunión de Consejo, así como también sobre la manera de un mayor impulso a lo social, educativo y cultural de sus asociados instituciones participantes en los eventos deportivos de la porada.

Posiciones Copa "Corbinos"

Cumplida la quinta fecha de la segunda rueda del Campeonato de censo por la Copa Isidro Corbinos, la tabla de posiciones es la uiente:

ZONA NORTE

QUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
n Antonio	10	7	1	2	23	12	15
quimbo	11	6	2	3	12	10	14
n Luis	10	5	1	4	17	15	11
n Felipe	10	5	1	4	24	16	11
Morning	10	4	1	5	17	16	9
roviarios	11	3	1	7	12	22	7
p. Ovalle	10	2	1	7	12	26	5

ZONA SUR

UIPOS	PJ	PG	PE.	PP	GF	GC	PTS
ria	11	7	1	3	24	12	15
dminton	10	6	1	3	19	12	13
unicipal	10	4	2	4	15	17	10
val	10	3	3	4	13	12	9
p. Colchagua	10	3	3	4	15	18	9
er Rossel	11	2	4	5	7	14	8
blense	10	2	4	4	12	20	8

PROXIMA FECHA.- La sexta de la segunda rueda consulta los uientes partidos: Sábado, en Coquimbo, Coquimbo Unido versus n San Felipe. El domingo, San Luis versus Ovalle; San Antonio n Santiago Morning. Iberia con Municipal; Colchagua con blense y Bádminton versus Naval.

Sesionaron consejos locales de deportes

Una reunión conjunta de los nsejos Locales de Deportes (C. D.), que conforman el Provin de Santiago, tuvo lugar en el cio Municipal de Ñuñoa, vocada en esta oportunidad el C. L. D. de esta comuna.

Presidieron dicha reunión el dor y presidente de C. L. D. Ñuñoa, Raúl Cabezas y Enri Millán, en su calidad de sidente del provincial.

Asistieron el Subdirector de portes, Guido Ossandón Sánz; el jefe administrador de ntos deportivos, Luis Vallejos nríquez; Hugo Gajardo y Ga el Bustos, todos funcionarios la Dirección de Deportes y los esidentes de los siguientes consejos locales: San Miguel, La Cisterna, La Granja, Conchalí, Las Condes, Las Barrancas, La Reina, Melipilla, Quilicura, Renca, San José de Maipo, Talagante y Ñuñoa, anfitrión de esta reunión de dirigentes.

Los C.L.D. en forma detallada expusieron sus necesidades deportivas inmediatas de sus respectivas jurisdicciones.

Melipilla planteó su problema que representa el peligro que corre la no construcción de un gimnasio techado prometido en terrenos cedidos oportunamente por la Municipalidad, en plazo prudente.

El pupilo de Pulgar reaparece el viernes:

Astorga dirá si es "gallo" ante Rogel

- Rubio ganó por K.O.
- Jaime Silva en Quito
- "Beau Geste" para Salomons
- Le tuvieron miedo a Parrita

El próximo viernes se enfrentarán en diez rounds estelares el joven e invicto gallo profesional chileno Raúl Astorga y el argentino Luis Rogel, reciente empatador de Héctor Molina en un fallo localista. Las perspectivas son de un buen combate dadas las promisorias condiciones del púgil local y los atributos sobrados del trasandino para exigir y poner en peligro el invicto de su adversario.

Raúl Astorga representa, junto a Víctor Nilo, por lo menos en el momento actual, la mayor esperanza de un resurgimiento de nuestro boxeo profesional. Ambos han venido mostrando progresos evidentes. Nilo realizó una pelea altamente positiva el viernes pasado frente a Carlos Cappella, considerando los antecedentes del rival. Ahora le corresponde a Astorga pasar otra prueba difícil aunque ya una vez probó estar para rivales serios cuando derrotó inobjetablemente a Ubaldo Duarte.

Luis Rogel, un desconocido que impresionó favorablemente ante Héctor Molina, a tal punto que lo ganó claramente en diez rounds, sin que hubiera correspondencia en las tarjetas de los jurados, reune argumentos más que sobrados para complicarle el panorama al pupilo de Guillermo Pulgar.

Raúl Astorga ha entrenado bien, aunque en forma suave, pero sin tener problemas físicos de ningún tipo. Trabajó el lunes ante la Comisión de Boxeo Profesional haciendo cuatro rounds de guantes con Humberto Silva. Por su parte, Rogel lo hizo también en cuatro asaltos con su compatriota el welter junior Félix Gómez.

PROGRAMA

La reunión del próximo viernes quedó confeccionada de la siguiente manera:

Mosca, 3 rounds, aficionados: Raúl Cisterna con Julio Gómez.

Pluma, 5 rounds de 2 por 1, aficionados: Mario García con Héctor Peña.

Mediomediano, 5 rounds de 2 por 1: Manuel Tapia con Alfonso Espinoza.

Pluma, 8 rounds, profesionales: Humberto Silva con Juan Barra.

Gallo, 10 rounds internacionales: RAUL ASTORGA (Chileno) con LUIS ROGEL (argentino).

RUBIO POR K. O.

Domingo Rubio, campeón nacional de mediomediano y medianos ligeros, derrotó con facilidad por fuera de combate al cuarto round al osornino Rolando Gallardo, en match realizado en el Gimnasio Español de Osorno. Dicen que hubo record de recaudación.

JAIME SILVA EN QUITO

Ya se encuentra en la capital ecuatoriana nuestro monarca de los moscas que se enfrenta el próximo sábado con el púgil local, ex campeón sudamericano de los gallos, Angel "Petiso" Sánchez, por la eliminatoria continental de la categoría mosca. El cable nos trajo optimistas declaraciones del iquiqueño, que tiene enorme confianza en derrotar al norteño. Sánchez no es nada del otro mundo pero si llega en pie no hay donde perderse para saber a quién darán de ganador.

EXITO EN FESTIVAL

El sábado pasado hubo un bonito festival boxeril en Molina, organizado por el activo dirigente Tito Parraguez. Desde Santiago viajaron Jorge Barcia, Guillermo Salinas y Mario Loayza. Después de la velada se sirvió un asado de chuparse los bigotes.

LOAYZA-BAZAN

Este sábado se enfrentarán en Talcahuano el mediopesado nacional Mario Loayza con el peruano Carlos Bazán. Combatirán a diez rounds y se espera una asistencia de las grandes en el puerto "chorero".

"BEAU GESTE" PARA KID SALOMONS

En vista de la aflictiva situación por que atraviesa el púgil jamaicano Kid Salomons, a quien se le canceló la licencia profesional por mostrar efectos de su dilatada campaña, Emilio Balbontín corrió una lista el lunes en el gimnasio y reunió casi 200 escudos. Raúl Villalón metió la mano al bolsillo y juntando hasta su último billete redondeó cincuenta escudos. Era lo que le quedaba después de repartir las locomociones y los "préstamos" del día entre los peloduros de su corral. El negro Salomons dijo que necesitaba 300 escudos para viajar a Perú, donde tiene amigos que lo van a ayudar. Ojalá sea así.

VOLVIO PARRITA

Pedro Parra, que había viajado a Mendoza para enfrentar al joven profesional Pedro Agüero, regresó sin combatir. Contó que luego de una sesión de entrenamiento con Carlos Aro, le había entrado miedo a su rival Pedro Agüero y que éste se había negado a enfrentarlo alegando que el chileno era mucho para él todavía.

Román Aburto, que también andaba en Mendoza, no alcanzó a venirse y ahora está varado allende los Andes porque con el golpe militar cerraron las fronteras.

RAUL ASTORGA. Puede afianzar su horizonte frente a Rogel.


JAIME SILVA. El sábado pelea eliminatoria sudamericana mosca en Quito.

Atletismo no cedió el Estadio:

Hasta el 4 de julio se suspende el Metropolitano

- La "U" jugará en Antofagasta
- Colo Colo viaja al Norte Grande
- Abumohor invitará a la selección

Tal como se presumía, en la reunión del directorio de la Asociación Central efectuada el lunes en la noche, la mesa de Nicolás Abumohor procedió a tomar el acuerdo de suspender el torneo metropolitano por 15 días, considerando la baja recaudación registrada en la jornada del sábado pasado, que entregó una cifra abismante de público, sólo 18 mil personas para una jornada en la cual actuaba nada menos que el puntero del certamen y Colo Colo.

SERAN 21 DIAS. Sin embargo esta medida tuvo una modificación en la mañana de ayer cuando los organizadores del certamen atlético escolar, desahuciaron la posibilidad de alentar su Torneo Nacional Escolar que tienen fijado para los días 27 y 28 de este mes. Al conocer la intención de la Central de pedirles que adelantaran la fecha, se anticiparon a comunicar al Estadio Nacional que el campeonato se realiza en la fecha primitivamente fijada. Las razones que entregaron tienen su fundamento en que ya todos los colegios están avisados de la fecha, confeccionados los programas y establecidas las normas que lo regirán.

De esta manera se amplía el receso del fútbol de la capital hasta el 4 y 5 de julio próximo.

LA "U" AL NORTE. La única institución que se opuso a este receso fue Universidad de Chile que esperaba que al término del torneo existiera la posibilidad de realizar una gira al exterior. Al fracasar esta posibilidad la "U" ha tomado contacto con varias instituciones nortinas, especialmente con Antofagasta Portuario para jugar un partido a mitad de semana, completándose esta gira con encuentros en Iquique y Arica.

• **SE APLAZA EL CLASICO.** El clásico universitario que estaba fijado para la quinta fecha del certamen metropolitano, ha quedado aplazado para la séptima fecha. Las UES jugarían su Clásico diurno el día sábado 1° de Agosto, esta fue una de las razones que llevaron a los dirigentes azules a aceptar la suspensión del certámen metropolitano. A la otra pareja que le corresponde actuar en esa fecha, Magallanes y Audax, se le bonificará para que jueguen en programas simple.

ABUMOHOR A MEXICO. Mañana parte a México para intervenir en las reuniones del Congreso de la FIFA, el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Nicolás Abumohor. Viajará acompañado del delegado de La Serena, Koscina, quien lleva un óleo del expresidente de esa entidad Gregorio Bustamante.

Pero el interés de Abumohor, aparte de intervenir en las reuniones del organismo superior del fútbol mundial, es el de conversar con las autoridades peruanas para conseguir que puedan jugar en nuestro Estadio Nacional a la vuelta del Mundial, pro-fondos para los damnificados del sismo peruano. El dirigente nacional desea confrontar al cuadro chileno con el similar peruano que ha resultado todo un acontecimiento en los partidos que le ha correspondido jugar en la Copa Jules Rimet.

COLO COLO VUELVE AL NORTE. Otro de los equipos que aprovechará el receso es Colo Colo. Antenoche se confirmó en la sede del club que habían cuatro partidos pactados: El Salvador, Chuquicamata, Pedro de Valdivia y Potrerillos, es decir los albos realizarán la misma gira que hicieron antes de iniciarse el metropolitano y que constituyó un éxito tanto deportivo como económico a la vez que ratificó el afecto que siente el hincha nortino por el cuadro popular.


Pedro Araya.- Lo verán en Antofagasta para el receso.


Nicolás Abumohor.- Quiere traer al seleccionado peruano a Chile.


Humberto Cruz. Con Colo Colo otra vez al Norte.

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto bicicletas chicas y grandes, repuestos importados grandes facilidades. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317 Fono 55117, Matucana 26, D. Importadora Cycles Victoria. Reparaciones.

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos, a precios de fábrica. Armaduría Internacional, Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional Exposición 348.

4 JUDICIALES Y LEGALES

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. rol N° 353-69 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Juana Montenegro vda. de Fleita, inmueble de calle Rancagua N° 70 rol N° 412/63 comuna de Santiago departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 87,50 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 975 confeccionado por expropiante Norte 5 mts calle Rancagua Sur, con predio rol 412/104. Oriente, 17,50 mts. con predio, rol 412/62, Poniente, 17,58 mts. calle Albión. Inscripción dominio expropiado a fs. 8.702, N° 10.068. Registro propiedad 1968 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 50.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-10-6

JUZGADO DE LETRAS MAIPO—BUIN Causa 13.665. Auto tres Junio 1970, concediose posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento doña Olga del Carmen Jara Muñoz a su hermano legítimo y único heredero, don Jorge Enrique Jara Muñoz SECRETARIO

A-10-6

JUZGADO de Letras Maipo Buin. Causa 13.669 Auto 2 Junio 1970 concediose posesión efectiva herencia testamentaria quedada fallecimiento don Carlos Olivares Muñoz, a su cónyuge sobreviviente y única heredera doña Carmen Rosa Ramírez. Secretario

A-10-6

JUZGADO de Letras Maipo Buin. Causa 13.670 Auto tres Junio 1970, concediose posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento don Manuel José Maulen Alfaro, a hijos legítimos Angel Guillermo Maulen Rozas y Manuel Segundo Maulen Zunino, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña Elsa Demofila de las Mercedes Rozas Salgado Secretario

A-10-6

Habiéndose extraviado libreta ahorro 1292 Banco del Estado, perteneciente Mario Zenen Vásquez Arias, queda nulo por aviso.

A-9-6

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió posesión efectiva herencia de Dolores de las Mercedes González Molina a su heredero testamentario, su cónyuge don Roberto Basaure Galaz. Tramítese de conformidad con art. 33 y siguientes Ley 16.271. El Secretario.

C-10-6

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió la posesión efectiva, bienes quedados fallecimiento Carmen Riquelme Muñoz a hijos legítimos Rubén Zenón Segundo, Lidia de las Mercedes, María Julieta y Víctor Manuel Galdames Riquelme. Tramítese de conformidad con Art. 33 y siguientes Ley 16.271. La Secretaria.

Z-10-6

EL PRIMER Juzgado de Mayor Cuantía concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Rosenda Miranda Flores a sus hijos legítimos Jorge Segundo, Juan José, Luis Isaías, Oscar Gabriel, Carlos Angel y Rosa Esther Flores Miranda. Tramítese de conformidad al art. 33 y siguientes de la Ley 16.271. La Secretaria.

Z-10-6

HABIENDOSE Extraviado los Títulos N° 28201-29149 y 30026 sobre 27-13 y 40 acciones Banco Israelita de Chile a nombre Simón Luquer Felperin, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente

A-11-6

OBRA Industria Bellavista S.A. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un reparto de fondos del 100% sobre los créditos prendarios y del 60% sobre los créditos preferentes 1a Clase 4° (Huérfanos 620 of 816) Síndico de Santiago

C-11-6

RESOLUCION. 1er. Juzgado Trabajo: Día 11 Junio en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudores indícanse. Exped. Rol N° 56.656 c/ HUGES SEGURA, JUAN, Mueble radioelectrola, con radio "NORMENDE", sin número visible, y con tocadiscos "DUAL", cuatro velocidades, sin número visible, con dos parlantes adicionales "PHILCO". 58.145 c/ VARGAS GODINES, MARIO. Ventilador sobremesa, "Sindelen", N° 6436. SECRETARIA

C-11-6

RESOLUCION JUZGADO TRABAJO DPTO. PRES. PEDRO AGUIRRE C. STGO. Día 12 Junio en curso, 11 horas, en domicilio ejecutada, Abtao, números 514 y 574, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra Sociedad se indica: Exped. Rol N° 44465 c/ TERMO METALURGICA LTDA., Representantes legales Sres. Edwin Schumacker Walborg y Alfredo Droppelmann Rohare. Máquina inyectora eléctrica, alemana, para aluminio y bronce, "Fries", Modelo F. K. M. 250, N° M. D. 490110, acoplada horno eléctrico, con motor 25 HP., "Bauknecht", Serie 5337430, con respectivos elementos trasmisión; otra máquina inyectora, igual tipo y marca, Modelo F. K. M. N° M. D. 490109, accionada también con motor 25 HP., Serie N° 1023, sin marca visible, con elementos transmisión. Una tercera máquina inyectora, también "Fries", Modelo F. K. M., N° M., D. 490.108, accionada motor "Bauknecht" 25 HP., Serie 838070, con correspondiente horno, cañerías refrigeración, manómetro y elementos transmisión; máquina fresadora, "Varnamo" N° 2405-5603, accionada con motor misma marca, 2.5 HP., sin número visible, con sus respectivos elementos transmisión; torno eléctrico "Imor" brasilero, N° 33823, con motor misma marca, sin número visible, 5 HP., y otro torno, igual marca, número 33834, también con motor "Imor", 5 HP., sin número visible SECRETARIO.

C-12-6

OBRA SOC. Minera Cerro Iman. Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras, notifico a los Acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un décimo octavo reparto provisorio de fondos del 1% sobre los créditos Valistas y Prendarios - (Huérfanos 620, Of. 816) Sindicato de Santiago

C-11-6

SEXTO Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió con fecha dieciseis de noviembre de mil novecientos sesenta y nueve la posesión efectiva de herencia intestada de don Elías Rivera y Doña Hilda Contreras Contreras a su hijos legítimos Silvia Elisa, Elías Segundo, Homero Orlando, Ruperto Emilio e Hilda Eliana Rivera Contreras. Humberto Espejo Juez

Z-11-6

HABIENDOSE extraviado certificado de Vale Vista 25913 orden Orlando Hernández Torres E° 114.213,75, expedido Banco de Chile el 15 de Mayo de 1970 queda nulo por haberse dado aviso al Banco

A-11-6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Rol N° 38423. Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Parroquia San Isidro, inmueble de calle Rancagua N° 241, rol N° 347-56 comuna de Santiago, departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 245 m2 y siguientes deslindes y medidas, según plano N 975 confeccionado por expropiante: Norte en 9,5 metros con otro propietario y con predio rol 347-55, Sur, en 12 metros con calle Rancagua. Oriente, con predio rol 347-55. Poniente, en 21 metros con predio rol 347-57. Inscripción dominio expropiado a fs. 16900 N° 20934. Registro Propiedad 1969. Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 65.000.- pagadera con E° 32.500.- contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado y saldo contra entrega material, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

A-11-6

RESOLUCION 5 JUZGADO TRABAJO: Día 11 Junio, en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuarase REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor indícase. Exped. Rol N° 59.265 c/ CANCINO MANCILLA, INDALICIO. Máquina escribir, "Underwood", 834899-14. SECRETARIA.

C-11-6

RESOLUCION 2° Juzgado Trabajo: Día 11 Junio en curso, 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL en contra deudor indícase: Exped. Rol N° 62503 c/ HARRINSON HEVIA, JUAN Mueble radioelectrola, con radio "General Electric", sin número visible, tocadiscos "Garrard", tres velocidades, sin número visible. SECRETARIA.

C-11-6

RESOLUCION 4° JUZGADO TRABAJO: Día jueves 11, en curso, Junio 16 horas, en Huérfanos 1854, ante Martillero Público Sergio Ravanal Valenzuela, efectuaráse REMATE especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por SERVICIO DE SEGURO SOCIAL contra deudor indícase: Exped. Rol N° 59.245 c/ SAENZ PALMA, CARLOS, Máquina coser, manual, "Instituto del Inquilino", N° 257073. SECRETARIO.

C-11-6

Resolución Segundo Juzgado del Trabajo juicio GUZMAN con Saavedra. Rol N° 64.430. El martillero Dn. Sergio R. Ravanal V. Rematará once de Junio de 1970, 16 horas en Huérfanos 1854: Sofá y 2 sillones; 2 sillas, radio portátil National 1 Radioelectrola con tocadiscos de 3 velocidades. La Secretaria.

C-11-7

Habiéndose extraviado el cheque N° 103956 Serie H-N, Banco Chile, Sucursal Naciones Unidas queda nulo por aviso correspondiente.

A-6-12

Por haberse extraviado la libreta de Ahorros N° 1141670 del Banco del Estado queda nula por aviso.

A-6-12

Cheque extraviado serie S. P. F. número 0099181 Banco Español - Chile, queda nulo por aviso.

A-6-12

Cheque Banco Francés e Italiano número 93325 queda nulo por hurto.

A-12-6

Cheques N° 4077 por E° 2.381,41, 4304 por E° 339,87, 4374 por E° 1.365,52 de la cuenta Fiscal Corporación de Mejoramiento Urbano, Banco del Estado de Chile, y cheque N° 578672 por E° 100 cta. 016-594 del First National City Bank, robados, quedan nulos por aviso correspondiente.

A-12-6

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Escorpión Limitada" en formación, de La Reina, constituida el 26 de Abril de 1970, según consta en Protocolización N° 187 ante Notario de Santiago Sergio Rodríguez Garcés, de fecha 28 de Mayo de 1970, compuesta por 20 socios fundadores, empleados, que declaran suscribir 300 acciones cada uno de E° 10 cada una. Declaran domicilio común en Avenida Larrain 7437 La Reina. Domicilio: Avenida Larrain 7437 La Reina, Capital Suscrito: E° 60.000,00; Capital Pagado: E° 6.000,00; Duración: Indefinida. Formará los siguientes Fondos: Educación Cooperativa, Responsabilidad, otros que acuerde la Asamblea de Socios de conformidad a los Estatutos. Directorio Provisional. Consejeros Propietarios: señores Joel Serrano González, Jorge Canelo Córdovas, Alicia Orellana Medel, Wally Rustichelli Jélvez, y Rolando Venegas Valiente. Suplentes: señores María Cruz Puebla, Alejandro Méndez Vega, Olimpia García Arellano, Delfina Díaz González, Ana Henríquez Aravena. Junta de Vigilancia Propietarios: señores, Luis Contreras Gajardo, Marina Cruz Elmes, y Domingo Vergara Romero. Suplentes: señores Guillermo Ortiz Rozas, Berta Díaz Herrera, y Yolanda Sandoval Vergara. Comité de Educación, Propietarios: señores Norma Cárdenas, Georgina Díaz Herrera y Julia Manquilef. Suplente, señorita Ariela Anguita Moreno.

A-11-6

NOTIFICACION. Ante el 1° Juzgado Civil de San Miguel presentó demanda María Espina Marín, San Gregorio 3660 contra los herederos de don Juan Castillo Castro, Onofre María Castillo Castro, Aurelio del Carmen Castillo Castro y Fidelina Castillo Castro, obreros agrícolas y labores de casa, sin domicilio conocido para que se declare que la actora es única y universal heredera del Sr. Juan Castillo por testamento. Juzgado proveyó 1° de Octubre 1964. A lo principal por interpuesta la demanda, traslado al 1er. otrosí, como se pide (documentos), al 2° venga con los autos que indica y se resolverá al 3er. como se pide, debiendo tramitarse el exhorto por persona legalmente facultada, al 4° por conferidos patrocinio y poder. Papel de E° 0,12 N° 43805 Hugo Pérez S. Juez, Carmen Carvajal, Secretaria. Posteriormente previas diligencias autorizo notificación de la demanda por avisos. Secretaria.

A-12-6

RESOLUCION Quinto Juzgado del Trabajo, juicio "Valencia con Solís de Ovando" rol N° 58.333. El martillero Sergio R. Ravanal V. rematará el 11 de junio de 1970, 16 horas en Huérfanos 1854 1 Máquina endientadora marca Mafell Motor 543687 sin bancada. La Secretaria.

C-11-7

RESOLUCION Segundo Juzgado del Trabajo juicio Caja de Previsión de Empleados Particulares con Fred Muller S.A. C. rol N° 65362, el martillero don Sergio R. Ravanal V. rematará 11 de junio de 1970, 16 horas, en Huérfanos 1854: 5 Escritorios de 2 cajones, 2 Mesitas para máquinas de escribir, 1 Escritorio 4 cajones, 6 sillas metálicas tapiz tevinil azul, 1 Silla patas fierro asiento madera, 2 Sillones, 2 Máquinas de escribir Remington, 1 Máquina de escribir portátil Remigton 1 Caja de fondos Hinze-Bostelman, 1 - Mesa tipo escritorio, 1 Estante madera 2 puertas vidrio, 1 - Sofá de tres asientos, 2 - Estante madera 2 puertas con vidrios, Equipo de analgesia marca Mid-O-Gas-Cia Ventilador marca Jefferson-Air Shieldis Recipientes de pedal Crematógrafo "Precisión Servitific Tambores esterilizadores La Secretaria
11 de junio de 1970

C-11-7

NOTIFICACION: Expediente 45.993, "Aravena Raquel con Chiocair, Fernando", nulidad matrimonio, Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, dictó sentencia, Santiago veintinueve Mayo 1970. Presentóse Raquel Eliana Aravena Frías, dedujo demanda nulidad matrimonio contra Francisco Fernando Chiocair Ahuad, celebrado 31 Marzo 1962, ante Oficial Civil Circunscripción San Bernardo, fundado en incompetencia funcionario autorizante. Juicio llevóse en rebeldía demandado, quien no compareció a la instancia. Tribunal en diez considerandos denegó lugar demanda. Notifico a Francisco Fernando Chiocair Ahuad, sentencia precedente. Secretaria.

A-11-6

QUIEBRA: Eduardo Campos Campos.- Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución 14 de Mayo de 1970, declaró en quiebra a don Eduardo Campos Campos, comerciante, domiciliado en Avda. Chillán N° 2214, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser detenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario.

C-15-6

7 REMATES

REMATE JUDICIAL Y VOLUNTARIO. JUEVES 11 del PTE. 16 HORAS EN HUERFANOS 1854. Máquinas, muebles etc. Orden señores: De La Jara (Provivienda Familiar), Luna, Prieto, Díaz, Vivanco, Zúñiga, Farías, Percowitz, Puga, Allende, Román, Estévez, Misafe, Ferreyra, Cammili, Vera, Figueroa, Vera, Montero, Abazolo, Martínez, Pozo, Videla, Rojas, Pérez. Sergio Ravanal V. Martillero Público

C-11-7

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago remátase 26 Junio actual, 15 horas, departamento 1 del primer piso edificio calle Ollería 976, Comuna Providencia, inscrito fojas 11.391 N° 13.191 Conservador Santiago 1968. Mínimo E° 72.121 pagaderos con E° 35.000 contado, saldo seis meses con 19% interés y máximo legal, caso mora. Garantía: boleta por E° 7.212,10. Más bases autos "Rubio con De Vicente", ejecutivo. Secretario.

A-13-7

8 CITACIONES

CITACION Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Conhabit" Ltda. cita a Junta General Extraordinaria para el día 26 de Junio de 1970, a las 17.30 horas en primera citación y a las 18 horas en segunda citación con el número de socios que asistan, en el local del Auditorium del Ministerio de Obras Públicas, ubicado en calle Morandé 71, tercer piso, para tratar la siguiente Tabla: 1.- Financiamiento de cierros de sitios y obras extraordinarias. 2.- Eliminación de socios morosos. 3.- Varios. Se ruega encarecidamente la asistencia y puntualidad, dada la importancia de la reunión. El Consejo de Administración.

A-24-6

CITACION Se cita a los socios del Sindicato Profesional de USMC a asamblea general para el 15 del pte. a las 18.30 hrs. en Catedral 1778 para elección directiva 1970-1971. La Directiva.

A-10-8

CITACION. La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Pudahuel Ltda. cita a Asamblea Extraordinaria de socios para el sábado 13 de junio de 1970 a las 15.00 hrs. y 15.30 hrs. En segunda, local Villa Presidente Kennedy. Tabla: Adquisición equipamiento comunitario. La Directiva.

A-11-8

SEXTA Compañía de Bomberos "Salvadores y Guardias de Propiedad". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para el jueves 11 del presente a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida de civil. Ayudante

O-11-12



EL SINDICATO Profesional The West Coas Of America Tel Co cita a todos sus socios para el lunes 15 de junio a las 19 hrs. para efectuar la elección de un director para completar la mesa directiva y también la elección de un delegado las cuales se llevarán a cabo frente a inspectores del trabajo. C. Labrana Presidente. B. Baschmann Secretario

A-12-8

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

VENDO o cambio por auto en buen estado, sitio con mejora totalmente urbanizado 50 x 9 excelente locomoción. Tratar Embajador Gómez 2510. Quinta Normal.

A.Z 31 1

Vendo Furgón Citroen 1968. Perfecto estado. Facilidades San Francisco 485.

A-6-12

Vendo Citronetas 1965 Impecables. Facilidades S... 485

Cortinas metálicas FA... Reparaciones. Preci... competencia. Atención Do... Provincias. No se dan pre... teléfono. Franklin 127... 51096. Casilla 7132 Santia...

Empleada quehaceres cas... to Calle Rodó 1912 P... Fono 497288

E° 1.600. Arriendo ... departamento Living com... dormitorios, baño y ... pieza y baño de emple... closets, persianas vene... lavadero, repostero 2 ... balcón, estacionamiento ... asensores. Echaurren 62... 1102

11 SOMBREROS

SOMBREROS Composturas- Finas, S... Nuevos Fieltro. Vaqueros ... Pitas. Clínica Sombreros ... 579 Fono 35106

VICTORIA JARAHOBA ABURTO, Empres... ria de Locomoción Colectiva, está soli... tando autorización para establecer Re... rrido de Locomoción Colectiva entre N... hue - Cornejo y Santiago.

Se efectúa la presente publicación p... los efectos señalados en el D. S. N° 106... la Subsecretaría de Transportes.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	E° 11,61	[illegible]
Libra	E° 27.747	[illegible]
Marco Alemán Contado	E° 3.202	[illegible]
Marco Alemán Futuro	E° 3.211	[illegible]
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar Cheque	E° 13.58	[illegible]
Dólar Billete	E° 13.73	[illegible]
Libra	E° 32.456	[illegible]
Marco Alemán	E° 3.746	[illegible]

Santiago 9 de Junio de...

Hipódromo Chile

Miércoles 10 de Junio

PRIMERA CARRERA
1.200 Mts.
10a ser. a las 15.30 Hrs.
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

Reaparece	1 Gitanola	54	16	J. Toro	O. González
8	2 LaSaeta	54	6	U. Gaete	R. Villa
3-8-9	3 Paroli	55	1	N. N.	A. López
14-7	4 Salvavidas	54	11	D. Cerda	C. Bagú R.
9-5	5 Silver Blue	54	7	N. N.	R. Maggi
3c-4	6 Tinita	54	13	C. Sepúlveda	A. Abarca
13-3-8	7 Yauca	54	3	N. N.	E. Bartocevic
5-4	8 Chocambinha	53	12	D. Sagardía	A. Amaro
5-2-7	9 Esparraguita	53	9	S. Vásquez	L. Toledo
12-2	10 Jolie Madame	53	4	E. López	S. Gajardo
6	11 Suipacha	53	2	P. Herrera	O. Orellana
Reaparece	12 Huisala	52	10	O. López	A. Muñoz
10-6	13 Stamaua	52	14	J. Eguren	E. Becar
15-6	14 Cajita de Plata	51	8	L. García	E. Scaia
6	15 Teodolina	51	5	A. Salas	L. Rojas
5	16 Tenas Girl	51	15	R. Castro	J. Muñoz R.

SEGUNDA CARRERA
1.400 M:ts.
CONDICIONAL a las 16 hrs.
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

13	1 Astracanada	53	6	J. Castillo	Fco. Castro
Debuta	2 Chatanay	53	1	L. Camus	L. Guerrero
15c-8	3 Lamentona	53	7	V. Ubilla	C. Zúñiga
4-2	4 María Rosa	53	3	G. Saavedra	E. Cáceres
3c-14c-4c	5 Mayana	53	9	C. Pezoa	J. Inda
Debuta	6 Posible	53	4	M. Alquinta	H. Miranda
5	6 Quincy	53	2	Edo. Suárez	O. Silva
9-10c	8 Selectiva	53	10	J. Toro	O. González
9c-6	9 Temuquita	53	8	D. Muñoz	P. Inda
8c-4	10 Traducción	53	5	S. Azócar	L. Toledo

TERCERA CARRERA
1.200 mts.
CONDICIONAa las 16.30 Hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE. Nº 1 Primera Valida para la Triple Nº2

1	1 Atigrada	53	6	D. Muñz	H. Miranda
1	2 Hello Liddy	53	1	S. Vásquez	H. Miranda
Reaparece	3 Musardisc	53	7	V. Ubilla	H. Miranda
12	4 fonola 1	53	3	D. Cerda	G. Avila
13	5 rubia Mirea	53	9	C. González	G. Avila
7	6 Huilda	53	4	E. Naranjo	R. QUiroz F.
17	7 La Doncella	53	2	L. García	A. Ramírez
Reaparece	8 Mil Lindita	53	10	G. Saavedra	H. Yañez
12-1	9 Plaza Roja	53	8	J. M. Aravena	A. López
4	10 Taviana	53	5	L. Murillo	A. Quiroz A.

Corrales: 1. cn 2 y con 3: 4 con 5

CUARTA CARRERA
1.400 mts.
CONDICIONAL a las 17 HRS: SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLEN2.

7-6	1 Black Queen	53	6	L. Camus	R. Luna
6-5-8	2 Doriza	53	1	G. Saavedra	E. Caceres
15	3 Ginette	53	11	A. Poblete	M. Pinochet
3	4 Many Thanks	53	7	S. Azócar	A. Abarca
9-11	5 Marilante	53	3	V. Bravo	V. CONTRERAS
5-5	6 Pleyade	53	9	L. Rivera	Fdo. Gazmuri
6	7 Presión	53	4	J. Pacheco	R. Rabello
7-7	8 Rosafé	53	2	J. Castillo	A. SEPULVEDA
7-15c	9 Starlight	53	10	C. Ocampo	S. Fuentes
Reaparece	10 Tinterilla	53	8	J. M. Aravena	T. Jacial
3-6-4		53	5	E. Lópz	M. Muscatt

CARRRERA EXTRAORDINARIA A BENEFICIO DE IPODROMOSDE PROVINCIAS

MIERCOLES, 24 DE JUNIO. IV. Pº Picarquin. 1.200 etros condicional para potrillos y potrancas de dos años ganadores una carrera que no sea Clica o Epecial. Potrillos 56 kilos Potrancas 53. Inscripción %.100 Premi: Eº. 10.000 al primero.

5a carrera 1.400 Mts. 10. ser a las 17.30 hrs. (ind. 0 al 6). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE 3º.

10	1 CHEZ Bon Bon	54	6	V. Bravo	J. Muñoz R.
9c	2 Serpiente de oro	54	1	J. Pacheco	J. Bernal G.
11c	3 Touche	54	11	J. Toro	). González
6-7	4 Doña Doña	53	7	'j. M rin	E. Vidal
7-6	5 (Gaucho Manuel	53	13	C. Peoza	O. Silva
9	6 (Cisne Rojo	52	3	E. Guzmán	O. Silva
10-9-7	7 Monte Mario	53	12	D. Basoalto	H. Miranda
4	8	53	9	L. Carvajal	Hn. Melero
6c-4c-14c	Aidita	52	4	N. N.	E. Barticevic
4	10 Kimani	51	2	A. Salas	M. Martínez
3	11 Petite	51	10	S. Azocar	A. Abarca
5	12 Psicólogo	51	14	J. Eguren	H. Yañez
14-10	13 Victorero	50	8	L. Rivera	rellana
4-8	14 Cuarta Dimensión	48	5	D. Sagardía	E. Becar
6-10	15 GinSolo	48	15	r. Clavería	A. Gutiérrez

6a carrera 1.400 mts. 9a serie a las 18 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3 SECORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

2-2-9	1 Senecio	54	6	G. Saavedra	F. Castro
12c-7-7	2 Aranaz	53	1	J. Pacheco	R. Barnal G.
Reaparece	3 Chantaita	53	11	E. Naranjo	R. Quiroz F.
9-7-4	4 Tusrelda	53	7	L. Yañez	O. Jara
10c1-11	5 Violoncelo	53	13	M. Ramírez	A. Quiroz A.
2-5-11	6 El Puma	52	3	J. Egurer	M. Araneda
13-12c	7 Jelatina	52	12	A. Salas	L. Rojas
14	8 Lem	52	9	N. N.	E. Pinochet
10	9 Sangallo	52	4	D. Muñoz	H. Cazmuri
10-10-7	10 Verrocchio	52	2	S. Pradenas	J. Bta. Castro
8-4	11 Emilio	51	10	E. Guzmán	P. Polanco
12-3	12 Largo Aliento	51	14	R. Castro	E. Rodríguez J.
Reaparece	13 Rumoroso	51	8	A. Farias	A. Donati
2-6-5	14 Mechero	50	5	J. M. Aravena	R. Maggi

7a. Carrera 950 mts. Clásico a las 18.35 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4.

1-1:					
9	1 Preparado	58	6	D. Cerda	D. Torres
6-1	2 Travieso	58	1	J. M. Aravena	T. Jacial
8	3 Pool	53	11	S. Azocar	O. Orellana
12-3	4 Guasito	52	7	D. Muñoz	J. Vial
7c	5 Tamborin	50	3	N. N.	A. Quiroz
7-6	6 Manidura				J. Melero
11-10	7 Me Da Gustc	49	9	R. Clavería	J. Muñoz
7-1	8 Monumento	49	4	A. Parra	R. Rabello
	9 Balafuego	47	2	L. Toro	A. Martínez
14	10 Haribal	47	10	J. Castillo	F. Castro
3c 4c	11 Pimpinel	47	8	H. Olguín	E. Beuzenberg
	12 Pimpesquee	47	5	D. Sagardía	A. Abarca

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA PRENSA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	LA PRENSA EL CLUB	JOHN TIMBA
1	J. Madame Stamaua Esparraguita	Esparraguita T. Girl Stamaua	Tinita Suipacha Esparraguita	Jolie Madame Tinita Texas Girl	Jolie Madame Tinita Checambinha	Tinita J. Madame Checambinha	Tinita Esparraguita Texas City	Suipacha Tinita Paroli	Jolie Madame Tinita Texas Girl	Texas Girl J. Madame Tinita
2	María Rosa Mayana Posible	María Rosa Traducción Mayana	María Rosa Traducción Quincy	María Rosa Traducción Quincy	María Rosa Quincy Traducción	María Rosa Quincy Traduccion	María Rosa Quincy Mayana	María Rosa Mayana Temuquita	María Rosa Traducción Quincy	María Rosa Mayana Quincy
3	Taviana Mi Lindita Musardise	Musardise Taviana Mi Lindita	Taviana Huilda Hello Liddy	Atigrada Taviana Plaza Roja	Musardise Taviana Atigrada	Musardise Taviana Atigrada	Hello Liddy Huildad Plaza Roja	Taviana Hello Liddy Musardine	Atigrada Taviana Plaza Roja	Mi Lindita Taviana Musardise
4	Many Thanks Rosafé Pléyade	Pleyade Uña Larga Doriza	Uña Larga Many Thanks Pléyade	Uña Larga Many Thanks Pleyade	Doriza Pleyade Presión	Pleyade Doriza Presión	Many Thanks Uña Larga Presin	Many Thanks Pleyade Uña Larga	Uña Larga Many Thanks Pleyade	Many Thanks Pleyade Presión
5	Gaucho Manuel Petite GinSolo	Psicólogo Kimani G. Manuel	Petite Gaucho Manuel Rocco	Petite Kimani Psicólogo	Rocco G. Manuel Petite	Gaucho Manuel Rocco Petite	Petite Kimani Gaucho Manuel	G. Manuel Rocco Touche	Petite Kimani Psicólogo	GinSolo Petite Kimani
6	Mechero Tusrelda Emilio	Tusrelda Emilio Mechero	Tusrelda Aranaz Verrocchio	Senecio Tusrelda Largo Aliento	Senecio L. Aliento Tusrelda	Tusrelda Senecio L. Aliento	Senecio Largo Aliento Mechero	Senecio Emilio Sangallo	Senecio Tusrelda Largo Aliento	Aranaz Emilio Tusrelda
7	Preparado Pool Pimpesquée	Pool Pimpesquée Pimpinel	Tamborín Pimpesquée Haribal	Pool Balafuego Haribal	Pool Me da Gusto Guasito	Pool Guasito Me da Gusto	Pool Tamborín Travieso	Travieso Tamborín Guasito	Pool Balafuego Haribal	Guasito Pool Pimpesquée
8	Solterita Nipena Avería	Nipena Martín Puyumen	Puyumén Nipena Martín	El Name Nipena Martín	Badulaque Martia Solterita	Solterita Martín Badulaque	Martín Solterita El Patroncito	Jabalí Solterita Avería	El Name Nipena Martín	Avería Solerita Nipena
9	Privilegio Inesita Medonia	Medonia P. Varas Privilegio	Maxie M. Olvido P. Varas	Mecenas Bonnela Dhalagiri	Inesita Lord Whisky Dhaulagiri	Inesita Dhaulagiri L. Whisky	Bonnela Maxie Kalisay	Dhaulagiri Bonnela P. Varas	Mecenas Bonnela Dhalagiri	P. Varas Inesita Privilegio
10	Espoleto Absuelto Gemini	Moissac Absuelto Espoleto	Espoleto Trasnochada Notable	Espoleto Trasnochada Absuelto	Notable Espoleto Campanillón	Campanillón Espoleto Notable	Espoleto Loncopán Notable	Absuelto Gemini Moissac	Espoleto Trasnochada Absuelto	Absuelto Moissac Espoleto
11	Beckenbauer My Luck Partida	Angulo Partida Pepsamar	Partida Angulo Pepsamar	Partida Angulo Beckenbauer	Beckenbauer Germinal My Luck	Germinal My Luck Beckenbauer	Pepsamar Angulo Germinal	Pepsamar Angulo Beckenbauer	Partida Angulo Beckenbauer	Pepsamar My Luck Angulo
12	A. Verde Marimán Basrah	Armisticio Chez Henry Basrah	Foresta Marimán Chez Henry	Celacuco Colegiado Monarch	Monarch Armisticio Chez Henry	Chez Henry Monarch Armisticio	Armisticio Bravusca Foresta	Chez Henry Monarch Celacuco	Celacuco Colegiado Monarch	Basrah Monarch Armisticio

8a. Carrera 1.400 mts. 7a. ser a las 19.10 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

5-3-3	1 El Name	54	6	J. Castillo	A. Sepulveda
3-8-12	2 El Patroncito	54	1	D. Cerda	G. Avila
8-1-4	3 Jabalí	54	11	L. García	A. Ramírez
13-1	4 Nipena	54	7	L. Yáñez	D. Lopez
5-6-8-6	5 Avería	53	13	C. Ojeda	R. Rabello
9-14-3	6 Solterita	53	3	V. Ubilla	H. Miranda
1c-13c	7 Broiler	52	12	C. Ocampo	G. Julia
5-11	8 Irónica	52	9	S. Azócar	L. Toledo
10-4	9 Martín	52	4	S. Vásquez	P. Valderrama
1-3-7	10 Conforme	51	2	G. Fernández	M. Ratinez
14-15c	11 Gitanesca	51	10	L. Murillo	O. Orellana
12	12 GreenSea	51	14	D. Basoalto	F. Castro
13c-13-5	13 Badulaque	50	8	J. M. Aravena	S. Gajardo
Reaparece	14 Puyumen	50	5	J. Eguren	L. Duque

NOVENA CARRERA 4ª Ser. 400 mts. a las 19,45 hrs. TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 4 PRIME— RA VALIDA TRIPLE Nº 5, SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

7c	1 Herculina	54	16	M. Ramírez	R. Allen
7-12-8	2 Tres Montes	54	6	L. Yañez	A. Petit
1c-4c-4	3 Dhaulagiri	53	1	C. Pezoa	A. Vodanovic
2-3-4	4 Miss Olvido	53	17	J. Eguren	P. Molina I
1-2	5 Bonnela	52	11	S. Azócar	O. Jara
12	6 Firebird	52	7	A. Parra	H. Gazmuri
4c-1	7 Inesita	52	13	N. N.	P. Bagu
2-9-4c	8 Lord Whisky	52	3	J. M. Aravena	A. Valdes
2-1	9 Maxie	52	12	D. Muñoz	J. Inda
9-2	10 Kalisay	51	9	L. Murillo	J. Vial
2v-12v	11 Naisa	51	4	C. Gonzalez	G. Mancilla
13-5	12 Privilegio	51	2	N. N.	H. Miranda
2-2	13 Mecenas	50	10	J. Sepulveda	O. Gonzalez
13-11	14 Naquever	50	14	E. Gonzalez	A. Lab
Reap	15 Secuela	50	18	S. Vásquez	G. Sarmiento
4	16 Medonia	48	8	O. Escobar	J. Cavieres
8-7-2	17 Puerto Varas	48	5	D. Sagardía	D. Lopez
9c-	18 Visagled	48	15	R. Clavería	R. Mendez

DECIMA CARRERA 2ª Ser. 1.400 mts a las 20,20 hrs. SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº 5 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

5c	1 Loncopan	56	6	C. Pezoa	O. Silva
13	2 Lusitano	50	1	E. Suárez	O. Silva
3c-1c-3c	3 Notable	56	11	D. Muñoz	J. Inda
7-3	4 Espoleto	53	7	G. Saavedra	H. Jara
reao	5 Palqui	52	3	L. Yañez	D. López
9-11	6 Campanillón	51	12	J. M. Aravena	J. B. Castro
reap	7 Moissac	50	9	S. Azocar	J. P. Castro
reap	8 Trasnochada	48	4	D. Sagardía	J. B. Castro
1-4-1	9 Absuelto	50	2	J. Castillo	Fco. Castro
13-8	10 Buen Trago	50	10	M. Ramírez	H. Yañez
1c-5c-1c	11 Gemini	49	8	S. Vásquez	G Sarmiento
10-12-11c	12 Humaso	49	5	R. Clavería	J. E. Castro A.

Corrales 1 con2 y 6 con 7

11a. CARRERA. 3a. ser. 1.400 mts. a las 2.55 horas. TERCERA VALIDA TRIPLE Nº5.

1-5-6	1 La Nene	55	6	V. Ubilla	A. López
4c-8c	2 Tirlemón	55	1	N. N.	S. Gajardo
1c-3c-5	3 Beckenbauer	54	11	S. Azócar	A. Vodanovic
11-12	4 Temporalito	54	7	J. Pacheco	H. Jara
9-9-6	5 My Luck	49	3	S. Vásquez	H. Jara
12-4	6 Germinal	52	12	C. Sepúlveda	L. Gajardo
1c-2c	7 Partida	52	9	D. Muñoz	J. Inda
8-8-5	8 Charcot	50	4	J. Marín	H. Galaz
4c-5c-6c	9 Camincha	49	2	L. Carvajal	A. Abarca
16-5-7	10 Mark's Love	49	10	O. Inzunza	L. Rodríguez R.
3v-4v	11 Ppepsamar	49	8	D. Sagardía	D. López
9c-4-	12 Angulo	48	5	J. Sepúlveda	O. González

Corral 4 con 5

DECIMA SEGUNDA CARRERA 1.400 Mts. 6a. ser. a las 21.30 hrs. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1-9c	1 Chez Henry	54	16	C. Pezoa	E. Inda
3-3	2 Monarch	54	6	N. N.	E. Rodríguez
1v-5v-7	3 Bravusca	53	1	S. Vásquez	E. Vidal
9-10-4	4 Celacuco	53	11	M. Ramírez	E. Beuzenberg
10-11-9	5 Colegiado	53	7	C. Saavedra	J. Posadas
6-9-11	6 Manodura	53	13	V. Bravo	A. Sepulveda
1	7 Pataleo	53	3	R. Clavería	H. Gazmuri
6-7-7	8 Abbey	52	12	J. Castillo	H. Cisternas
5-6-13	9 Basrah	51	9	J. Marín	J. Santos
6c-99	10 Foresta	51	4	D. Muñoz	S. Gajardo
6c-1-5	11 Marimán	51	2	L. García	E. Scaia
10-3	12 Armisticio	50	10	L. Murillo	O. Orellana
1-3	13 Cachiporra	50	14	J. Eguren	O. Mora
5-14-2c	14 Rigel	50	8	N. N.	F. Gazmuri
7	15 Agua verde	49	5	C. Sepúlveda	P. Inda
8c	16 Chollinco	49	15	N. N.	C. Bagu

Preparado: muy bien en corto

Ausentes Tamborín y Manidura que han sido retirados, diez rivales serán los que animen el premio Antofagasta, prueba central de la reunión extraordinaria de hoy a correrse en el Hipódromo Chile. La recompensa es de Eº 13.000 al primer lugar y la carrera se disputará sobre un tiro de 950 metros, distancia especial para algunos elementos muy veloces que se inscribieron en esta ocasión. Las opciones:

PREPARADO, 58 (D. Cerda). Viene de ser undécimo, pero antes había gando a Pool. Nos parece que aquí sobresale. Para ganador.

TRAVIESO, 58 (J. M. Aravena) Lo mejor de este año, es un segundo de Karolin. Va perjudicado en los kilos respecto a Pool, que una vez lo venció, recibiendo 11 kilos. A tres, tiene que estar después del de Orellana.

POOL, 53 (S. Azócar) Venció bien a Cachivachera y es el rival preciso de Preparado. Para segundo.

GUASITO, 52 (D. Muñoz0. Sólo octavo de Pool. Parece que estos lotes son superiores a las terceras series que ganaba.

ME DA GUSTO, 49 (R. Clavería) Nada realmente destacado en este año. Baja kilos pacientemente.

MONUMENTO, 49 (A. Parra). Va reajustado. A estos kilos, resulta el golpe exacto de la carrera.

BALAFUEGO, 47 (L. Toro). Muy veloz y viene de ganar, pero a otros elementos.

HARIBAL, 47 (J. Castillo). Lo mismo sucede con este que ganó en tercera serie.

PIMPINEL, 47 (H. Olguín) A comienzos de año, peleaba con Pool a pesos iguales. recibiendo kilos, es rival de muchos peligro.

PIMPESQUEE, 47 (D. Sagardía) Corre muy bien en esta cancha y es una bala. Para tercera.

Hoy llega J. Castro R.

Hoy debe llegar, procedente de Venezuela y Estados Unidos, el entrenador Julio Castro Ruíz, que había viajado a Caracas a fin de vender un grupo de animales chilenos.

Castro Ruíz, reasumirá de inmediato sus funciones en el Hipódromo Chile, pero no se descarta la posibilidad de que viaje a radicarse, posteriormente en Venezuela.

No corren

Los siguientes ejemplares no participarán en la reunión de hoy:
2a carrera (3) Lamentona
3a carrera (1) Atigrada
4a carrera (9) Starlight
7a carrera (5) Tamborin, (6) Manidura
9a carrera (9) Maxie

Lester Pigott, 2o. en Italia

MILAN, 7 (ANSA).— El potrillo italiano Ortis ganó hoy en San Siro el Gran Premio de Italia de Galope para Caballos hasta Tres Años. Ortis precedió en la meta al irlandés Decies, reciente ganador del "Derby" de Epsom. La confrontación entre los dos mejores sujetos del momento terminó así a favor del italiano, que acaba de ganar el premio "Emanuele Filiberto", de Milán, y el "Derby" de Roma.

El interés de la carrera versaba sobre todo en el choque directo de los dos caballos. Después de una largada muy veloz de Lar, Ortis, montado por Nardo, se llevó en cabeza a la salida de la última curva. Decies, montado por Piggott, trató de remontar la desventaja, pero no logró su intento: el caballo irlandés llegó así a la meta con cinco cuerpos de distancia.

El gran premio de Italia, dotado con sesenta millones y quinientas mil liras de premios en la distancia de 2.400 metros, confirmó así la excelente forma alcanzada por Ortis. Decies, a su primera "salida" en la distancia de 2.400 metros, resultó en parte desilusionante. Doce los caballos a la largada.

CLASIFICACION:

1º Ortis (Pdi Nardo), en 2'30" 3/5
2º Decies (Piggott), a 5 cuerpos
3º Alcamó, a un cuerpo y medio

DIVIDENDOS: Ganador, 22; placé, 12, 13 y 19.

tropiezos

PRIMERA CARRERA

GITANOLA: El jinete dio cuenta que no pudo correr en punta como eran las instrucciones por haber tenido una partida desfavorable. Se presentó el preparador a manifestar que en vista de la mala carrera, no la correrá durante 21 días. LA SAETA: Fue cargada por Palomar a los 50 metros corridos, multándose al jinete culpable. YAUCA: Tuvo tropiezos comprobados en los 1.000 metros, debido a los cuales no pudo el jinete correrlo entre los punteros como eran las instrucciones.

SEGUNDA CARRERA

SELECTIVA: Fue cargada casualmente al partir y en los 900 metros. Comprobado. TEMUQUITA: A 50 metros de la meta fue cargada por Prepulosa. Casual.

TERCERA CARRERA

MUSARDISE: Cargada desde los 900 a los 700 metros por Destrozona, cuyo jinete fue multado. RUBIA MIREYA: Se comprobó que fue molestada entre los 900 y 700 metros por La Doncella que manoseaba. LA DONCELLA: Se notificó al preparador que la adiestre para correr

CUARTA CARRERA

DORIZA: Tuvo tropiezos comprobados en las primeras distancias. MANY THANKS: Fue cargada por Matrioshka en los primeros 300 metros. MARILANTE: El jinete dio cuenta que desde los 900 metros corrió cegado por el barro. PRESION: Partió mal Comprobado.

QUINTA CARRERA

GAUCHO MANUEL: Fue abierto casualmente por Glenwood en los 600 metros. CISNE ROJO: En los 1.000 metros fue cargado por Malina, multándose al culpable. El jinete declaró que debido a este contratiempo no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros.

SEXTA CARRERA

SENECIO: Se resbalaba en el curso de la prueba. ARANAZ: Tuvo tropiezos comprobados al partir. VIOLONCELLO: Comprobada la cuenta del jinete que le tocó correr abierto durante todo el curso de la prueba. EL PUMA: Fue cargado casualmente por Sangallo a 300 metros de la meta.

SEPTIMA CARRERA

PREPARADO Fue abierto por un competidor en los 800 metros, multándose al responsable. El preparador manifestó que estimaba que la mala carrera se debió al tropiezo comprobado que sufrió. PIMPESQUEE: El preparador manifestó que en consideración de su mala actuación no la correrá durante 21 días en esta cancha.

OCTAVA CARRERA

EL PATRONCITO: Mañoseaba en tierra derecha.. Comprobado. NIPENA: Se llamó al preparador para que explicara la diversidad de actuaciones de la yegua. Expresó que atribuía la mejoría al estado barroso de la pista. Sus explicaciones se estimaron satisfactorias.

NOVENA CARRERA

FIREBIRD: Fue cargado por Niño Sereno a los 100 metros corridos, multándose al culpable. Su jinete dio cuenta que se resbalaba. Se presentó el preparador a manifestar que en vista de lo expresado por el conductor no lo correrá en canchas barrosas.

DECIMA CARRERA

NOTABLE: El jinete dio cuenta que quedó encajonado en los últimos metros. Comprobada la cuenta del jinete que se le quebró un estribo al partir.

UNDECIMA CARRERA

LA NENE: Se estrelló en el partidor. Comprobado. BECKENBAUER: Se cargaba en la mayor parte del recorrido, notificándose al preparador que debe adiestrarlo para correr. TEMPORALITO: Cargado por un competidor en las primeras distancias. Comprobado.

Itinerario Aerolineas Argentinas

LUNES

Vuelo 526/290. Llega a las 08.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escalas en Córdoba y Mendoza.
Vuelo 291/527. Sale a las 08.55 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.
Vuelo 360. Llega a las 10.45 hrs. procedente de Buenos Aires. Sale a las 11.45 hrs. con destino a Miami y escala en Lima.

MARTES

Vuelo 361. Llega a las 10.50 hrs. procedente de Miami y escala en Lima. Sale a las 11.50 hrs. con destino a Buenos Aires.
Vuelo 216. Llega a las 16.40 hrs. procedente de Buenos Aires y escala en Mendoza.
Vuelo 217. Sale a las 17.10 hrs con destino a Buenos Aires y escala en Mendoza.

MIERCOLES

Vuelo 360. Llega a las 10.45 hrs. procedente de Buenos Aires. Sale a las 11.45 hrs. con destino a Miami y escala en Lima.
Vuelo 236. Llega a las 17.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escalas en Córdoba y Mendoza.
Vuelo 237. Sale alas 17.55 con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.

JUEVES

Vuelo 361. Llega a las 10.50 hrs procedente de Miami y escala en Lima. Sale a las 11.50 hrs con destino a Buenos Aires.
Vuelo 216. Llega a las 16.40 hrs. procedente de Buenos Aires con escala en Mendoza.
Vuelo 217. Sale a las 17.10 hrs. con destino a Buenos Aires y escala en Mendoza.

VIERNES

Vuelo 236. Llega a las 17.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escala en Córdoba y Mendoza.
Vuelo 237. Sale a las 17.55 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.

SABADO

Vuelo 526/290. Llega a las 08.25 hrs. procedente de Buenos Aires y escalas en Córdoba y Mendoza.
Vuelo 291/527. Sale a las 08.55 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.
Vuelo 360. Llega a las 10.45 hrs. procedente de Buenos Aires. Sale a las 11.45 hrs. con destino a Miami y escala en Lima.

DOMINGO

Vuelo 361. Llega a las 10.50 hrs. procedente de Miami y escala en Lima. Sale a las 11.50 hrs. con destino a Buenos Aires.
Vuelo 216. Llega a las 16.40 hrs. procedente de Buenos Aires con escala en Mendoza.
Vuelo 217. Sale a las 17.10 hrs. con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza.

Itinerario LAN CHILE

ITINERARIO INTERNACIONAL DE LAN—CHILE (PUDAHUEL).

FONOS: 734307— 719165.

LUNES
VUELO 152 Sale a las 0900 con destino a Antofagasta, Lima, Guayaquil, Cali Panamá, y Miami.
Vuelo 151 llega a las 0930 procedente de New York, Miami, Panamá, Cali, Guayaquil y Antofagasta.
VUELO 151 sale a las 1020 con destino a Buenos Aires y Río Janeiro.
VUELO 160 llega a las 2200 procedente de Río Janeiro y Buenos Aires.
CONEXIONES en Nueva York a Madrid, Paris, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt. Panama a México y Caracas.
MARTES
VUELO 153 sale a las 1250 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
VUELO 153 llega a las 1200 procedente de Miami, Panamá y Lima.
VUELO 101 sale a las 1600 con destino a Mendoza.
VUELO 100 llega a las 1810 procedente de Mendoza.
VUELO 154 llega a las 2000 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
VUELO 154 sale a las 2100 con destino a Lima Panamá y Miami.
MIERCOLES
VUELO 453 llega a las 1200 procedente de New York, Miami, Panamá y Lima.
VUELO 453 sale a las 1300 con destino a Buenos Aires.
VUELO 454 llega a las 2000 procedente de Buenos Aires.
VUELO 454 sale a las 2100 con destino a Lima, Miami y New York.
CONEXIONES en Miami a todas ciudades de Usa y Canadá Panamá a Mexico y Caracas.
JUEVES
VUELO 130 sale a las 0730 con destino a Rapa-Nui y Tahiti.
VUELO 155 llega a las 1200 procedente de Miami, Cali Guayaquil y Lima.
VUELO 155 sale a las 1250 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
VUELO 101 sale a las 1600 con destino a Mendoza
VUELO 100 llega a las 1810 procedente de Mendoza
VUELO 156 llega a las 2000 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
VUELO 156 sale a las 2100 con destino a Lima, Cali, Miami y New York.
CONEXIONES en New York a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt. Panamá a México y Caracas.
VIERNES
VUELO 140 sale a las 0900 con destino a Antofagasta y Asunción.
VUELO 451 llega a las 1045 procedente de New York, Miami y Lima.
VUELO 451 sale a las 1145 con destino a Buenos Aires.
VUELO 141 llega a las 2000 procedente de Asunción y Antofagasta.
VUELO 450 llega a las 2000 procedente de Buenos Aires.
VUELO 450 sale a las 2100 con destino a Guayaquil, Miami y New York.
CONEXIONES en New York a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt. Papeete a Sydney, Tokyo y Honolulu.
SABADO
VUELO 161 sale a las 0820 con destino a Buenos Aires y Río Janeiro
VUELO 157 llega a las 1200 procedente de New Yok, Miami Panamá y Lima.
VUELO 150 llega a las 2000 procedente de Buenos Aires y Río Janeiro.
VUELO 131 llega a las 2130 procedente de Tahiti y Rapa Nui.
VUELO 150 sale a las 2100 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y New York.
CONEXIONES en New York a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt. Papeete a Auckland, Los Angeles y Miami.
DOMINGO
VUELO 455 llega a las 1200 procedente de New York, Miami, Guayaquil y Lima.
VUELO 455 sale a las 1300 con destino a Buenos Aires.
VUELO 101 sale a las 1600 con destino a Mendoza.
VUELO 100 llega a las 1810 procedente de Mendoza.
VUELO 452 llega a las 1900 procedente de Buenos Aires.
VUELO 452 sale a las 2000 con destino a Lima, Panamá, Miami y New York.
CONEXIONES en New York a Madrid, París, Londres, Roma, Zurich y Frankfurt. Panamá a México y Caracas.

TARZAN

Edgar Rice Burroughs







JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams









TURNO FARMACIAS

6 AL 13 DE JUNIO

PRIMER SECTOR.— Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía: Franco Inglesa, Portal Bulnes 405. Porteña, San Antonio 94; Rojas, Morandé 13; Merced, Merced 403; Iberia, Estado 190; Guzmán, San Antonio 581.

SEGUNDO SECTOR. Teatinos, Balmaceda Occ., Quinta Normal, Carrascal, Blanqueado: Colón, San Pablo 3310; Italiana, San Pablo 2402; Bitrán, San Pablo 1505; Venecia, Catedral 220[illegible]; Quinta, Nueva Imperial 4498; Barrancas, San Pablo 5420; Ideal, Mapocho 4052; Bélgica, Mapocho 6101; La Estrella, San Pablo 8735; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491.

TERCER SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Ramón Freire, Población Los Nogales, Zanjón de La Aguada, San Diego: Andrade, Alameda 2902; Las Rejas, Avda. Ecuador 5142; Sanitaria, Bascuñán 698; Carrera, Los Pingüinos 4294; San Ignacio, Alameda 1[illegible]; Moderna, Ramón Freire 1924 Maipú.

CUARTO SECTOR.— Avda. Bdo. O'Higgins, Fraklin, San Diego, Avda. Bustamante: Baquedano, Vicuña Mackenna 2; Alhambra, [illegible] esq. 10 de Julio; Santa Rosa, Santa Rosa 1398; París, San Diego 2167; Maule, León Ugalde 1599; Hospital, San Francisco 78; Avda. Matta, Avda. Matta 994; Belén, Nataniel 931.

QUINTO SECTOR.— Providencia, Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao: De La Cruz, Avda. Providencia 2012; Del Oriente, Nueva Las Condes 7172; San Juan, Avda. Colón 5083; Tobalaba, Avda. Tobalaba 1191; Vitacura, Vitacura 5342; Leguía, Augusto Leguía Norte 210.

SEXTO SECTOR.— Irarrázaval, Bilbao, Avda. Bustamante, Macúl, La Reina: Farrú, Irarrázaval 3133; Larraín, Larraín 687[illegible]; Brasilia, J.P. Alessandri 3533; Los Almendros, Pdte. Batlle y Ordoñez 4508 (ex Diagonal Oriente); La Reina, Simón Bolívar 5708; Sur, Avda. Grecia 1004; La Providencia, Roberto del Río 1654; Amapolas, Eliecer Parada 2032; Bilbao, Fco. Bilbao 130[illegible]; Villa Santa Carolina, Castillo Urizar 2259.

SEPTIMO SECTOR.— Vicuña Mackenna, Zanjón de La Aguada, Camino Melipilla; San Miguel, La Cisterna, La Granja: Aeropuerto, Camino Melipilla 6075; Kenia, Avda. Central 6553; Roca, San Joaquín 2399; Turquestán, Enrique Matte 1551; Asturias, Gran Avenida 4308; Punta Arenas, Gran Avenida 6045; Bermaco, Gran Avenida 9878; San Carlos, Uruguay 1612; La Legua, Santa Rosa 3890; Porvenir, Santa Rosa 5962; Santa Elena, Santa Elena 2197.

OCTAVO SECTOR.— Avda. Santa María, Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avenida Independencia, Avda. El Salto, Avda. Recoleta, La Paz, Avda. de la Paz 402; San Luis, Independencia 1102; Popular, Fermín Vivaceta 1811; Terra, Dgo. Santa María 2736; Santa María, Avda. México 1298; Palmilla, Pedro Fontova 5102; Valsman, Recoleta 2100; Alemania, Avda. El Salto 2254; Santa Victoria, Carlos Aguirre Luco 1152.

TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGENCIA: Portugal 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia, útiles de curación, los que podrán ser atendidos por la ventanilla después de las 20,30 horas, en verano y 20 horas en invierno.

CINE GUIA

CENTRAL, Huérfanos 930. (33555). Desde las 10.30: "Z" Zeta. (Acción, mayores de 14).
CERVANTES, Matías Cousiño 134. Desde las 11: Los paraguas de Cherburgo. (Comedia, mayores de 18).
CINELANDIA, Puente 540. (67532). Desde las 14: Las impuras.
CITY, Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.35: Milagro de amor (21).
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14: Sonrisas de Chile. Noticiarios. Agregados.
DUCAL, Agustinas N.o 777. (35375). Desde las 10.35: Flor de cactus (14).
ESPAÑA, Huérfanos-Estado (398488). A las 14, 16.30, 19 y 21.30: Prisioneros de la ciudad (Comedia, menores).
FLORIDA, Estado 226 (34289) Desde las 11: Los pájaros. (Drama, mayores de 18).
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082). A las 14, 17.45 y 21.30: Espartaco (Histórica, mayores de 14).
HUELEN, Huérfanos 779 (31603). Desde las 11: Gracias tía. (Drama, mayores de 21).
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). Desde las 11: Shalako (Acción, mayores de 14).
IMPERIO, Estado N.o 235 (397960). Desde las 10: Vida, amor y muerte. (Drama, mayores de 21).
KING, Huérfanos 840 (32838). Cerrado por reparaciones.
MAYO, Monjitas N.o 873 (391201). Desde las 10 hrs.: El chacal de Nahueltoro.
METRO, Bandera con Unión Central (83361). Rot. desde las 11: "Zabriskie Point". (21)
NILO, Monjitas 873 (392078). Desde las 10 hrs.: Aventurero en el Pacífico.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs.: Las noches blancas
PLAZA, Compañía 1068 (84714) Desde las 10: La vendetta del Santo (espionaje).
REAL, Compañía N.o 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: Arabesque (acción, 18).
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). De las 11 hrs: El fin del juego. (18
RIO, Monjitas 743 (33555). Desde las 11 hrs.: Las vírgenes impacientes. Las Reinas
RITZ, San Antonio 50 Desde las 11.00: La vida desnuda de un hombre vestido. (21).
RIVIERA, San Antonio esquina I. Valdés V. (36093).— Desde las 13 hrs.: Fuiste mía un verano. Dos pistolas gemelas.
ROXY, Huérfanos N.o 1055 (80809). Desde las 10 hrs: Del Oriente con furor.
SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins esq. San Francisco (35357) Desde las 11 hrs.: La vendetta del Santo. (espionaje, menores).
STA. LUCIA Cinerama, Avda. B. O'Higgins esq. San Isidro (34718) 3, 6.30 y 10: Estación Polar Zebra (acción, menores).
SANTIAGO, Merced N.o 829 (32888). Rot. Los Muchachos de antes no usaban gomina. (14).
SAO PAULO, Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs.: La balada del soldado. Me compré un papá.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). Desde las 13.00 hrs.: Triángulo infinito.
TOESCA, Huérfanos 1313 Rot. desde las 13: La pandilla salvaje y El bastardo (Acción, 21 años).
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). Desde las 11.00 hrs. Sonrisas de Chile (comedia, chilena).
WINDSOR, Ahumada-Moneda (89761). Desde las 10.55: Teorema (21).
YORK, Ahumada 166 (66687). Desde las 10.20 A. M. Perdidos en la noche (18).
ORIENTE, Av. Pedro de Valdivia 099 (41345). A las 16.30, 19 y 22: Sonrisas de Chile. (Comedia chilena).
P. DE VALDIVIA, P. de Valdivia con Fco. Bilbao. — (43948). A las 16, 19 y 22: El fin del juego. (Chilena, mayores de 18).
VERDI, Av. Pedro de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14: Pistolero de Texas. 2001, Odisea del espacio. Stiletto.

Sector 10 de Julio, Avda. Matta, Franklin, Gran Avenida

ALHUE, Población Dávila. (581427). Desde las 14: El oro de Mackenna. Ajuste de cuentas. Minifaldas con espuelas.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). Desde las 13: Los cuatro del Avemaría. Bandidos en Roma. Misión imposible.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14: Los muchachos de antes no usaban gomina. (Comedia, mayores de 14).
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). La muchacha de la motocicleta. Drácula vuelve de la tumba. La venganza de Fu-Manchu.
MISTRAL, San Diego 279. Desde las 13: Fuiste mía un verano. La vida de Pedro Infante. El tesoro de Moctezuma.
MODERNO, Gran Avenida 6544. (582782). Desde las 14: Pistolero profesional. Verano a las 10.30. La batalla de Inglaterra.
MONACO, 10 de Julio esq. A. Prat (382845). Desde las 13: Dios los cría, Ringo los mata. Maciste, gladiador de Esparta. Días de ira.
PORTUGAL, Av. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14: El oro de Mackenna. Ajuste de cuentas. Minifaldas con espuelas.
PRAT, San Diego 2117. — (50754). Desde las 13: El oro de Mackenna. Ajuste de cuentas. Minifaldas con espuelas.
ROMA, San Diego N.o 230. (67258). Desde las 14: El Angel. El Golfo (Raphael).
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). Desde las 14: El regreso de King-Kong. Más allá de la ley.
SAN MIGUEL, Av. Euclides 1202 (51262). Desde las 14: El regreso de King-Kong. Más allá de la ley.

Sector Quinta Normal

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384). Desde las 14: Peter Grand en acción. El cerebro. Bajo diez banderas.
MAIPO, San Pablo 4251.— (731982). Desde las 14: El Angel. El golfo. (Raphael). Barrabás.
NAVIA (731720) Valiente Príncipe Nodegal. Refugio de amantes. Más allá de las montañas.

Sector Plaza Italia, Vicuña Mackenna

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749). Desde las 13.30: hrs.: Perdidos en la noche (drama, 21).

Sector Ñuñoa, Providencia, Vitacura

ANDES, Av. Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14: Cómo me enseñaron a amar. Las pistolas no discuten. El vengador de Bombay.
CALIFORNIA, Av. Irarrázaval 1564 (498061). A las 16.15, 19 y 22: Zabriskie Point (drama, mayores de 21).
DANTE, J. Washington 26. A las 16.15, 19.15 y 22.15: Infierno en el Pacífico. (Acción, mayores de 14).
EGAÑA, Plaza Egaña. — (471026). Desde las 15: Fronteras de tormenta. Oliver.
EL GOLF, Av. Apoquindo 3368 (480046). A las 16.15, 19 y 22.15: Arabesque. (Espionaje, mayores de 18).
HOLLYWOOD, Av. Irarrázaval 2900. Desde las 13: Los cuatro del Avemaría. Bandidos en Roma. Misión imposible.
LAS CONDES, Av. Apoquindo esq. Noruega (484067). A las 16, 19 y 22: Vida, amor y muerte. (Drama, mayorse 21).
LAS LILAS, Eliodoro Yáñez esq. J. de Dios (43116). A las 15.30, 19 y 22.15: Teorema. (Mayores de 21).
LO CASTILLO (Vitacura). (481981). A las 15.15, 19 y 22.15: Gracias tía. (Drama, mayores de 21).
MARCONI, Manuel Montt 082 (42867). Cine Arte. Ciclo Soviético. A las 14 y 17.45: El Don Apacible, de Serguei Guerasimov. 22: Cine Club Nexo.
MACUL, (213418). Desde las 14: Las señoritas de Rochefort de Jacques Demy.

Sector San Pablo, Estación, Brasil, Alameda

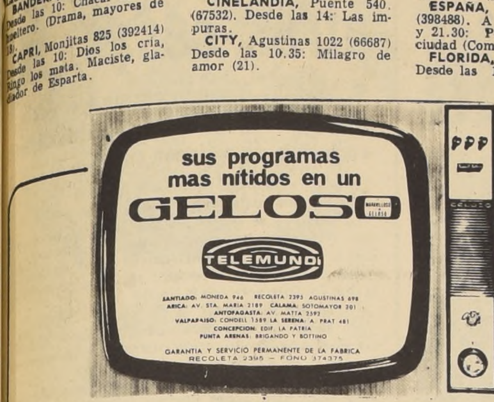
ALAMEDA, Avda. Bernardo O'Higgins 2987 (91254). Desde las 12.30: Buenos días, Acapulco. Los despiadados. Aquí está tu enamorado.
ALCAZAR, Avenida Brasil 373 (80122). Desde las 14: Hay un hombre en el lecho de mamá. Te amo, te amo. Amores de un pícaro.
A. ALENSSANDRI, Av. Bdo. O'Higgins 2870 (96848). 077 del Oriente con furor.
BLANCO ENCALADA, Av. Blanco Encalada 2820 (91787). La muchacha de la motocicleta. La venganza de Fu-Manchú. El desertor
CARRERA, Avda. Bernardo O'Higgins 2151 (86685). Desde las 13: Los cuatro del Avemaría. Bandidos en Roma. Misión imposible.
COLON, San Pablo esq. Maipú (90577). Desde las 13: Los cuatro despiadados. El Gran Prix. El hombre Kiew.
MINERVA, San Pablo esq. Chacabuco (91464). Desde las 13: Corazón contento. Quiere casarse conmigo. Sentencia de muerte.
MONUMENTAL, Av. Bdo. O'Higgins 3943 (91555). Desde las 14: Bajo diez banderas. El cerebro. Peter Grand en acción.
O'HIGGINS, San Pablo esquina Cumming (86929). Barbarella. La rubia inesperada. Benjamín.

Sector Vivaceta, Independencia, Recoleta, El Salto

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5021. Desde las 15: El vengador de Bombay. Delito en Roma. Misión a Marte.
NACIONAL, Avda. Independencia 801 (370594). Desde las 13: El cerebro. Bajo diez banderas. Papá soy yo.
VALENCIA, Plaza Chacabuco esq. Santa Laura. Desde las 14: El Angel. El Golfo. (Raphael). Barrabás.

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú) (571530).— Desde las 15: Enigma de muerte. Póker de la muerte.
EL BOSQUE, Gran Avenida, Paradero 33. El visconde. El cuarto cerrado.
LO BARNECHEA Los boinas verdes.
MUNICIPAL (San Bernardo) (591948). Desde las 14: El mal. Valentín de la Sierra. Villa Cariño está que arde.
NACIONAL (Puente Alto). Maruja, El hambre nuestro de cada día.
PLAZA (Talagante). Dos valientes. Fiebre de juventud. Lanza tus penas al viento.
PLAZA (Puente Alto). Trapecio. Los canallas.
SANTIAGO (San Bernardo). Desde las 14: Topaz. 500 millas



CANAL 4

14.30	Pour vous Madame	19.20	David Copperfield
14.45	Agonía de amar	19.25	Noticiario Regional
15.15	Abnegación de una madre	20.00	Los Mundiales
15.45	Boutique	20.25	Buenas noches
16.00	Recuerdos del cine	20.30	Ladrón sin destino
17.45	Dibujos animados	21.30	Noticiario Prolene
18.00	Linus	21.50	La Caldera del Diablo
18.25	Huck Finn	22.15	A esta hora se improvisa
18.55	El Fantasma de la señora Muir	23.45	Cierre, de la transmisión

CANAL 7

14,30	FEMENINO 70	20,00	MIS TRES HIJOS
15,00	MARTIN RIVAS	21,00	LOS GALENOS
15,30	FEMENINO 70	22,00	MARTINI AL INSTANTE
16,00	77 SUNSET STRIP	22,30	PLATEA NUMERADA
17,00	DON GATO	24,00	NOTICIARIO PROLENE
17,25	CLASES ALEGRES	24,05	CIERRE
17,50	CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL		

CANAL 9

11,00	BUENOS DIAS, SEÑORA	16,30	AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
13,30	NUEVE DIARIO	17,50	TRANSMISION MUNDIAL DE FUTBOL
14,00	TELESERIE MINI	20,00	NOTICIARIO PROLENE
14,30	MAGAZINE	20,04	CHILE TV
14,45	15 MINUTOS CON ANTONIO SKARMETA	20,30	TEMA DE POLEMICA
15,00	NOTICIARIO PROLENE	20.35	PROGRAMA FECH
15,04	MATINEE EN EL 9		

CANAL 13

9.15	TELECLASES DE MATEMATICAS	20.05	TELENOCHE
9.40	FRANCES POR TV	20.20	EL TIEMPO
13.35	TELECLASES CIENCIAS NATURALES 7.os AÑOS	20.28	LADRON SIN DESTINO
14.00	PASADO MERIDIANO: TELETARDE	21.30	MI BELLA GENIO
17.00	COLORIN COLORADO	22.00	TELETRECE
17.30	FURIA	22.30	MEMORANDUM PARA CHIL
18.00	MUNDIAL DE FUTBOL	23.00	BALLINGER DE CHICAGO
19.55	EL SAPO Y LA CULEBRA	23.30	TELECIERRE
		23.40	REFLEXION AL CIERRE



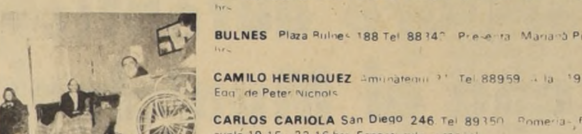
SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Se comunica a los pensionados de la Institución que las pensiones correspondientes al mes de Junio se comenzarán a pagar en todas las Agencias del Servicio de la provincia de Santiago el día 17 del presente, excepto en la Central de Pago de Pensiones, ubicada en calle Arauco N° 790 y en la Agencia Local San Miguel, cuyo pago se iniciará el día 18 del mes en curso.

DIRECTORA GENERAL





CARTELERA TEATRAL


En Joe Egg: Lucy Salgado, Norma Laurcade, Tennyson Ferrada y Marcelo Romo.


La alegria de Popov continua viéndose en el Caupolicán. La presentación del famoso Circo de Moscu ha constituido todo un éxito.

ANTONIO VARAS Morandé 25 Tel. 61200 Departamento del Teatro de la Universidad de Chile Presenta "Los que van quedando en el camino" 19 hrs.

BULNES Plaza Bulnes 188 Tel 88340 Presenta Mariana Pineda 19 hrs.

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 Tel 88959 a las 19 hrs. "Joe Egg" de Peter Nichols

CARLOS CARIOLA San Diego 246 Tel 89350 Romería, fiesta del cuplé 19.15 22.16 hrs Espectáculo español

COUSIÑO San Ignacio 1249 Nueva revista Humoresque a las 22.15 hrs "La chica del lunar"

CAUPOLICAN San Diego 840 Tel 85912 Descanso el Gran Circo de Moscu a las 19.30 hrs espectáculo para niños

LA COMEDIA Merced 349 Tel 391523 A las 19.30 hrs Cuestionemos la Cuestión

MARU San Antonio 249 Tel 397907 Cía de comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguía a las 19.15 hrs. Qué hace su esposo de noche de Córdoba y Bassis

MONEDA Moneda 920 Tel 715451 Descanso la Compañía Pury Durante- Américo Vargas

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 Tel 480532 sA las 19 hrs "Liturgia para cornudos" de Jorge Díaz

OPERA Huérfanos 937 Tel 397907 Cía de revistas Bim Bam Bum Presenta A las 19; 21.40 y 23 hrs "Divinas Infieles" con los Gavilanes de España

PICARESQUE Recoleta 343 Tel 372606 Cía de revistas Strip Tease Presenta A las 20 y 23 hrs "Campeonato de Strip"

PETIX REX Huérfanos 743 Tel 31143 Cía de los cuatro a las 19.30 hrs "Amor a doce golpes"



I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA
CASA DE LA CULTURA
HOY MIERCOLES
19 HRS.
Sala de Actos, Av. Irarrázaval 4055

CINE
"LES DAMES DU BOIS DE BOULOGNE"

Director: ROBERT BRESSON
Diálogos: JEAN COCTEAU
Títulos en español

Colabora, Cineteca de la Embajada de Francia

- LA ENTRADA ES LIBRE -

Enrique Vergara Flores — Secretario Municipal
Balbina Vera de Saintard — Alcaldesa

NO SE LO PIERDAN!!

Asistan, asistan con sus niños. TODO ES GRANDIOSO ¡Es para recordarlo siempre!

RIANSE CON POPOV EL CLOWN LUMINOSO

Hoy a las 7.30. Los Osos de Siberia, Los Tigres de Ussuri, Los Caballos del Cáucaso, Los Jinetes de Turkmenia.

EL MAYOR SUCESO ARTE SOVIETICO 1970:

CIRCO DE MOSCU

T.CAUPOLICAN
tel 85-912 y 82-437
HOY



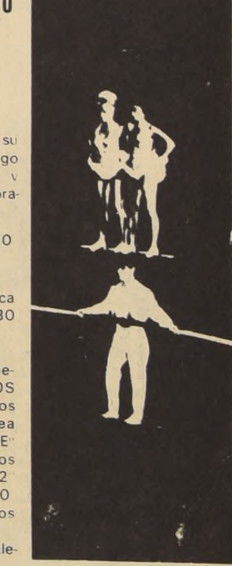
HOY MIERCOLES 10 UNICA FUNCION VERMUT HOY A LAS 7,30

Nadie se queda en su casa. Medio Santiago asiste al "Caupolicán" y todos se retiran deslumbrados ¡Si, es estupendo!

HOY MIERCOLES 10 **y MAÑANA** JUEVES 11 en única función a las 7,30 VERMUT

Precios especiales

HOY, Miércoles y Jueves a las 7,30: PALCOS con 4 sillones incluidos impuestos E° 250. Platea Baja Adul. numerada E° 50. Platea Baja niños num. E° 20. Platea Alta 2 piso adultos num. E° 30. Platea Alta 2° Piso niños num. E° 10. Galería adultos E° 10. Galería niños E° 5



¡¡FIERAS SELVATICAS!! ANIMALES AMAESTRADOS... COMBINADOS CON NOTABLES FIGURAS ESTELARES DE LA ACADEMIA DE ARTE SOVIETICO

CIRCO DE MOSCU 1970

VIERNES 12 y SABADO 13 en dos funciones VERMUT A LAS 7 y NOCHE a las 10... EL DOMINGO 14 en MATINEE INFANTIL 3,15 y VERMUT 7.

CALEFACCION EFECTIVA EN "CAUPOLICAN" CALIENTITO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual	E° 398.00
Semestral	E° 213.00
Trimestral	E° 112.00

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 10 DE JUNIO DE 1970

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina
Director responsable Raúl González Alfaro
Representante Legal Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

Folklore auténtico llega al Municipal

● También la artesanía de Colchagua veremos en la capital.- Más de 300 trabajadores ha preparado INDAP para que le canten a su tierra

Seis conjuntos folklóricos campesinos y una exposición artesanal, constituirán la muestra artística de la provincia de Colchagua, que se presentará en el Teatro Municipal de Santiago el próximo viernes.

Seis conjuntos que comprenden más de 150 campesinos de las comunidades de Marchigue, La Estrella, Lolol, Paredones del Estero, Voces de Paredones, y Santa Cruz, ofrecerán un festival folklórico que resumirá la tradición de la zona.

Una artística muestra de la artesanía, con cacharros, tejidos de mimbre y telar, dará a conocer facetas desconocidas de la habilidad manual del hombre del campo.

Con este recital en el primer teatro de nuestra capital, los campesinos quieren promover la difusión de su Long-Play "SAVIA CHILENA", que les editó el sello R. C. A. Víctor.

Son conjuntos diferentes a todos los grupos conocidos — hasta ahora por el público. Son auténticos campesinos. Hombres de campo que viven casi inconscientemente las manifestaciones folklóricas.

Han nacido, viven y, seguramente, morirán en sus tierras.

Hacia ese centro natural de manifestaciones folklóricas encauzó su investigación el Departamento de Teatro y Folklore del Instituto de Desarrollo Agropecuario. Sus instructores, Aldo Villalón y Clemente Izurieta comenzaron una labor que daría espléndidos frutos.

Con la asesoría del Instituto de Desarrollo Agropecuario, los campesinos comprendieron que la forma en que vive, comen, sienten, juegan y cantan, constituye su propia cultura campesina.

Y entendieron que debían mantener y proyectar esa cultura. Aprendieron a amar el pasado y darlo a conocer.

A través de la conexión que el Instituto significaba, los campesinos llegaron hasta el medio urbano.

Su Long Play SAVIA CHILENA, fue considerado un aporte a la música folklórica por los entendidos.

Y, entonces, por primera vez, estos hombres trabajadores de la tierra colchagüina, pensaron en llegar a tocar a la capital.

Lo han conseguido. El viernes estarán cantando y bailando para los santiaguinos en el Teatro Municipal.

BUENOS RESULTADOS: **La actuación de los conjuntos musicales en el Teatro Municipal, es el resultado de una acción sostenida de capacitación de los instructores de folklore de INDAP, Aldo Villalón y Clemente Izurieta, funcionarios del Departamento respectivo.**

El llamado Plan Santa Cruz, ha permitido que auténticos campesinos encaucen sus aptitudes musicales, en las que dejan de manifiesto sus interpretaciones espontáneas, con armonizaciones sencillas, típicas del auténtico folklore campesino.

Como estos grupos folklóricos de Santa Cruz, Marchigüe, Voces del Estero, etc., hay muchos otros grupos musicales que han recibido capacitación a través de la acción del Departamento de Folklore de INDAP.

Grupos de La Serena, Viña del Mar, Punta de Codegua, Chillán, Temuco, Osorno, Ancud y Puerto Aysén, han recibido elementos de técnica de la interpretación, ritmo, historia del folklore, organización musical, etc.

Una labor que INDAP realiza mediante la dictación de cursos intensivos para dirigentes e integrantes de grupos folklóricos, durante 15 días en las diversas centrales de capacitación de INDAP, con régimen de internado para los campesinos.

MATERIAL ESCRITO: El Departamento de Folklore de INDAP, fiel a su principio de difundir la cultura folklórica del país, imprime además folletos sobre Técnica de la Interpretación Musical, Repertorio Musical, además de haber editado sus Apuntes de Folklore, que constituyen un verdadero ensayo sobre la materia.

Como la poesía va unida a las manifestaciones campesinas, INDAP publicó también un folleto sobre poesía popular que es muy solicitado por los escolares de todo Chile, y que desde luego, sirve de guía a los campesinos.

ARTESANIA: La Exposición del Teatro Municipal, es también un buen resultado de lo que ha podido hacerse en materia de difusión artesanal campesina.

Felisa Astudillo, Instructora Artesanal de INDAP, ha dado forma al Plan sobre la materia, mediante cursos intensivos de Capacitación para jóvenes con habilidades manuales, especialmente hijos de artesanos, labor que se ha cumplido no sólo en Colchagua, sino que también Chillán y que en 1970 se extenderá a todo el país.

La acción de INDAP en materia artesanal se ha volcado de preferencia en una tarea tendiente a mejorar los métodos de producción, ampliar mercados para la comercialización, capacita a los campesinos en problemas de cálculos de costos y fijación de precios, etc.

Toda esta labor se ha racionalizado formando una Unidad Artesanal que han integrado los equipos de INDAP de Asistencia Técnica, Comercialización, Asistencia Cooperativa y el Departamento de Teatro y Folklore.

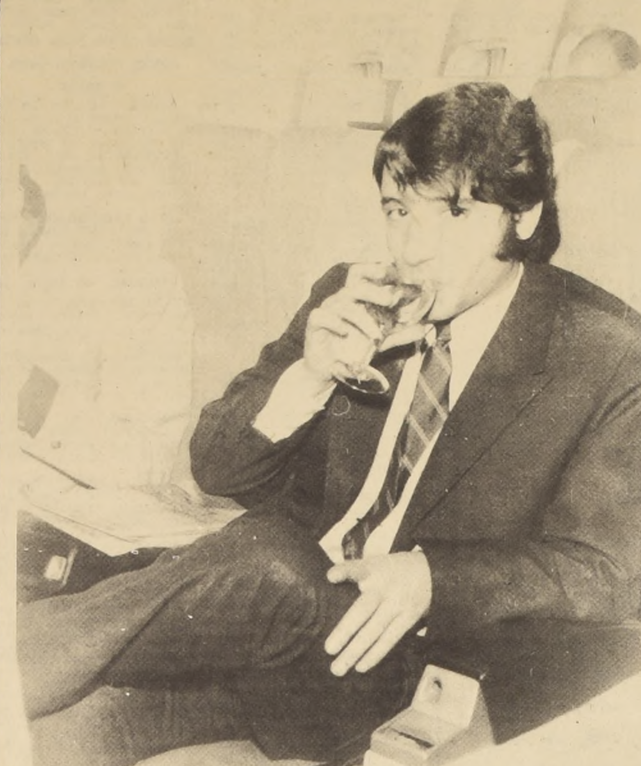
En lo que a la Exposición artesanal misma se refiere, INDAP se ha entendido con la Federación de Cooperativas Campesinas de Colchagua, cuyos socios son artesanos que darán a conocer sus productos en el Teatro Municipal.

Pero la acción de INDAP en asesoría artesanal no se limita a una exposición esporádica. El Instituto tiene a su cargo la organización y supervisión del Portal Santacruzano, que es un salón de ventas frente a la Plaza de Santa Cruz, que tiene por objeto facilitar la comercialización de los productos y mantener un nivel adecuado de precios para los campesinos en la zona allá de su territorio. En estos momentos se prepara el material que será llevado a la Feria de OSAKA en Japón, y que será una auténtica muestra de los trabajos autóctonos que los artesanos chilenos realizan a través de todo el país.



CONJUNTO FOLKLORICO MARCHIGUE, representante de la comuna del mismo nombre. Tierra de secano, de tejedoras a telar y de poetas populares. Los integrantes lucen el poncho color overo, de lana de oveja y el bonete tradicional de la zona. Las damas, además de su vestido de suave color celeste, el infaltable chal negro.

El repertorio del conjunto está formado por treinta temas casi todos recopilados en la zona misma. Este grupo destaca por la fuerza de su interpretación musical.



José Alfredo Fuentes llegará en cualquier momento.

Viene el "Pollo"

● Era esperado hoy, pero noticias llegadas posteriormente aseguran que será en cualquier momento. Sus fans quieren saber la exacta verdad de lo que pasa con el astro

De un momento a otro es esperado el astro de la canción nacional José Alfredo Fuentes. El popular "Pollo", tiempo atrás, viajó con destino a México en busca de la oportunidad de realizar en aquel medio su primera grabación. Las noticias que han llegado en torno a lo que ha hecho el astro en Ciudad de México son confusas.

El panorama se oscureció aún más cuando días atrás la ejecutiva de un sello contrario al que graba ahora al "Pollo" Fuentes, contó en una entrevista que en México **"le habían preguntado por el "Pollo"**.

Las declaraciones de la ejecutiva del sello al cual no pertenece José Alfredo han molestado a RCA y se dice que, para estos días, tendremos una declaración aclarando la situación del astro.

ERA ESPERADO HOY

Las primeras informaciones que se entregaron de la vuelta de José Alfredo indicaban que en su regreso estaba fijado para hoy. Posteriores informaciones señalaron un retraso aunque ahora no se sabe cuando llegaría. Una sorpresa sería para sus allegados que hoy aparecieron en Pudahuel cuando no es esperado. La presencia de José Alfredo Fuentes seguramente dada sus condiciones humanas se podría constatar este domingo cuando invitado, podría aparecer(todo esto de llegar hoy o mañana.) en el Show de la Hermandad que se presenciará en el Cariola el domingo a las 15.00 horas. La vuelta de José Alfredo Fuentes a todos interesa, pues se quiere saber la exacta verdad del astro del disco, en este momento en el extranjero.

Violinista italiano Ugri actuará con la Filarmónica

Un violinista italiano que actúa con el valioso Stradivarius "Van Houton Kreutzer", será el solista del próximo concierto de la Orquesta Filarmónica que se realizará el jueves de la próxima semana.

Se trata de Uto Ugri, artista de extraordinaria sensibilidad y aptitud musical, que viene por primera vez al país precedido de elogiosas críticas de sus actuaciones en Europa, Asia, Estados Unidos y el Medio Oriente.

Uto Ugri actuará en la interpretación del "Concierto para violín y orquesta" de Beethoven, en un programa que incluye también "Preludio de Tristán e Isolda", de Wagner y "Sinfonía N° 1, de Schumann.

En el concierto en que actuará el violinista italiano se despide de Chile el Director belga, Charles Vanderzand.

LAZLO SOMOGYI

Por otra parte a fines de la próxima semana arribará al país el reputado director húngaro Laszlo Somogyi, quien dirigirá tres conciertos de la temporada oficial de la Filarmónica con los que se cierra el ciclo anual que ofrece dicho conjunto en el teatro Municipal.

Somogyi ha sido contratado por la Corporación Cultural por segundo año consecutivo, luego del éxito que alcanzaron sus actuaciones la temporada pasada. En el último concierto de la Filarmónica, programado para el 23 del presente, se interpretará la Novena Sinfonía de Beethoven, con la actuación del Coro Filarmónico integrado por más de cien voces dirigidas por Waldo Aránguiz.

"Necesito hace[r] otras cosas..."

● Juan La Rivera, una de las mejo[res] sintonías de la noche, deja La Chile[na] en busca de mejores campos

—¿. . . Es cierto que cambias de casa. . .?

". . . no cambio de casa, me quedo sin casa. . ."

La pregunta se la hicimos cuando lo encontramos calle. Pese a que trabaja hasta muy tarde, muy tempr[ano] está en actividad. Se llama Juan La Rivera, es anima[dor de] Radio Chilena, y el conductor, con muchos éxitos Malón y el Discjockey de la Noche.

—¿. . . Por qué te vas. . .?.

. . . me voy porque necesito hacer otras cosas den[tro de] los medios de comunicación en un intento por realiza[r...] que después de cinco años y medio en La Chile[na...] realizado todo lo que se puede hacer en una radio y [...] estar libre para poder intentar televisión, periodis[mo...] cine. . .".

—¿. . . Te absorbió demasiado la noche de Chilena. . .?.

". . . ¡claro!, es uno de los problemas. El trabajo e[s] absorbente y no me permite realizar otras activ[idades] paralelas. . .".

—¿. . . Tu hiciste televisión y con bastante acep[tación...] por qué no la hacías ahora. . .?.

". . . no lo hacía por dos motivos: principalme[nte...] tenía tiempo ya que los programas de TV son trans[...] generalmente a la hora en que me encontraba en la r[adio...] en segundo lugar porque he sido propuesto varias [...] según he sabido para diversos programas, pero los [...] no han concretado nada conmigo. . . Quiero pensar q[ue...] no concretación se ha debido a que no tengo tiempo [...] que no intereso a ninguno de los medios. . .".

—¿. . . Qué tienes entre mano. . .?

". . . proyectos . . .".

—¿. . . Qué tipos de proyectos. . .?.

". . . por ejemplo, para radio, programas de co[...] programas informativos. Para televisión show y concu[rsos...] especialmente quisiera llegar a conseguir una [...] aspiración, la de poder realizar reportajes fílmicos. . ."

—¿. . . No será que estás buscando un poc[o de] independencia, y el divorcio con la dependencia?

". . . además. Algo de eso hay. . .".

—¿. . . Lo encuentras audaz. . .?.

". . . e incluso peligroso dada las condiciones del [...] nuestro. . .". Pero quien no se arriesga no pasa el río [...] a correr el riesgo. . ., porque me teogo cierta confia[nza en] mis medios. . .".

—¿. . . Los animadores jóvenes tienen oportuni[dad...] siempre estamos escuchando las mismas voces y vien[do las] mismas caras. . .?.

". . . es relativo la oportunidad se da, pero muy me[...] Justamente porque existe en nuestro medio, y en Ch[ile en] general, una sicosis de mitos. En radio siempre se re[...] gente demasiado probada, demasiado vista, y dema[siado] oída. . .".

—¿. . . Ofertas concretas. . .?.

". . . tengo la oferta de dirigir emisoras en provincias [...] antes quiero ver las posibilidades en Santiago, p[ero] lamentablemente, para nuestro medio Santiag[o es] Chile. . .".

—¿. . . Te crees realmente popular. . .?.

". . . creo que soy conocido. Ubicable. . .".

—¿. . . No te da miedo irte de La Chilena y perde[r] aquello. . .?.

". . . seamos honrado: miedo ¡me da! Por dos [...] porque si no obtengo lo que yo deseo, tanto econ[ómica] como espiritualmente indudablemente puede ocur[rir un] deterioro en lo que yo represdnto para los míos. Mi [fami]lia espera todo de mí. . . y el otro miedo sería no [...] contar con la oportunidad y los medios para corresp[onder] a lo que el público espera, o puede esperar de mí".

Y nos separamos. El tomó su camino. Iba confiado [...] posición valiente.



Pablo Casals, el célebre cellista, y su esposa Marta.

Pablo Casals inaugur[ó] el Festival de 1970

Con un vigor y un brillo casi increíbles a su edad- 93 años- un diminuto anciano, cuya figura es ya legendaria en el mundo de la música, dirigió el primer concierto del Festival Pablo Casals, de 1970, que lleva su nombre, por décimo-cuarto año consecutivo, y que este año está consagrado íntegramente a las obras de Beethoven.

El primer ciclo de este Festival, que tuvo lugar en el teatro de la Universidad de Puerto Rico, en San Juan, el domingo último, comprendió el Triple Concierto de Beethoven, para piano, violín, cello y orquesta, y fue ejecutado [...] Eugene Istomin, Isaac S[tern,] Leonard Rose y por una orq[uesta] integrada por los músicos [...] sobresalientes del continente.

En este Festival, que durará [...] semanas, actuarán como art[istas] invitados Claudio Arrau, q[ue] ejecutará el Concierto N° 5 [...] Piano (Concieto "El Emperado[r"...] otros ejecutantes de reno[mbre] mundial, y entre los direct[ores] figurará Víctor Tevah, de [la] actual director de la Orqu[esta] Sinfónica de Puerto Rico.

El "Ballet Ruso" cumple 20 años

● Está dirigido por la maestra Bárbara Stankovsky y forman parte de él alumnos de las escuelas primarias

El sábado cumple veinte años el Ballet Ruso que creara en nuestro medio la maestra (profesora de danza y ballet en la Escuela Nacional de Teatro de Belgrado y de la Escuela de Ballet de la Opera de París) Bárbara Stankovsky junto a su hermano Nicolás.

La Escuela de Ballet Ruse, en la actualidad, está formada por doscientos niños de ambos sexos, todos alumnos de escuelas públicas. Cuentan con un repertorio completo de cinco programas diferentes de ballet y danzas folklóricas.

La creación de esta escuela para la maestra Stankovsky ha tenido como finalidad principal expandir el ballet y las danzas entre estudiantes de escasos recursos y que muchas veces, por su situación económica, están alejados de una posibilidad y oportunidad como esta.

Entre los estrenos que ha realizado el Ballet Ruse figuran "Giselle", "Bodas de Aurora", "Lago de los Cisnes" en cuatro actos, "Baile de Graduados", "Noches de Walpurias", "Danza de las Horas". En estos instantes prepara el estreno de la "Bella Durmiente".

Al cumplir su vigésimo aniversario, el Ballet Ruse se presentará este sábado en el Teatro Marconi, a las 14,30 horas. Lo que se recolecte en esa función se destinará al Ropero Infantil que mantiene la escuela, que junto con enseñar a bailar a los pequeños artistas, también les da la vestimenta típica con que actúan.

